GRAND MÉNAGE
LAVAGE
DU HAUT-RICHELIEU INC.
450.349.8080
Plafonds, murs, planchers, vitres, conciergerie

FONDÉ LE 1ER JUIN 1860

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdo de l'année

SONY
MAISON ETHIER
Face à l'ancien Collège militaire
126, Jacques-Cartier Nord, tél.: 346-1090
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
105336-4c36-1

6 21074 70323 1 36

144E ANNÉE N° 36 • LE MERCREDI 4 FÉVRIER 2004 • HEBDO DU HAUT-RICHELIEU • 96 PAGES • www.canadafrancais.com

1,30$ + TAXES

100 emplois!

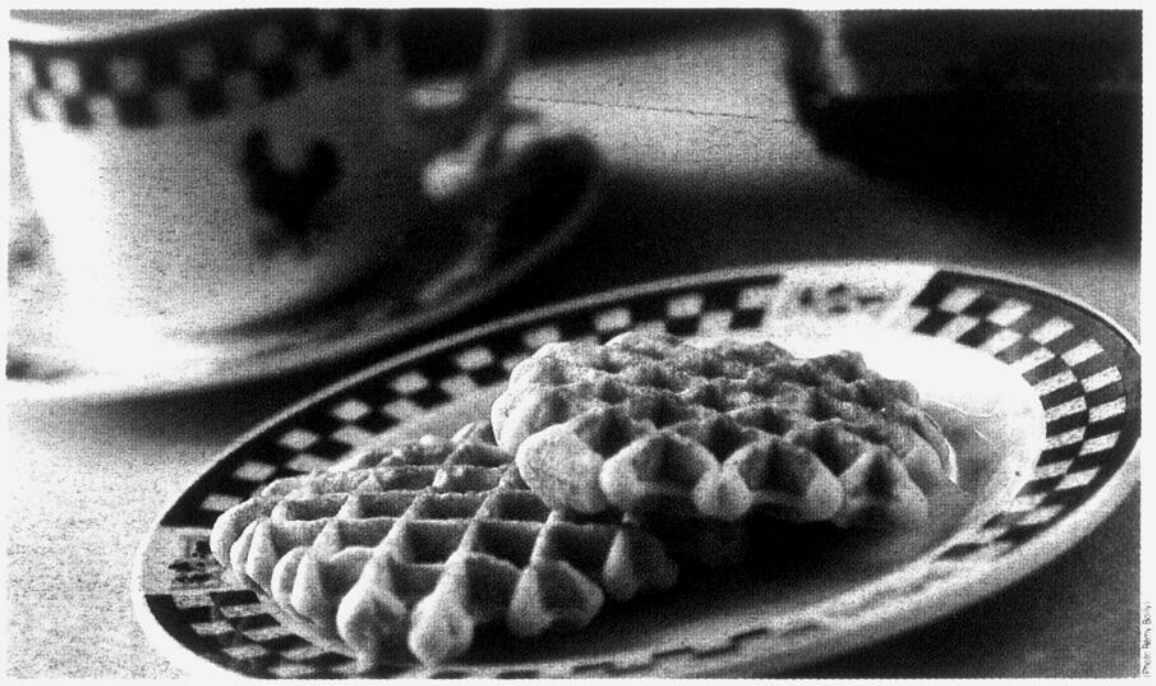
■ Une usine de gaufres s'installe à Saint-Jean

GILLES BÉRUBÉ

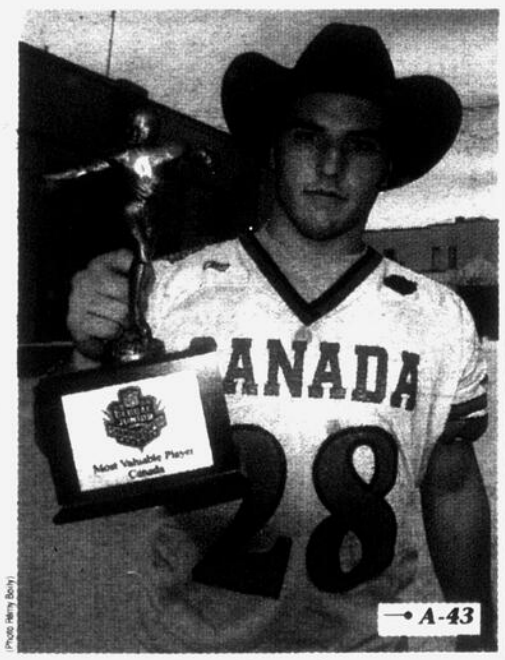
Le projet mijote depuis un certain temps déjà et tout laisse croire qu'il sera annoncé officiellement lundi prochain, lors de la visite du ministre du Développement économique et régional du Québec, Michel Audet. On parle ici d'un groupe d'investisseurs français qui est sur le point d'établir une usine de gaufres dans le parc industriel d'Iberville.

La vente d'un terrain d'une superficie de 300 000 pieds carrés a été autorisée à la compagnie Tera Can. Selon nos informations, celle-ci construirait un bâtiment de 30 000 pieds carrés. L'investissement de l'ordre de 6M$ créerait une quarantaine d'emplois dans l'immédiat. D'ici deux ans, l'entreprise qui cible le marché américain emploierait une centaine de personnes. La venue du ministre Audet laisse croire que le gouvernement du Québec contribuera au montage financier.

Il est à noter que ces nouveaux investisseurs ont déjà commencé à produire et à commercialiser des gaufres à petite échelle. On peut d'ailleurs en trouver dans des commerces alimentaires de la région. → Page B-1



La nouvelle entreprise a déjà commencé à produire et à commercialiser ses gaufres à petite échelle.



→ A-43

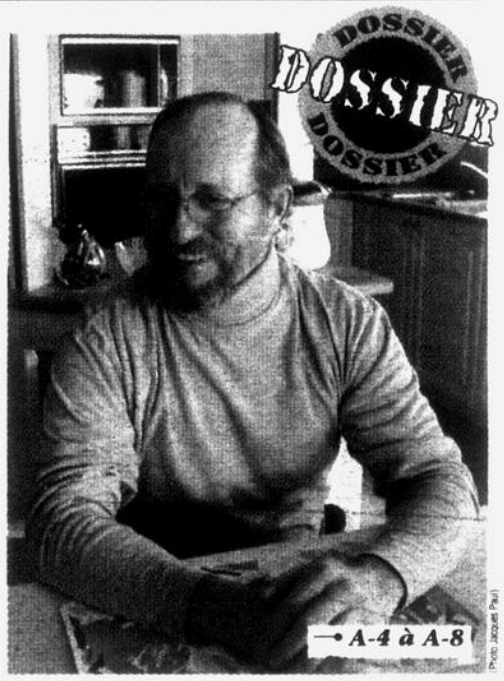
Samuel Fournier

Étoile junior au Super Bowl!

GAGNANTE DE LOFT STORY

Julie Lemay veut devenir journaliste

→ A-6



→ A-4 à A-8

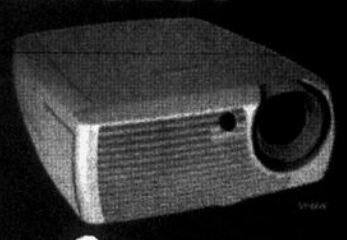
Roger Livernois, nouveau retraité.

Qui peut rêver d'une retraite dorée?

La PLUS GRANDE VENTE

CINÉMA MAISON sur GRAND ÉCRAN!

InFocus



Projecteur cinéma maison

- Des images ultra réalistes d'une qualité irréprochable grâce au traitement numérique de l'image 4bit
- Rapport de contraste 2000:1
- Technologie TFT et technologie DCDi Faroudja
- Projection jusqu'à 160 po

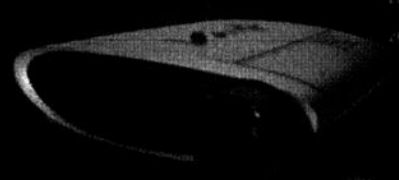
TOILE DE 100"

Grand choix de toiles en inventaire!

2198.88

ou 74.62$ x 36 mois¶

InFocus



Projecteur cinéma maison

- La technologie brevetée DLP apporte à une haute résolution à vos segments de vrais couleurs égales parfaites et naturelles
- Compatible au format TV HD

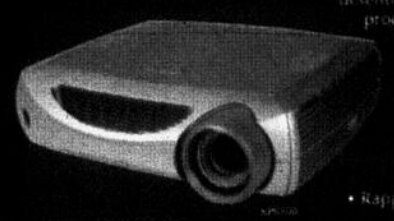
TOILE DE 120"

Grand choix de toiles en inventaire!

3298.88

ou 111.92$ x 36 mois¶

InFocus



Projecteur cinéma maison

- La nouvelle technologie de desentrelacement DCDi integrant le processeur FLI 2310 de Faroudja, combinée à la resolution 16:9 native de la nouvelle puce Matterhorn DLP™ reproduit les images et les couleurs avec une precision, une nettete et une fidelite sans precedent.
- Resolution 1024 x 576
- Rapport de contraste de 1400:1

Grand choix de toiles en inventaire!

5498.88

ou 152.72$ x 36 mois¶

DENON

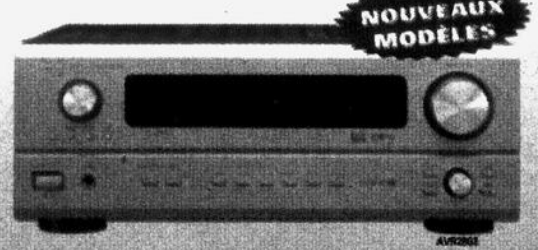
DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II

dts ES EXTENDED SURROUND

NOUVEAUX MODÈLES

Récepteur cinéma maison

- Décodeur Dolby Digital EX/DTS-ES
- Décodeur Dolby Pro Logic II
- 90 watts x 7 • Déclencheur + 12v
- Compatibilité configuration multi-zones

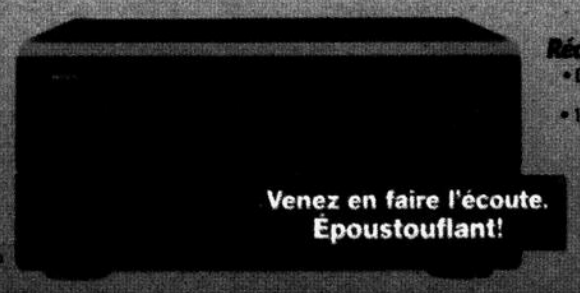


1188.88

DENON

DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II

dts ES EXTENDED SURROUND



Récepteur cinéma maison

- Décodeur Dolby Digital EX/DTS-ES
- Décodeur Dolby Pro Logic II
- 170 watts x 7 • Déclencheur + 12v
- Compatibilité configuration multi-zones

Venez en faire l'écoute. Époustouflant!

6898.88

DENON

dts DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II

Ensemble cinéma maison

- Récepteur Denon A/V Dolby Digital EX/DTS ES
- Ensemble complet de haut parleurs Mission 5.1

4 haut-parleurs satellites · 1 haut-parleur central · 1 extrêmes-graves amplifié

988.88

Panasonic

Téléviseur ultra plat 32"

- Tube image plat
- Entrée vidéo à composante
- Filtre en peigne numérique 3 lignes
- Sonorité haute définition
- Télécommande multimarques

ÉPARGNEZ : 210$

988.88

Rég. : 1198$

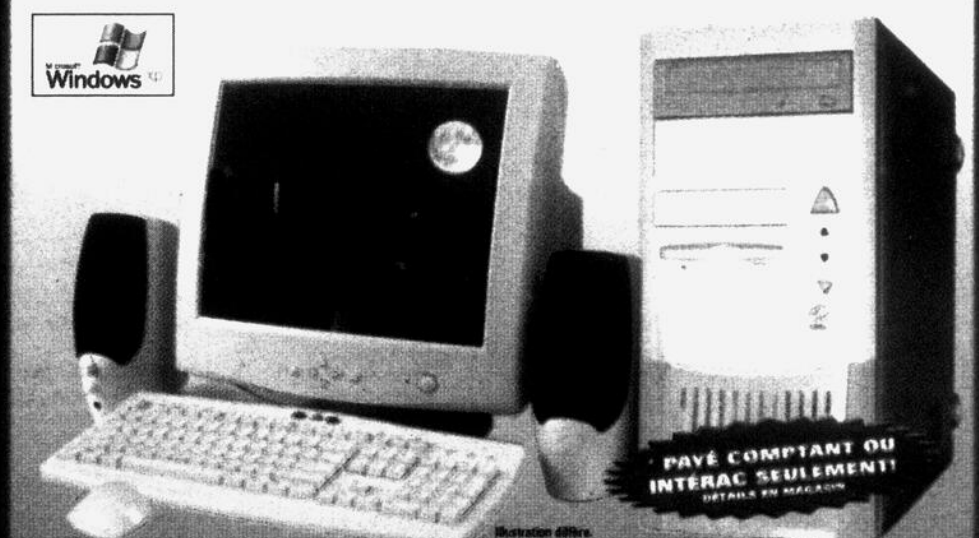
RABAIS de 70% à 80%

LIQUIDATION

de meubles et supports pour téléviseurs 20", 27", 32", 36" et autres. Aucune offre raisonnable refusée!

A partir de 19.88

Windows XP



PAYÉ COMPTANT OU INTERAC SEULEMENT! DÉTAILS EN MAGASIN

Illustration diffère. Moniteur vendu séparément

AMD Athlon XP-M

Processeur Athlon 1600 +

- Mémoire : 256 Mo DDR • Disque rigide : 20 Go
- Graveur : 52x • Lecteur 1,44 • Carte vidéo
- Carte de son • Modem : 56K • Windows CD

498.88*

¶ Financement 36 mois basé sur un taux d'intérêt de 13,5% composé mensuellement. Certaines conditions s'appliquent. Sur approbation du crédit. Taxes payables en magasin. Détails en magasin. Les illustrations peuvent différer. Offre pour un temps limité. Les quantités sont limitées.
* Détails en magasin.

FINANCEMENT disponible!

Ajusté à vos besoins!

PROPRIÉTAIRE À ST-JEAN : HÉBERT & GOUIN AUDIO-VIDÉO

Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications

116517-4c36-1

391, du Séminaire Nord, St-Jean • 348-9377

MÉTÉO

Mercredi	Jeudi	Vendredi
Ciel variable.	Ensoleillé avec passages nuageux.	Ensoleillé avec éclaircies et averses de neige.
Maximum: -2°C	Minimum: -19°C Maximum: -8°C	Minimum: -15°C Maximum: -3°C

ACTUALITÉ

L'Ordre du Canada pour Margot Phaneuf

LOUISE BÉDARD

Mme Margot Phaneuf, infirmière, auteure, formatrice et consultante de Saint-Jean-sur-Richelieu, joint le club sélect des membres de l'Ordre du Canada. Elle sera faite membre de l'Ordre lors d'une cérémonie qui se tiendra à Ottawa.

Il s'agit de la plus grande distinction honorifique au Canada qui couronne l'oeuvre de toute une vie. Les nominations sont faites sur recommandation du Conseil de l'Ordre présidé par le juge en chef de la Cour suprême. La Gouverneure générale est chancelière et compagnon principal de l'Ordre.

La région ne compte que deux autres personnes membres de l'Ordre. Il s'agit de Gérard Docquier de Saint-Luc, pionnier du mouvement syndical, et Pierre Ouvrard, artisan-relieur de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

Toujours humble, Mme Phaneuf se dit très étonnée de l'honneur attribué. Elle est heureuse que soit reconnu le travail d'une infirmière.

Elle revient tout juste de France où elle est allée donner de la formation en relation d'aide, en diagnostic infirmier, en système de planification des soins à du personnel hospitalier. Elle a travaillé dans deux hôpitaux psychiatriques. Elle doit retourner en France, au Portugal et en Belgique au cours de l'année.

Après avoir enseigné en soins infirmiers au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Mme Phaneuf a poursuivi sa carrière de formatrice en devenant consultante à l'étranger. Ce travail la passionne et la rend infatigable.

Sa réputation dépasse nos frontières. Ses publications et son travail de consultante et de formatrice l'ont fait connaître en Europe, en Tunisie et au Liban. Sa compétence tant sur le plan scientifique que pédagogique est reconnue dans la Francophonie.

En 2002, Mme Phaneuf recevait l'Insigne du mérite de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec ainsi que le mérite du Conseil interprofessionnel du Québec.

INFIRMIÈRE

Margot Phaneuf est d'abord infirmière. C'est le métier qu'elle a choisi par idéalisme d'exercer pour aider les gens. Cette passion, elle l'a transmise à plusieurs jeunes gens qui ont suivi son enseignement au cours des années 70, 80 et 90 au Cégep de Saint-Jean.

Tout en enseignant et en poursuivant des études universitaires jusqu'à l'obtention d'un doctorat en didactique, Mme Phaneuf a travaillé à la rédaction de plusieurs ouvrages spécialisés en soins infirmiers dont certains sont traduits dans plusieurs langues. Ses livres sont publiés aussi en France. Elle a conçu aussi des logiciels. Sa contribution au rehaussement de la formation des infirmières au Québec a été reconnue par plusieurs prix dont celui du ministre de l'Éducation du Québec.

CONSULTANTE INTERNATIONALE

Quand elle prend sa retraite de l'enseignement en 1991, Mme Phaneuf entreprend une autre carrière. Elle devient consultante dans l'organisation des soins, dans la formation du personnel hospitalier de grands établissements de santé en Europe. Elle a notamment piloté la réforme de la formation en soins infirmiers dans le Grand Duché du Luxembourg, de 1993 à 1995.

Au cours des dernières années, elle a travaillé entre autres à un projet d'humanisation des salles d'urgence et d'accompagnement du malade et de sa famille, à l'hôpital de Coimbra, au Portugal où elle doit retourner. Elle est fréquemment invitée comme conférencière.

Elle a passé quatre des cinq derniers mois en Europe à dispenser de la formation notamment sur les soins aux personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer.

Quand ses anciennes collègues du Cégep de Saint-Jean l'ont fêtée l'an dernier, elles l'ont décrite comme une femme au parcours professionnel impressionnant. Elles ont aussi reconnu en elle, une femme énergique, infatigable, efficace, consciencieuse, spirituelle, généreuse, chaleureuse et humble. ■

Margot Phaneuf recevra l'insigne de membre de l'Ordre du Canada lors d'une cérémonie qui aura lieu à Ottawa.

Voie fermée sur le pont Marchand

La voie de droite sur le pont Marchand, en direction sud, sera fermée aujourd'hui (mercredi) pour permettre au ministère des Transports du Québec de compléter les travaux de réfection du pavage entrepris lundi matin.

Le ministère précise qu'il s'agit de travaux d'urgence, rendus nécessaires afin de réparer la chaussée abîmée. ■

Nos excuses

Vous avez été nombreux à nous faire savoir qu'une erreur s'est glissée dans nos mots croisés au cours des deux dernières semaines. Les grilles étaient décalées et n'avaient aucun rapport avec les questions. Des dispositions ont été prises pour que pareille erreur ne se répète plus.

Devant l'intérêt que suscitent nos mots croisés, nous prévoyons vous offrir quatre super grilles à saveur locale au cours de l'année. Les questions seront conçues à partir de l'actualité régionale et d'articles publiés dans Le Canada Français. La première de ces super grilles sera publiée en mars et un concours pourrait y être rattaché. On vous en reparlera dans les semaines à venir.

Cela dit, nous nous excusons auprès de nos lecteurs pour les erreurs survenues au cours des deux dernières semaines.

Gilles Lévesque
rédacteur en chef ■

Cette semaine dans
LE CANADA FRANÇAIS

CAHIER A

Éducation A-32
Faits divers A-9
Nouvelles municipales .. A-10
Nécrologie A-22
Politique A-20
Sports A-40

CAHIER B

Économie B-1
Éditorial B-4
Opinion B-5
Annonces classées B-10

CAHIER C

Cinéma C-8
Horaire de cinéma C-9
Horoscope C-18
Musique C-6
Jeux C-12
Vidéo / DVD C-8

LES DÉPANNEURS JOUR & NUIT Le choix des gens d'ici

Votre centre régional Shell

MULTI-SERVICES le plus complet du Haut-Richelieu

Joyeuse Saint-Valentin

Services
• Lave-auto sans contact au laser
• Valideuse Loto Québec
• Guichet Bancaire
• Timbres, télécopieur, photocopieur
• Comptoir lunch, repas cuisinés
• Revues, journaux, magazines, importations
• Grand choix de vins, bières, micro-brasseries
• Pains, pâtisseries cuits sur place
• Tabac et cigares

Trio lunch
Préparé avec amour
Trio sandwich
3,19$
Trio sous-marin
3,39$

Bières
TREMBLAY 24 x 341 ml 21,99$ +taxes + dépôts
BOLDUC 12 x 341 ml 12,99$ +taxes + dépôts

Mettez du Shell dans votre voiture
Optimax, l'essence par excellence sur le marché

105296-4c38-b1

230, boul. Saint-Luc, Saint-Luc • (450) 349-6488

LES FONDS DE PENSION

DOSSIER

Planification de la retraite: un monde de disparités

JOHANNE LATOUR

La publicité nous montre sans cesse des images idylliques de retraités qui jouent au golf et font du voilier. Pourtant, cette vie de rêve n'est pas accessible à tout le monde. Les scénarios varient grandement selon le niveau de préparation. Dans la course à la retraite dorée, ceux qui disposent d'un fonds de pension partent avec une bonne longueur d'avance.

Il est généralement admis que des revenus équivalant à 70% du salaire sont requis pour vivre confortablement, à la retraite. Cet objectif s'avère plus facile à atteindre pour les quatre travailleurs québécois sur dix (dont la majorité des employés gouvernementaux) qui bénéficient d'un fonds de pension auquel contribue leur employeur.

Certains fonctionnaires qui disposent d'un fonds de pension s'assurent des revenus supplémentaires en cotisant à des régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER). Cependant, ceci ne s'avère pas nécessaire pour plusieurs d'entre eux. Ceux qui passent 30 ou 35 ans au service du gouvernement peuvent habituellement compter sur une rente suffisante.

Du côté de l'entreprise privée, la situation est plus variable. Comme plusieurs compagnies n'offrent pas de fonds de pension, un grand nombre de personnes sont entièrement responsables de la planification de leur retraite. Le problème est qu'ils éprouvent beaucoup de difficulté à le faire.

«La plupart des travailleurs qui n'ont pas de fonds de pension n'accumulent pas suffisamment de REER», affirme le conseiller en placements Daniel Lefebvre, qui a grandement collaboré à l'élaboration de ce dossier et qui oeuvre chez Option Retraite, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Moins de 10% des adultes québécois disposent d'un portefeuille REER valant plus de 100 000$. C'est bien peu.

Certains sous-estiment la nécessité d'épargner, alors que d'autres n'y arrivent pas, faute de moyens. M. Lefebvre souligne qu'en 2000, environ la moitié des contribuables québécois avaient un revenu total inférieur à 20 000$. Près de 80% de ces derniers n'ont pas payé d'impôts parce que leur revenu était trop faible. Il est donc probable que leur bas de laine ne soit pas très bien garni!

Rappelons que les REER permettent aux contribuables de placer environ 18% de leur revenu gagné dans un régime de retraite libre d'impôt. Pour l'année 2002, les Canadiens ont utilisé seulement 9% des droits de cotisation aux REER disponibles. «Beaucoup de gens n'y cotisent pas, ou encore y versent un montant nettement inférieur au maximum autorisé», indique M. Lefebvre.

GRAND ÉCART

Il existe un grand écart entre l'avoir d'une personne qui bénéficie d'une contribution de son employeur et celui d'une autre qui doit préparer sa retraite par elle-même. M. Lefebvre offre cette comparaison: un fonctionnaire âgé de 30 ans et qui gagne 30 000$ par année cotise 6% de son salaire dans son fonds de pension. Son employeur contribue un montant équivalent. Son salaire augmente de 2% annuellement et les cotisations se poursuivent selon le même schème pendant 30 ans.

Typiquement, dans la fonction publique, chaque année de service vaut à l'employé 2% de son salaire, à la retraite: ainsi, 30 ans lui assurent qu'il recevra 60% du salaire moyen de ses cinq années les mieux payées. À sa première année de retraite, il a droit à 30 736$ avant impôts. Selon le plan, ce montant pourra être indexé par la suite, en tenant compte de l'inflation.

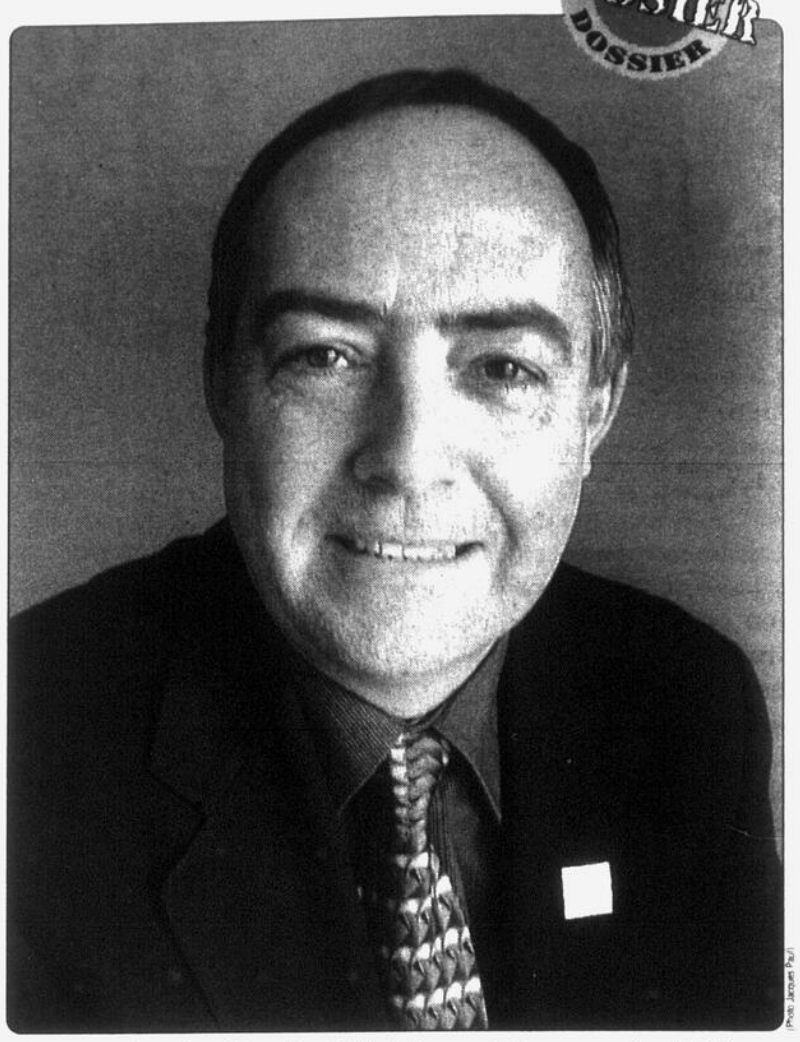
Un travailleur qui n'a pas de fonds de pension, dont le salaire et la durée d'emploi sont les mêmes que ceux de l'exemple précédent, investit lui aussi 6% de son salaire, mais il le fait seul, dans un REER. Si on prévoit un rendement de 8%, il aura accumulé 251 801$ à l'âge de la retraite, ce qui lui procurera des intérêts annuels d'environ 20 000$, avant impôts. Avec un rendement de 6%, il n'obtiendra que 15 000$ par année.

Pour atteindre le même niveau de vie que son homologue fonctionnaire, le salarié sans fonds de pension aurait dû investir chaque année l'équivalent de sa part et de celle de l'employeur, soit 12% de son salaire. Cela représente une somme de 3600$, dès la première année.

INVESTIR TÔT

Si l'on se fie à Daniel Lefebvre, peu de gens en font autant. Souvent, un déclic a lieu 10 ou 20 ans avant l'âge de la retraite. On cherche alors à combler l'écart entre rêve et réalité, à l'aide du vaste «espace REER» inutilisé au cours des années précédentes. Cependant, on n'y parvient pas toujours. «Ce n'est pas pour rien que des gens de plus de 65 ans continuent de travailler», déclare-t-il.

Heureusement, les jeunes travailleurs seraient de plus en plus nombreux à préparer leur retraite dès le début de leur carrière. La plupart du temps, ils ne peuvent compter sur un fonds de pension et, de plus, ils envisagent l'essoufflement des régimes gouvernementaux. «Ils ont raison d'investir tôt dans les REER. Leur argent va fructifier et à long terme ils seront gagnants», conclut M. Lefebvre. ■



Dans une vingtaine d'années, 25% de la population aura plus de 65 ans, mais il est difficile de prédire dans quelle proportion ces gens connaîtront une retraite confortable, selon Daniel Lefebvre.

Les régimes gouvernementaux offrent bien peu

JOHANNE LATOUR

Environ la moitié des Québécois de 65 ans et plus ne disposent ni d'un REER, ni d'un fonds de pension. Plusieurs de nos concitoyens dépendent donc uniquement des régimes gouvernementaux tels que la pension de la Sécurité de la vieillesse et du Régime des rentes du Québec, ce qui peut représenter, pour certains, une importante dégringolade de la qualité de vie.

Pourtant, à la Régie des rentes du Québec, on compare la planification de la retraite à une maison de trois étages, dont seulement deux paliers correspondent aux régimes publics. Ces derniers peuvent généralement remplacer jusqu'à 40% du revenu annuel moyen, tandis que le retraité aurait plutôt besoin de 70% pour maintenir son niveau de vie.

Le «troisième étage» devrait normalement être composé de fonds de pension, s'il y a lieu, et d'épargnes investies dans un REER. Malheureusement, plusieurs retraités actuels ont négligé de le bâtir! Résultat: ils se sentent un peu, beaucoup à l'étroit dans leur «maison».

MONTANTS MINIMES

La pension de la Sécurité de la vieillesse (PSV) est une prestation imposable de 462,47$ par mois, laquelle est indexée chaque trimestre selon l'augmentation du coût de la vie. Presque tous les Canadiens de 65 ans et plus la reçoivent, en autant que leur revenu ne dépasse pas un seuil maximal fixé par le gouvernement fédéral.

Les personnes à faible revenu qui reçoivent la PSV peuvent aussi être admissibles au Supplément de revenu garanti (SRG), une prestation mensuelle non imposable pouvant atteindre 549,63$ pour une personne seule et 358,01$ pour chaque pensionné d'un couple.

Quant au Régime des rentes du Québec (RRQ), ses prestations (imposables) sont offertes à tous ceux qui y ont cotisé pendant au moins un an. Le montant de la rente est calculé en fonction des gains de travail inscrits à la Régie des rentes du Québec, et il est indexé selon l'augmentation du coût de la vie établie par cet organisme gouvernemental.

Voyons donc ce que reçoit une personne dont le revenu annuel moyen de carrière s'élève à 30 000$: 7500$ du RRQ et 5550$ de la PSV, auxquels s'ajoute un SRG de 2846$, pour un total de 15 896$. Un couple dont les revenus totaux moyens atteignent 50 000$ obtiendra un montant global de 25 316$. Ces sommes, à elles seules, ne permettent certainement pas aux prestataires de faire bien des sorties, et encore moins de voyages!

AUJOURD'HUI ENCORE

Malheureusement, on retrouve encore dans la population active plusieurs personnes qui espèrent vivre seulement (ou principalement) à l'aide des régimes gouvernementaux. Selon des statistiques récentes, un adulte québécois sur trois n'a pas accumulé 10 000$ d'épargne en vue de la retraite.

Environ 40% des travailleurs ne contribuent ni à un fonds de pension, ni à un REER. Pourtant, 64% d'entre eux pensent qu'ils pourront maintenir le même niveau de vie lorsqu'ils auront cessé de travailler. Ces futurs retraités ignorent le gouffre qui sépare leurs besoins et leurs revenus à venir. ■

Président-éditeur Robert Paradis

Le Canada Français ☎ (450) 347-0323 — 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 · Télécopieur: (450) 347-4539

Les Petites annonces ☎ (450) 347-8555

Édition électronique www.canadafrancais.com

Directeur général Renel Bouchard
Adjointe administrative Chantal Bouchard
Directeur adjoint Charles Couture

RÉDACTION
Rédacteur en Chef Gilles Lévesque
Directeur de l'information Marc-O. Trépanier
Journalistes Michel Phaneuf, Gilles Berubé, Louise Bédard, Johanne Latour, Valérie Legault
Pigiste Richard Hamel
Photographes Jacques Paul, Rémy Boily, Stéphanie Lachance
Collaborateurs Richard Rousseau, Claudine Monette, Michel Ménard, Robert Terry, Daniel G. Hébert, Pascal Cloutier, Jean-François Guay, Michèle Trahan, Jean-François Crépeau, Christine Gonthier, Nicole Garceau, Sylvie Laroche, Céline Éthier, Martin Rondeau, Nathalie Madore, Chantal David, Nicole Thibodeau

PUBLICITÉ
Charles Couture *directeur*
Gabrielle Agarla, *adjointe à la direction générale*
Secrétariat Marjorie Langevin, Valérie Ippersiel
Publicitaires Denis Jolin, Sylvie Leblanc, Luc Moreau, Michel Turgeon, Manon Lavigne, Nancy Leclerc, Francis Benoit
Télémarketing Louise-Any Dubois
Publicité nationale Hebdos Sélect
Annonces classées Danielle Robidoux, Diane Boyer, Hélène Roy
Contrôleur Roger Trahan
Comptabilité Suzette Vincent

PROJETS SPÉCIAUX
Normand Flageole *directeur*
Bernard Paradis
Impression Imprimerie Quebecor St-Jean
Préimpression Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu inc., Rose Audette-Lemonde, *directrice*
Filmographie Quadro Couleur inc., Jacques Millette *directeur*
Distribution Les Messageries Saint-Jean inc., Christian Marleau *directeur*
Encartage Poly-Encarts inc., Annette Beaudry *directrice*

Membre des Hebdos Régionaux. Tirage certifié par ABC. Poste publication - convention: 40012311. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.).

L'exemplaire: $1.30
Au Canada abonnement 12 mois: 71,90$
6 mois: 36,52$
12 semaines: 18,80$
(Prix taxes incluses)

Édité par Les Éditions Le Canada Français Itée
Président: Robert Paradis
Vice-présidente: Maryse Racicot-Gagnon
Secrétaire: Renel Bouchard

216834-4c36-b

LES FONDS DE PENSION

DOSSIER

Les employés de la fonction publique peuvent rêver à une retraite plus confortable

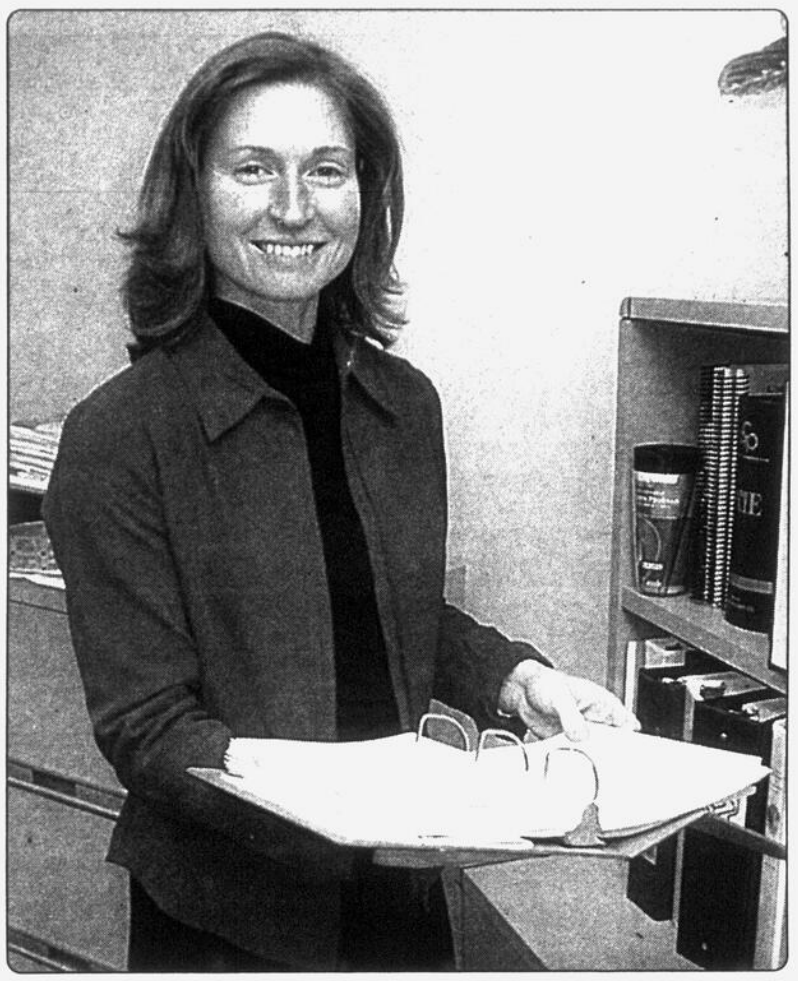
JOHANNE LATOUR

Les employés de la fonction publique sont généralement bien pourvus en matière d'avantages sociaux, et les fonds de pension ne font pas exception à ceux-ci. Pour en savoir un peu plus, nous avons rencontré Katleen Loiselle, directrice adjointe du service des ressources humaines à la Commission scolaire des Hautes-Rivières, ainsi que Yvan Huard, ancien inspecteur au service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

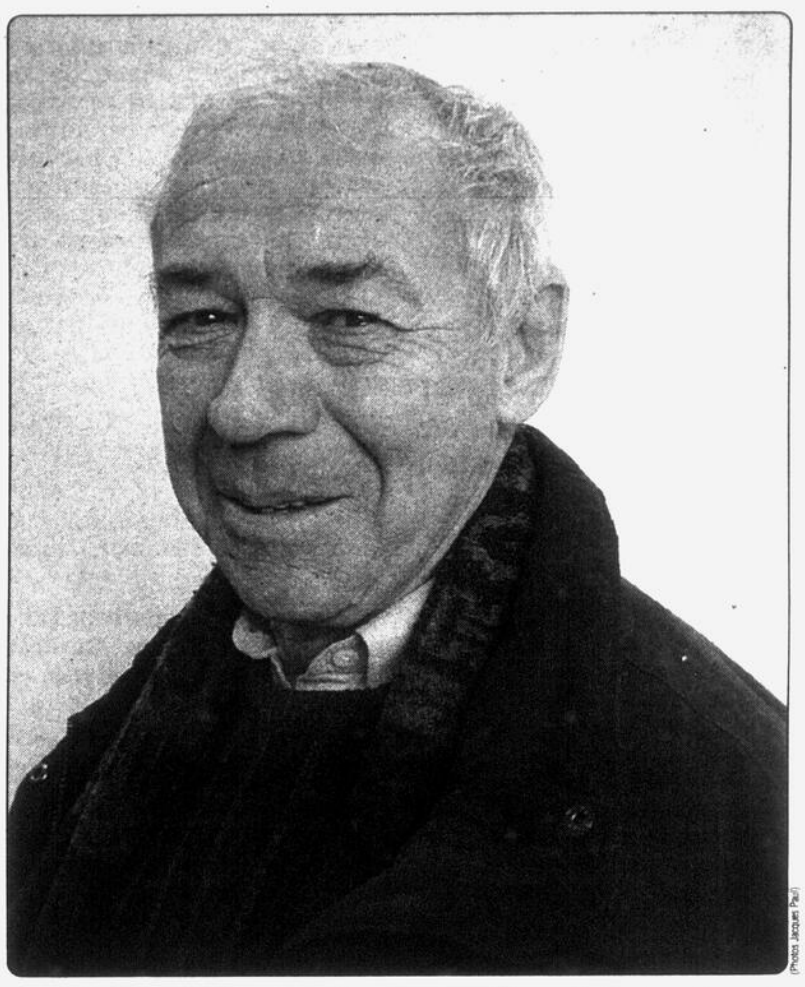
D'abord, jetons un coup d'oeil au régime de retraite des enseignants, employés de soutien et autres professionnels oeuvrant au sein de la Commission scolaire. En guise d'exemple, Katleen Loiselle nous informe qu'une enseignante peut recevoir, après 30 ans de service, une rente d'environ 32 464$.

Chaque année de service donne droit à 2% de rente, jusqu'au maximum fixé à 70% du salaire moyen de l'employé, ce dernier étant calculé à partir des cinq années pendant lesquelles son salaire a été le plus élevé. Ainsi, 30 ans valent à l'enseignant retraité 60% de ce salaire, qui peut s'élever à 54 106$ environ. De même, un concierge comptant 27 années de service (et dont le salaire moyen est de 31 453$) touche une rente de 16 984$ lors de sa première année de retraite.

On a droit à la rente à partir de l'âge de 60 ans ou après 35 ans de service. Ceux qui préfèrent y accéder entre 55 et 60 ans peuvent le faire, mais leurs prestations sont alors réduites en conséquence. L'un des grands avantages de ce régime est que, contrairement aux REER, les versements qui en sont tirés sont garantis et ne varient pas selon le rendement des placements. De plus, la rente est indexée annuellement pour suivre le coût de la vie.



«Les employés de la Commission scolaire bénéficient d'un régime dont les prestations sont garanties, en plus d'être indexées pour suivre le coût de la vie», indique Katleen Loiselle.



Au début de sa carrière, Yvan Huard et ses collègues étaient sceptiques à l'idée de verser une partie de leur salaire à leur fonds de pension... mais il ne le regrette pas aujourd'hui.

(Photos Jacques Pair)

Pour obtenir sa pension, l'employé doit cotiser au régime une partie de son salaire tout au long de sa carrière. Le taux est actuellement fixé à 5,35% de la partie du salaire de base qui dépasse 35% du minimum de gains admissibles du Régime des rentes du Québec (RRQ). On procède de la sorte parce que les prestataires reçoivent une rente du RRQ à partir de l'âge de 65 ans, ce qui baisse d'autant le montant versé par le fonds de pension.

CHEZ LES POLICIERS

Au service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, on garantit aussi aux employés une rente de 2% par année de travail. Ainsi, un constable qui cumule 35 ans de service peut compter sur 70% de son salaire, à la retraite. Si le salaire moyen de ses cinq années les plus payantes est de 55 000$, sa rente sera de 38 500$ par année.

L'inspecteur Yvan Huard, 64 ans, a pris sa retraite en 1998 après 31 ans dans la police. Il se souvient qu'au début de sa carrière, lui et ses collègues versaient 2% ou 3% de leur salaire à leur fonds de pension sans trop d'enthousiasme. «On avait l'impression qu'on payait ça pour rien et qu'on allait mourir avant d'en profiter!», raconte-t-il.

Par la suite, toutefois, les policiers se sont mis à comparer leur fonds avec d'autres et à mieux apprécier les bénéfices qu'il pourrait leur apporter. «Des fois, au lieu d'une augmentation de 7%, on demandait 5% et une contribution au fonds de pension», relate M. Huard. Lorsqu'il a quitté, la cotisation annuelle équivalait à 6% de son salaire. Depuis, elle a augmenté à 8%.

UN RÉGIME PARFAIT, OU PRESQUE

Aujourd'hui, M. Huard a droit à 62% du salaire moyen des cinq années pendant lesquelles son salaire a été le plus élevé. Lui et sa conjointe n'ont pas eu à changer leur mode de vie. Ils ont acheté une nouvelle voiture il y a quelques années et se sont récemment offert un voyage en Grèce. Le retraité profite de ses temps libres pour siéger sur divers comités mais l'été, il se permet aussi de jouer au golf une fois par semaine.

M. Huard regrette seulement que le régime ne prévoyait pas des cotisations plus élevées, au départ. «Si nous avions investi davantage, peut-être que notre rente aurait pu être indexée selon le coût de la vie. Là, c'est sûr qu'avec les années, notre pouvoir d'achat diminue», explique-t-il.

L'inspecteur aurait d'ailleurs aimé profiter d'une préretraite, par exemple en travaillant trois jours par semaine. Non seulement ce genre d'arrangement favoriserait-il le transfert de connaissances entre les policiers plus expérimentés et leurs collègues plus jeunes, mais il permettrait aux premiers de cotiser plus longtemps au fonds de pension.

«Je suis bien satisfait de mon fonds de pension», affirme-t-il cependant, avant d'ajouter que les mêmes conditions devraient être offertes partout, à son avis. Il est heureux de récolter ce qu'il a semé, mais s'inquiète un peu quand il pense aux jeunes travailleurs. «Ma fille, qui est actuaire, dit qu'elle va devoir travailler jusqu'à 75 ans!», souligne-t-il. ■

Entrevue de la semaine

Julie veut quitter l'enseignement pour le monde de l'information

VALÉRIE LEGAULT

Malgré tous les prix qu'elle a gagnés à sa sortie triomphale de *Loft Story*, Julie Lemay profite surtout de sa nouvelle visibilité pour réorienter sa vie. Après l'engouement qu'a suscité l'émission, la tournée des médias qu'elle a entamée lui a vraiment donné envie de se lancer dans le monde de l'information, comme journaliste.

Parallèlement à ce but qu'elle vient de se fixer, son premier projet à voir le jour sera en lien direct avec l'émission la plus regardée de l'automne. Estimant qu'elle a encore des choses à apprendre aux téléspectateurs qui l'ont suivie pendant 63 jours, elle devrait faire paraître ce printemps le journal intime qu'elle a rédigé dans le loft. En fait, elle veut faire découvrir à ses fans une autre facette d'elle-même. «Je veux dire aux gens comment j'ai vécu mon aventure. J'ai beaucoup évolué dans le loft. C'était tout un travail d'introspection parce qu'on n'avait rien pour se distraire, on réfléchissait», admet celle qui s'est rabattue sur sa plume pour tuer le temps.

Cela veut-il dire qu'elle délaisse ses études en enseignement? Pour l'instant, elle met son baccalauréat sur la glace, un peu comme elle l'avait fait avec ses aspirations de devenir journaliste lorsqu'elle avait choisi son orientation à l'Université du Québec à Montréal. En effet, elle avait été acceptée dans deux concentrations: communication-journalisme et enseignement au primaire. «Comme les enfants ont toujours fait partie de ma vie, je me suis naturellement tournée vers eux», explique Julie, qui a déjà été animatrice à la maison des jeunes Le Dôme, à Saint-Jean, et à un camp de jour à Carignan, la ville qu'elle habite présentement.

Voilà qui confirme que le loft a effectivement changé sa vie. Et Julie veut battre le fer pendant qu'il est chaud. «C'est maintenant ou jamais que je dois tenter ma chance. Depuis ma sortie du loft, je fais un tas de rencontres intéressantes. Les journalistes que j'ai côtoyés sont des gens passionnés. Je *tripe* sur leur métier!», lance la jeune femme, qui considère cette chance comme le plus beau cadeau que *Loft Story* a pu lui offrir.

INTROVERTIE

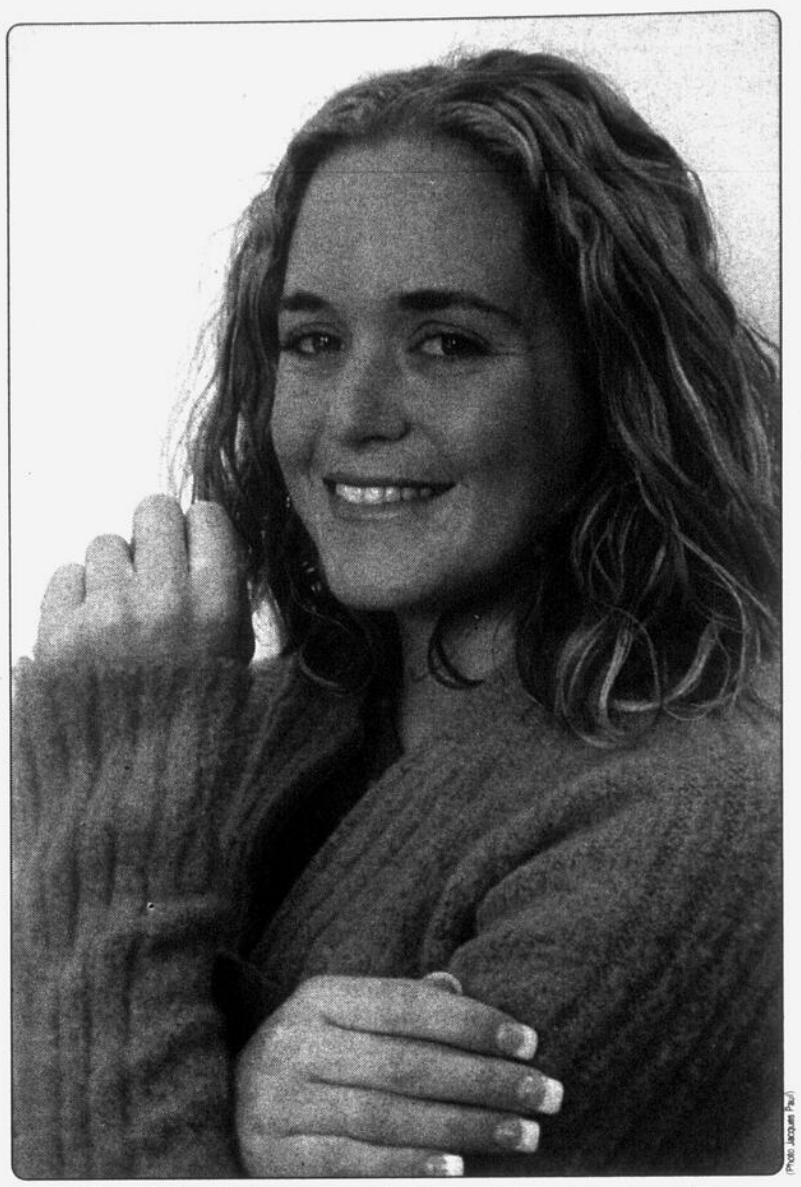
Les téléspectateurs se souviendront de Julie comme d'une lofteuse réservée, qui se tenait parfois à l'écart de ses colocataires. Elle ne cache pas qu'elle a souvent eu l'impression de tourner en rond, du moins au début de l'émission. «J'ai trouvé que le fait de ne pas avoir de confident a été la chose la plus éprouvante. Et c'est pourquoi je me mêlais peu au groupe», précise Julie. Mais elle croit que le sentiment de solitude a aussi affecté, à un moment ou un autre, les autres lofteurs. «Nous étions sur nos gardes et réticents à nous confier. C'était normal parce qu'au début, il n'y avait pas de côté humain», indique-t-elle.

Le temps a néanmoins arrangé les choses puisqu'elle s'est liée d'amitié avec Mélanie et Hugues. «Maintenant, je vois Mélanie trois à quatre fois par semaine. Cette fille-là me fait rire. Elle aura beau être chiâleuse et potineuse à ses heures, Mélanie est très vivante et a un grand coeur. Quant à Hugues, il met de la vie partout où il passe et il m'a fait rire tout au long de l'émission!», avance Julie. Voilà pourtant un côté d'elle qui n'a pas été beaucoup exploité!

La principale concernée en est bien consciente puisqu'elle a déjà regardé les cinq premières semaines de *Loft Story*. On aurait pu s'attendre à ce qu'elle ait dévoré la totalité des émissions enregistrées sur vidéo, mais Julie n'aime pas particulièrement se voir au petit écran. Elle ajoute aussi «qu'il fallait s'attendre à l'utilisation subjective de l'image, mais je me suis sentie ridiculisée à quelques reprises».

SAUCE À SPAGHETTI

Bien qu'elle trouve que l'équipe de production ait fait un travail de montage incroyable, elle se surprendra toujours de l'ampleur qu'ont pu prendre certaines bourdes. L'épisode de la sauce à spaghetti, dont elle était au centre de la controverse, lui est en fait apparu comme un événement banal. «Et on en a fait une grosse bombe!», s'étonne-t-elle encore.



Julie prévoit publier le journal intime qu'elle a écrit dans le loft.

Et Nicolas dans tout ça? «Avant son arrivée, je me sentais isolée. Sa présence dans le loft m'a vraiment fait du bien. Nicolas est très intelligent et nous avons eu des discussions captivantes ensemble. J'avais enfin trouvé le confident que je cherchais», mentionne Julie. Or, elle ne pourrait décrire ce qui a changé, mais la flamme qui les unissait s'est éteinte au même moment que les projecteurs. «J'avais hâte de sortir du loft juste pour le revoir. Mais notre idylle est née dans un monde artificiel et c'est ce qui n'a pas aidé», répond-elle en guise d'explication.

SOUVENIRS

L'aventure terminée, Julie se remémore des souvenirs qui la font encore rire. Les gags dans le loft étant fréquents, elle nous a avoué avoir subtilisé tous les lacets des gars, puis de les avoir mouillés avant de les faire congeler. Mais elle s'est fait remettre la monnaie de sa pièce – au centuple, nous dira-t-elle – lorsque les gars, en revanche de tous les coups dont ils ont été victimes, ont largué des chaudières d'eau sur les lits des filles. «J'ai passé une journée à les sécher au sèche-cheveux!», affirme Julie.

Elle se rappelle aussi sa dernière soirée dans le loft, lorsque les quatre finalistes ont joué aux Scandinaves en alternant baignades dans le bain-tourbillon et roulades dans la neige fraîche. Julie était loin de s'imaginer qu'elle serait sacrée grande gagnante de l'émission, convaincue qu'elle était que les téléspectateurs choisiraient un couple, en l'occurrence Samuel et Brigitte. Encore maintenant, elle se considère comme une figurante au même titre que les autres, à la différence près qu'elle a passé la plus longue période à l'intérieur du loft. ■

Elle a failli se désister à la dernière minute

VALÉRIE LEGAULT

Victime d'une violente collision frontale l'été dernier, Julie y a pensé à deux fois avant de se lancer dans l'aventure *Loft Story*. Mais elle l'aurait probablement regretté puisque le loft lui manque déjà.

Après avoir su qu'elle participerait à l'émission, Julie a passé à deux doigts de laisser sa place à quelqu'un d'autre. Par une belle fin de semaine d'été, Julie et trois amis ont été victimes d'un accident de voiture, à Rawdon. Elle s'est fait heurter de plein fouet par un camion qui venait vers elle après avoir omis de faire un arrêt obligatoire à une intersection.

Un des passagers a subi une hémorragie interne, tandis qu'elle a été transportée à l'hôpital pour une commotion cérébrale. «Après mon accident, j'avais toujours sommeil. Il m'est même arrivé de perdre connaissance et ça m'a beaucoup inquiétée. Heureusement, tout s'est replacé et les séquelles ont disparu à temps», raconte Julie.

En fait, Julie n'avait même pas l'intention de participer à une émission de télé-réalité. «J'étais contre le principe. Je ne comprenais pas que le public devienne accro à des émissions américaines comme *Survivor*. Je trouvais que le passage du statut de personne ordinaire à superstar allait beaucoup trop vite», explique Julie.

IRONIE DU SORT

Tout a commencé à un souper entre amis où un de ses copains lui a lancé le défi de s'inscrire aux auditions de *Loft Story*. À sa grande surprise, elle a été rappelée à plus d'une reprise devant le jury pour finalement être sélectionnée. L'ironie du sort a voulu qu'elle devienne la gagnante du jeu, mais Julie ne s'en formalise pas outre mesure. Elle voit plutôt cette chance comme un tremplin pour accéder à la carrière de journaliste dont elle rêve maintenant. Son créneau ne semble pas encore déterminé, mais elle aimerait bien signer ses textes dans un quotidien.

Pour elle, cette expérience a vraiment été une occasion d'apprendre à mieux se connaître. «C'était une méchante belle aventure, comme si j'avais été dans un camp de vacances. Même que le loft me manque, aujourd'hui. Je ne me croyais pas aussi forte. Plus les semaines allaient, plus je faisais ma place. Mais j'y suis allée par étapes parce que j'étais certaine de ne pas me rendre jusqu'au bout», avoue-t-elle.

Depuis son passage dans le loft, Julie s'est aussi réconciliée avec le phénomène de la télé-réalité: «Les gens sont curieux de voir évoluer des personnages auxquels ils peuvent s'identifier au quotidien. La télé-réalité crée un sentiment d'appartenance beaucoup plus fort qu'avec des vedettes. Les téléspectateurs ont l'impression de me connaître et c'est normal, j'ai été dans leur salon pendant deux mois!»

Avec les entrevues qui continuent et les prochaines émissions spéciales des lofteurs à la plage, elle comprend plus que jamais à quel point la télé-réalité marque les gens. Car qui dit célébrité dit aussi signature d'autographes et photos à l'improviste, peu importe où elle se trouve. Mais elle aime se prêter au jeu et la présence des caméras, cachées ou non, sont désormais loin de l'intimider. ■

DOSSIER

Pas besoin d'un million pour prendre sa retraite, sauf que...

JOHANNE LATOUR

Non, il n'est pas nécessaire d'être millionnaire pour cesser de travailler... mais ce n'est pas évident de le faire, non plus, quand on détient à peine 45 000$ d'investissements dans un REER. C'était le cas de Roger Livernois il y a quelques années, mais sa maison libre d'hypothèque lui a donné la marge de manoeuvre nécessaire pour faire ce qu'il croyait impossible.

Roger Livernois, 61 ans, a travaillé pendant 30 ans dans une usine de produits d'isolation. Au fil des années, il a cotisé à des REER, de sorte qu'il y a deux ans, son capital s'élevait à 45 000$. Par ailleurs, au milieu des années 90, il a construit lui-même une maison qui, à peine quelques années plus tard, était libre de toute hypothèque.

Il rêvait de prendre sa retraite à 60 ans et de faire de longs voyages en roulotte avec sa compagne Suzanne. Or, le destin en a décidé autrement lorsque cette dernière a succombé à un accident cérébro-vasculaire, en 1999, alors qu'ils voguaient en bateau sur le lac Champlain.

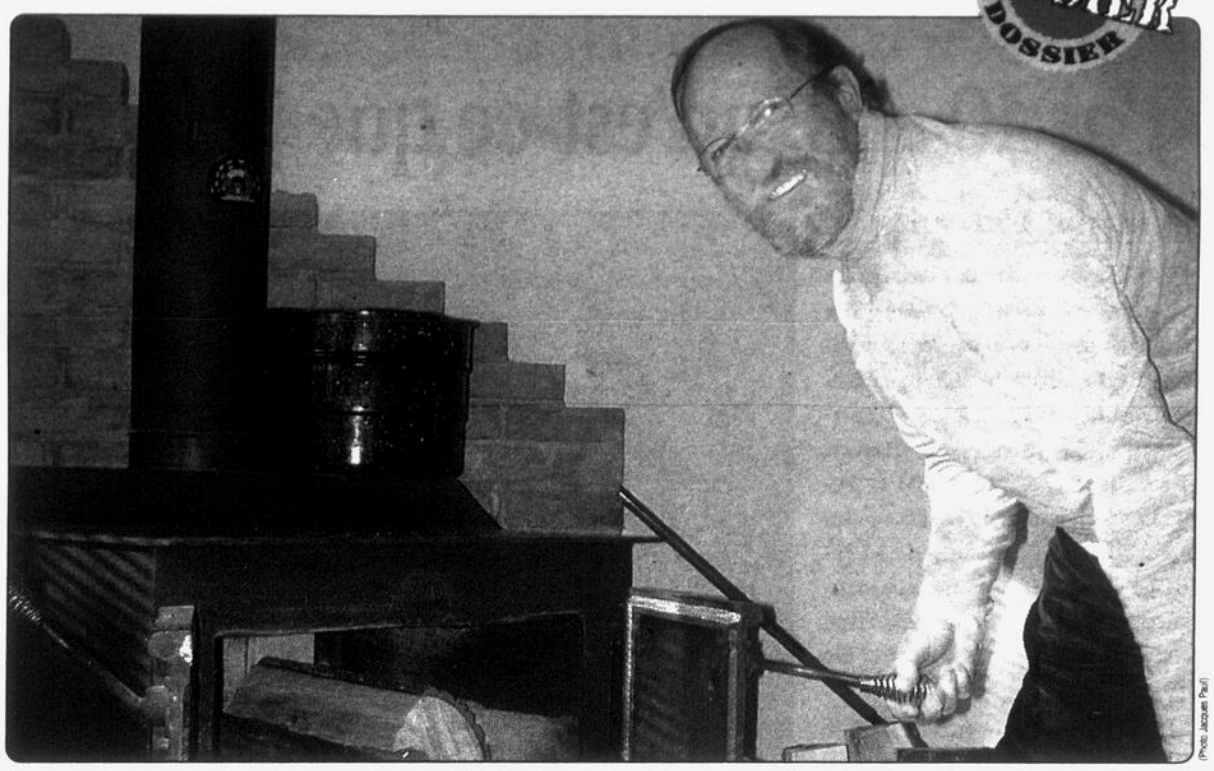
SUGGESTION INATTENDUE

C'est à la suite de ce triste événement que M. Livernois a songé à consulter un conseiller en placements, il y a deux ans. N'ayant plus le coeur à l'ouvrage, il souhaite prendre sa retraite trois ans plus tard, mais doute que ses économies le lui permettront. Sa maison est payée, mais il a cumulé des dettes totalisant près de 50 000$, reliées notamment à l'achat d'un bateau et d'un véhicule tout-terrain amphibie.

On lui suggère toutefois une solution à laquelle il n'avait pas pensé: profiter des bas taux d'intérêt afin de refinancer sa maison pour 100 000$, régler la majeure partie de ses dettes et, surtout, acheminer 60 000$ dans un REER, sur une période de deux ans... pour ensuite achever les dettes avec les retours d'impôts subséquents!

STRATÉGIE GAGNANTE

M. Livernois constate rapidement le bien-fondé de cette stratégie. Il s'est d'ailleurs félicité de l'avoir choisie, l'été dernier, le jour qu'il a décidé qu'il ne voulait plus attendre. «Et si je voulais la prendre tout de suite, ma retraite?», a-t-il demandé à son conseiller. Celui-ci lui a répondu que c'était possible, à condition qu'il vende sa maison, dont la valeur sur le marché serait d'environ 200 000$.



(Photo: Jacques Paul)

«Je n'aurais jamais pensé à refinancer ma maison pour investir dans un REER!», lance Roger Livernois.

«Je n'arrivais pas à y croire», confie M. Livernois, qui songeait à s'en défaire de toute façon, puisqu'il voudrait passer plusieurs mois par année à faire du camping dans sa roulotte. À présent, la propriété est à vendre et, au moment de notre rencontre, il se préparait à partir pour Fort Lauderdale, où il comptait passer un mois ou deux.

Depuis qu'il a cessé de travailler, le 28 juin 2003, M. Livernois doit respecter un budget mensuel mais, somme toute, il a changé peu de choses à son style de vie. Qui plus est, la vente de sa maison et le réinvestissement des profits devraient lui permettre de profiter longtemps de cette retraite tant désirée. ■

Le fonds de pension, une excellente fondation

JOHANNE LATOUR

Même pour l'employé qui y participe seulement pendant une partie de sa carrière, le fonds de pension représente un moyen avantageux de préparer sa retraite. Hervé Bernier aura cotisé au régime de son employeur pendant 23 ans lorsqu'il cessera de travailler, à 55 ans. Même s'il y ajoute d'autres investissements, le fonds constitue la pierre d'assise de sa planification.

Hervé Bernier occupe un poste de technicien en aéronautique chez Pratt & Whitney, à Longueuil. Le fonds de pension de la compagnie permet aux employés de prendre leur retraite à l'âge de 58 ans. Avant cela, ils subissent une pénalité. Qu'à cela ne tienne,

(Photo: Rémy Bohy)

«Vendre la maison, acheter un motorisé, prendre ça relax»: voilà le genre de retraite que se promet Hervé Bernier.

M. Bernier a décidé de quitter son emploi à 55 ans, dans un peu plus de cinq ans. «Je travaille depuis l'âge de 16 ans et je veux profiter de la vie», explique-t-il.

REVENUS SUFFISANTS

Lorsqu'il prendra sa retraite, M. Bernier, pour sa part, recevra l'équivalent de 46% de son salaire, puisqu'il a cotisé au fonds de pension pendant 23 ans. Il estime que ce montant suffira à combler ses besoins essentiels une fois que la rente du Régime des rentes du Québec viendra s'y ajouter, quand il aura 60 ans.

«Nous allons vendre la maison, ce qui va réduire certaines dépenses», précise-t-il. En effet, il est prévu que M. Bernier et sa conjointe, Reina Pelletier, vendront leur propriété (libre d'hypothèque), située dans le secteur Saint-Luc. Les profits serviront à acheter une autocaravane usagée ainsi qu'à des investissements.

DU SURPLUS

M. Bernier doit aussi pallier la pénalité prévue à son régime, pendant trois ans. C'est la raison pour laquelle il a commencé à investir dans des REER, au début de la quarantaine. Il a d'ailleurs consulté une conseillère en placements, il y a quelques années, afin de déterminer les montants nécessaires.

«J'ai appris qu'il fallait que je cotise plus pour arriver à mes objectifs», indique-t-il. C'est ainsi qu'il a fait plus de place aux REER dans son budget, lequel comprend aussi des placements en vue des études supérieures de ses deux enfants, actuellement âgés de 15 et 17 ans.

Puisqu'il est en bonne santé, M. Bernier estime qu'il pourra travailler deux jours par semaine pendant quelques années de plus, s'il le désire. Toutefois, il préfère ne pas inclure cette variable dans ses projections. «Si je décide de le faire, ce sera du surplus», dit-il. Idem pour ses quelques placements hors REER, qui pourraient lui procurer des revenus supplémentaires. ■

LES FONDS DE PENSION

DOSSIER

«J'ai 40 ans, qu'est-ce que je fais?»

JOHANNE LATOUR

C'est souvent au début de la quarantaine que l'on commence à vraiment se soucier de la retraite. L'hypothèque de la maison baisse, tandis que les enfants grandissent et le salaire aussi, petit à petit... C'est le temps de fixer des objectifs tels que l'âge de la retraite et le niveau de vie souhaité et, surtout, de déterminer précisément la façon de les atteindre.

Lorsqu'une personne émet le souhait de cesser de travailler à 60 ans, par exemple, et d'avoir des revenus correspondant à 70% de son salaire actuel, un conseiller financier peut facilement faire les calculs nécessaires à une planification adéquate. D'abord, il indexera le montant requis selon un taux d'inflation estimé de 2% par année, car un dollar de 2029 ou de 2039 n'a pas le même pouvoir d'achat qu'un dollar d'aujourd'hui.

Ainsi, un individu âgé de 40 ans qui gagne 40 000$ par année (environ 25 000$ net) peut estimer qu'il aura besoin de 70% de ce salaire lorsqu'il sera à la retraite, soit 17 500$ net annuellement. «Mais attention! Un montant de 17 500$ aujourd'hui équivaut à 31 077$ dans 30 ans», précise Daniel Lefebvre, conseiller en placements chez Option Retraite à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Il importe aussi de considérer le début des versements du Régime des rentes du Québec (à 60 ans) et de la pension de la Sécurité de la vieillesse (à 65 ans). Là encore, on peut estimer les montants à recevoir selon l'augmentation prévue du coût de la vie. Selon tous les aspects mentionnés ci-dessus, l'individu en question devrait investir 5000$ par année jusqu'à l'âge de 59 ans.

Dans certains cas, il peut être opportun de refinancer une propriété en vue d'obtenir des fonds supplémentaires à investir. Selon leurs goûts et leurs moyens, les gens peuvent considérer des options telles que les REER, bien sûr, mais aussi des placements hors REER ainsi que les immeubles à logements. Ce dernier choix mérite cependant mûre réflexion. «Un REER ne vous appelle pas à six heures, le samedi!», lance M. Lefebvre.

UN EXEMPLE CONCRET

Nous avons rencontré des clients de M. Lefebvre qui se sont livrés à un tel exercice de planification. Denis Laroque, 42 ans, est surintendant de chantier de construction. Martine Bergeron, 43 ans, est travailleuse autonome dans le domaine artistique. Ils sont mariés depuis 1985 et leur fils Marco est âgé de 16 ans.

Tout au long de leur vie professionnelle, ces résidants du secteur Iberville ont investi en vue de leur retraite. «Quand arrivait le temps des REER, on plaçait toujours un peu d'argent», affirme cette dernière. Toutefois, les montants variaient grandement et ne correspondaient à aucun plan défini.

(Photo Rémy Boily)

Auparavant, Martine Bergeron et Denis Larocque investissaient sans trop de stratégie. Maintenant, ils savent exactement où ils s'en vont: vers une pré-retraite pendant laquelle ils passeront quatre mois par année sur leur bateau.

OBJECTIFS PRÉCIS

Pourtant, les objectifs du couple sont assez précis. Dès l'âge de 50 ans, ils voudraient réduire du tiers leur année de travail afin de passer quatre mois sous des cieux plus cléments, sur leur bateau. «Nous pourrions vendre la maison et, peut-être, habiter dans un appartement annexé à la maison qu'aura Marco, à ce moment-là», indique M. Larocque.

Ensuite, ils aimeraient prendre leur retraite vers l'âge de 60 ans. Leur rencontre avec M. Lefebvre, il y a quatre ans, visait à s'assurer de pouvoir réaliser leurs rêves qui nécessiteront, selon leurs estimations, environ 60% de leurs revenus actuels. Auparavant, ils y allaient à tâtons. Leur conseiller a donc calculé les montants qui devraient être investis d'ici 2019, tenant compte du fait que les revenus du couple diminueront lorsqu'ils amorceront leur préretraite.

SUR LA BONNE VOIE

Ces calculs lui permettent de suggérer au couple d'investir 6500$ annuellement d'ici là, puis de diminuer légèrement leur cotisation pour les dix années suivantes. Heureusement, le nouveau plan de match n'exige pas trop de sacrifices. M. Larocque et Mme Bergeron estiment que leur budget n'est pas plus serré qu'avant, seulement ils investissent de façon plus constante et, surtout, en sachant qu'ils sont sur la bonne voie.

Ils révisent d'ailleurs le plan chaque année, tenant compte de changements dans leur situation ou dans celle de l'économie. Ils peuvent toujours le modifier, au besoin, mais au moins, ils sont rassurés de savoir à peu près ce qui les attend dans 10 ans, 20 ans, 30 ans... «Les gens qui commencent à planifier leur retraite ont vraiment intérêt à consulter un professionnel. Pourquoi ne le feraient-ils pas, s'ils font inspecter leur voiture deux fois par année?», raisonne M. Lefebvre. ■

AU PALAIS DE JUSTICE

Michel Duquette derrière les barreaux

LOUISE BÉDARD

Michel Duquette, 37 ans, a été condamné lundi à une peine de 45 mois de pénitencier pour sa participation à des vols de cargaisons de camions à remorque.

Déjà devant la cour pour des délits du genre, Duquette avait été enquêté aussi dans le cadre de l'opération Osmose sur le crime organisé dans la région.

Recherché depuis un an, il a été arrêté en décembre dernier, à Brossard. Lundi matin, il a reconnu sa culpabilité à toutes les accusations portées.

Les marchandises volées: des caisses de papiers essuie-tout, des produits de récurage SOS, etc. Certains vols ont été commis en 2001 et d'autres en 2002, à Montréal, Laval, Rivière-du-Loup, etc. Il a choisi de rapatrier ses dossiers à St-Jean pour les régler.

Guy Croteau subit son procès pour le viol d'une petite fille

Guy Croteau, accusé d'être l'auteur du viol d'une petite fille du quartier Saint-Eugène, à Saint-Jean, à l'été 2000, subit actuellement son procès à Montréal pour le meurtre de Sophie Landry de La Prairie. La mort de l'adolescente remonte au 23 août 1987.

Outre l'accusation de meurtre, l'homme de 47 ans fait face à d'autres accusations pour des agressions sexuelles survenues sur la Rive-Sud. La police l'a relié à trois agressions commises sur des jeunes filles à l'été 1998 à Saint-Jean. Quant au viol de la petite fille de Saint-Eugène qui avait 11 ans à l'époque, il avait soulevé l'indignation et semé l'inquiétude dans le quartier.

C'est une longue enquête menée conjointement par le Service de police de Saint-Jean et la Sûreté du Québec, en collaboration avec d'autres corps de police de la Montérégie, qui avait conduit à l'arrestation de cet homme. L'enquête baptisée Opération Probe avait fait appel à l'analyse des profils génétiques par ADN.

Enquête sous caution d'Isabelle Dorion

C'est demain (jeudi) que la Cour supérieure doit entendre l'enquête sous caution de Isabelle Dorion soupçonnée du meurtre sans préméditation de son ami Yves Leclaire décédé le 20 août dernier.

La femme de 35 ans de St-Jean est détenue depuis cinq mois. Son avocat, Me Patrick Lafrance plaidera pour la remise en liberté de sa cliente jusqu'à la tenue de son procès.

Délais trop longs

Constatant que les délais pour l'obtention d'un procès à la chambre criminelle de la Cour du Québec s'allongent dangereusement, le juge Lucien Roy de la Cour du Québec a effectué des démarches auprès du juge coordonnateur de la Montérégie pour que deux juges entendent simultanément des procès.

Des procès dans des affaires de conduite avec les facultés affaiblies sont fixés au 15 octobre prochain.

Bâton électrique

Un homme a obtenu une absolution inconditionnelle après avoir plaidé coupable à l'accusation d'avoir été en possession d'une arme prohibée. Il s'agissait d'un bâton électrique.

Le citoyen américain de 45 résidant à Greenwitch avait été arrêté au poste frontière de Clarenceville, le 30 août dernier. Son véhicule avait été fouillé.

Me Daniel Dupuis de la couronne a indiqué que la poursuite n'avait pas objection à la demande de libération présentée par la défense. La couronne ne pouvait faire la preuve de mauvaise intention d'utilisation du bâton. La caution de 500$ versée par l'accusé au moment de son arrestation lui a été remise. ■

ABUS SEXUELS ENVERS DES GARÇONS

Robert Sturgeon écope d'une peine de cinq ans

LOUISE BÉDARD

Robert Sturgeon, 62 ans, coupable de délits sexuels envers vingt-cinq adolescents, a été condamné hier (mardi) à une peine de deux ans de prison dans un établissement provincial. Cette sentence tient compte du fait que l'accusé était détenu depuis déjà vingt mois.

Comme le veut la pratique des tribunaux au Québec, le temps purgé de façon préventive par l'accusé est calculé en double. La peine totale équivaut donc à un peu plus de cinq ans et demi de détention.

Le juge Jacques Rancourt de la Cour du Québec a retenu la suggestion commune des avocats de la couronne et de la défense. La peine est assortie d'une probation de trois ans.

Dans les années 70, Sturgeon opérait un foyer d'accueil pour garçons en difficulté, au manoir de Clarenceville. Le Centre des services sociaux de Montréal y envoyaient des adolescents âgés de 14 à 17 ans.

La preuve amassée par la Sûreté du Québec montre que Sturgeon a abusé sexuellement des garçons durant une période de sept ans.

Alors qu'il était en position d'autorité, il s'est livré à des attouchements sexuels, a incité les jeunes à faire de même et a pratiqué des fellations.

Au cours d'une longue enquête, l'enquêteur François Berger du poste de Lacolle a réussi à retracer un grand nombre des anciens pensionnaires de la maison et à recueillir le témoignage d'une vingtaine d'entre eux prêts à venir déposer devant le tribunal. Les victimes sont aujourd'hui des hommes arrivés à la fin de la trentaine et dans la quarantaine.

Robert Robert Sturgeon au moment de son arrestation en juin 2002.

TÉMOIGNAGE

Un d'entre eux est venu témoigner mardi matin. Il est âgé aujourd'hui de 38 ans. «Juste parler de mon cas serait trop peu», a-t-il dit décrivant le long cauchemar de plusieurs de ces hommes ayant souffert des gestes de Sturgeon sensé pourtant les protéger.

Cet homme a détruit une grande partie de mon existence, a-t-il révélé. Si un adulte peut subir plusieurs mauvais traitements et s'en sortir, ce n'est pas la même chose pour un enfant, a-t-il fait valoir.

Des groupes de garçons qu'a hébergés Sturgeon, il n'est pas sorti de médecin, d'avocat ou de penseur, a-t-il fait remarquer. Ceux qui sont passés par là ont plutôt été amenés devant vous, a ajouté l'homme en s'adressant au juge. Il a avoué avoir lui-même fréquenté durant de nombreuses années les milieux de la drogue, des délits, de la «promiscuité sexuelle». Il a demandé au juge pitié pour les anciens de Clarenceville qui pourraient comparaître éventuellement devant le magistrat.

Mais il ne croit pas que cet homme (Sturgeon) soit le seul coupable dans cette affaire. Mais c'est le plus coupable, a-t-il enchaîné. «Où est le travailleur social qui m'a amené à cet endroit», a demandé le témoin. Pour cette victime, Clarenceville aura été le pire endroit du monde.

«Si j'avais la sagesse de Gandhi, je pourrais lui pardonner mais je ne suis pas Gandhi.» À l'orée de ses 40 ans, il a dit refermer la porte sur un cauchemar innommable.

«Que Dieu ait pitié de son âme», a-t-il conclu son témoignage. Sturgeon est resté impassible durant toute l'audition.

SENTENCE

Me Benoit Morier de la couronne a rappelé que les accusations d'attentat à la pudeur étaient passibles à l'époque d'une peine maximale de dix ans de pénitencier.

Me Gilles Peltier de la défense a indiqué au juge que les procureurs avaient longuement discuté de la sentence pour en arriver à une suggestion commune. Ils ont pris en compte l'âge de l'accusé, l'absence d'antécédent judiciaire, le plaidoyer de culpabilité enregistré sans que les victimes aient eu à témoigner et la détention préventive.

Ils ont aussi considéré la situation d'autorité de l'accusé, la répétition des gestes et les séquelles chez les victimes. ■

Quatre nouveaux virages à droite sur feu rouge viennent d'être autorisés

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

La liste des interdictions au virage à droite au feu rouge (VDFR) vient d'être amputée à Saint-Jean-sur-Richelieu alors que le conseil municipal a approuvé lundi soir l'ajout de quatre nouveaux VDFR.

Le règlement no 337 établit une nouvelle liste des virages à droite sur feu rouge interdits sur le territoire municipal, sur laquelle ont été retranchées quatre interdictions.

La décision du conseil s'appuie sur une révision des VDFR effectuée par le Comité «piste cyclable, circulation, toponymie».

QUATRE VDFR

Les quatre interdictions de virage à droite au feu rouge qui sont abrogées sont les suivantes:

-Approche nord de l'intersection des rues Jacques-Cartier Nord et Frontenac;

-Approche nord de l'intersection du boulevard du Séminaire et de l'autoroute 35;

-Approche sud de l'intersection de la rue Jacques-Cartier Sud et de la rue Towner;

-Approche sud de l'intersection de la rue Jean-Talon et de la rue Chênevert.

CONSEIL

Avant de tourner à droite au feu rouge à ces intersections, les automobilistes devront s'assurer que le changement de signalisation a été effectué. ■

Cours d'anglais

PARLEZ ANGLAIS SANS TRADUIRE

- méthode éprouvée depuis **37 ans**
- durée du cours: 120 heures
- cours théoriques groupes homogènes de 4 à 9 personnes
- nous vous garantissons **PAR ÉCRIT** que vous parlerez l'anglais SANS TRADUIRE à la fin de **VOTRE COURS**

SESSION HIVER-PRINTEMPS : Tél.: 346-4359

INSCRIPTIONS DU 4 AU 11 FÉVRIER 2004
Nombre d'inscriptions limitées

École de conversation anglaise Welch

1, rue de Salaberry, Saint-Jean-sur-Richelieu

116773-4c36-s

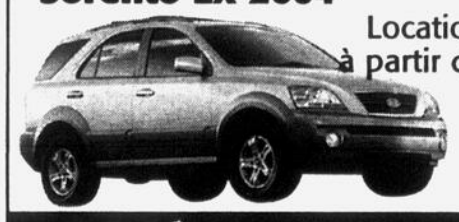
OBTENEZ PLUS avec KIA

Spectra RS 2004
Location à partir de
179$ par mois 60 mois

Rio S 2004
Location à partir de
159$ par mois 60 mois

Sedona 2004
Location à partir de
249$ par mois 60 mois

Sorento LX 2004
Location à partir de
299$ par mois 60 mois



0% de financement à l'achat et AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 jours et La meilleure GARANTIE de l'industrie

* Voir détails selon programme Kia Canada du mois de janvier 2004.

GRAVEL KIA
Partez devant.
1-800-724-6840
505, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

070455-4c36-l

LES DÉFUSIONS CRÉENT UN CLIMAT D'INCERTITUDE

Pourquoi refaire une carte électorale dans une ville qui risque d'être brisée?

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

Alors que plane théoriquement sur elle une menace de défusion en 2004, comme c'est le cas pour les 42 municipalités regroupées assujetties aux dispositions de la Loi sur les défusions, Saint-Jean-sur-Richelieu est-elle justifiée d'entreprendre la confection d'une nouvelle carte électorale en vue des élections municipales de 2005?

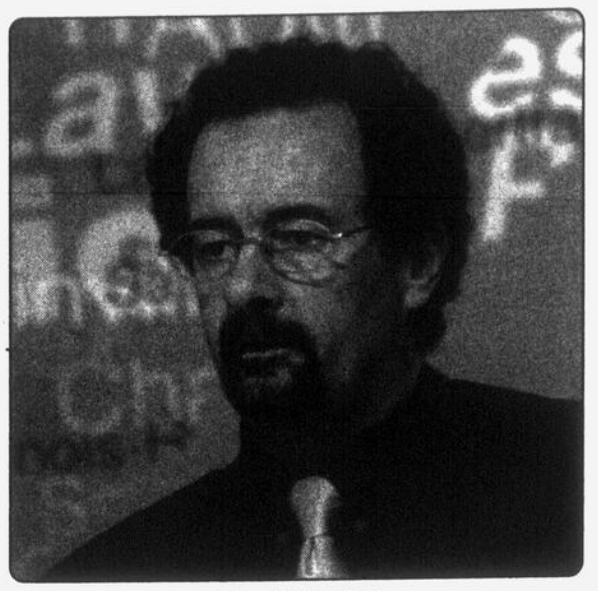
Cette question de l'utilité de la confection d'une nouvelle carte électorale 2005 et des dépenses afférentes à cette opération se pose encore avec plus d'acuité dans des municipalités comme Montréal ou Longueuil, dont le morcellement prochain semble inévitable.

Le greffier de la Ville, Me François Lapointe, ne cache pas avoir mis la pédale douce sur le processus de révision de la carte électorale, ne souhaitant pas engager des dépenses tant et aussi longtemps que le ministre des Affaires municipales et le Directeur général des élections du Québec n'auront pas terminé leur propre réflexion sur le sujet.

Dans une lettre adressée à la Ville en date du 19 janvier, le Directeur général des élections du Québec et président de la Commission de la représentation électorale, Marcel Blanchet, se disait conscient des «problèmes potentiels» que peut créer cette situation.

«Le 5 janvier dernier, écrit M. Blanchet, je vous adressais une lettre concernant la division de votre territoire en districts électoraux en vue des élections municipales de 2005. Je vous rappelais notamment que la division doit être effectuée entre le 2 janvier et le 31 mai 2004. Toutefois, votre municipalité fait partie de celles qui sont susceptibles d'être affectées par des référendums qui se tiendraient en vertu de la Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités.»

François Lapointe



Marcel Blanchet

COMITÉ DE TRAVAIL

Le Directeur général des élections indiquait dans cette même lettre qu'un comité de travail conjoint, formé du DGE et du ministère des Affaires municipales, a été mis sur pied pour «trouver des solutions permettant de concilier les exigences de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et celles de la Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités».

Vérification faite lundi auprès du Directeur général des élections, son porte-parole, Jean-Yves Ozenne, nous a indiqué que les échanges se poursuivent toujours sur cette question au sein du comité conjoint.

Aucune date-butoir n'a été fixée pour donner l'heure juste aux municipalités concernées par cette problématique mais on peut croire que ni le DGE ni le ministre des Affaires municipales ne laisseront traîner le dossier.

Dans l'état actuel des choses, les municipalités, qu'elles soient ou non concernées par un processus de défusion, ont jusqu'au 31 mai pour établir leur nouvelle carte électorale en vue des élections générales de novembre 2005. Jusqu'à nouvel ordre, quelque 223 municipalités, dont Saint-Jean-sur-Richelieu, sont soumises à cette procédure de révision de la carte électorale.

LE PROCESSUS

Ces municipalités devront diviser leur territoire en districts électoraux comprenant à peu près le même nombre d'électeurs et auront à tenir compte de critères comme les barrières physiques, les tendances démographiques, les limites des paroisses, la superficie et la distance.

Le but visé par cette opération, explique-t-on par voie de communiqué, est de permettre une représentation équitable au conseil. Le processus se divise en deux grandes étapes durant lesquelles les citoyens peuvent intervenir.

Après avoir adopté un projet de règlement sur la division du territoire, le conseil municipal devra soumettre celui-ci aux citoyens en publiant un avis dans un journal diffusé dans la municipalité. Les citoyens qui ne seront pas d'accord avec la division proposée pourront manifester leur opposition par écrit au greffier ou au secrétaire-trésorier. Si le nombre d'oppositions reçues est suffisant, le conseil devra tenir une assemblée publique afin d'entendre les personnes intéressées par cette question.

Par la suite, le conseil de la municipalité devra adopter un règlement sur la division du territoire, qui peut être identique au projet de règlement ou non. Le règlement devra également paraître dans un journal circulant dans la municipalité.

Si les électeurs ne sont toujours pas d'accord avec la nouvelle division, ils pourront faire connaître leur opposition par écrit en s'adressant, cette fois, à la Commission de la représentation électorale (CRE). Si le nombre d'oppositions reçues répond aux exigences de la loi, la Commission tiendra une assemblée publique pour entendre les personnes intéressées. La CRE établira ensuite la délimitation des districts électoraux et mettra la carte en vigueur.

On s'en souviendra, cela s'était produit dans la nouvelle ville de Saint-Jean-sur-Richelieu avant les premières élections de novembre 2002. C'est la Commission de la représentation électorale qui avait établi la carte électorale. ■

Précision sur l'adoption de la réglementation d'urbanisme

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

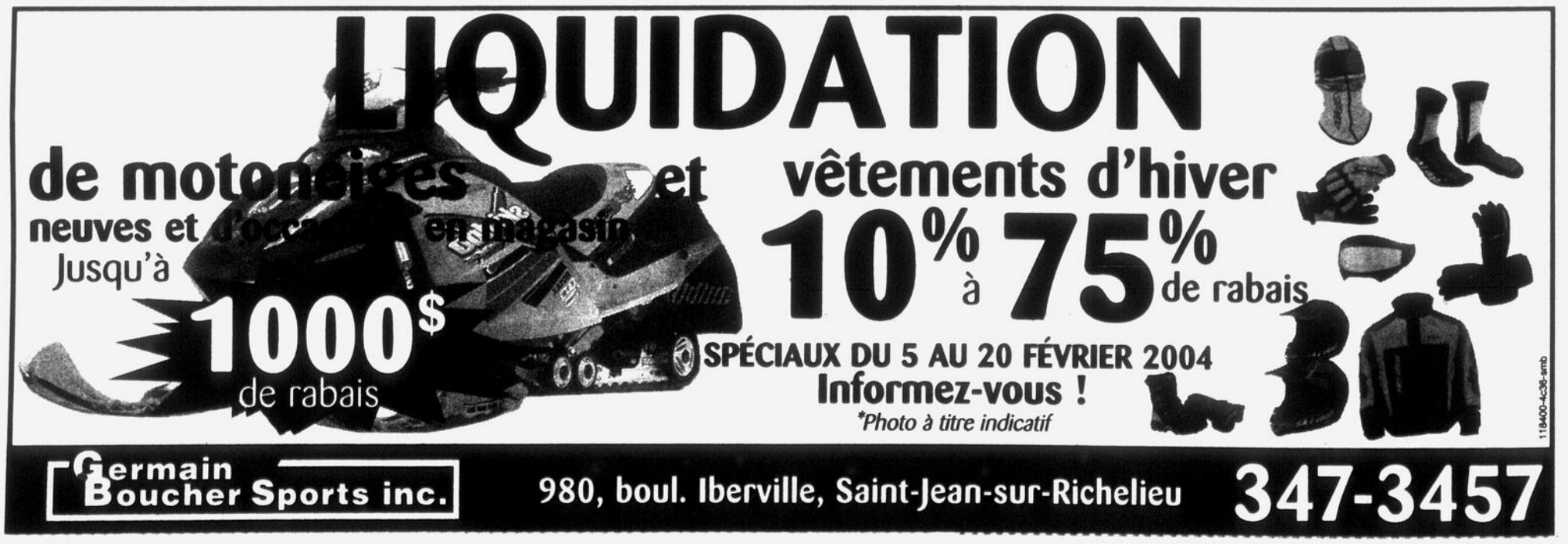
Une erreur de frappe s'est produite dans notre reportage de la semaine dernière traitant de l'ensemble du processus de révision du plan d'urbanisme et de la réglementation relative au zonage.

Comme l'ont remarqué des lecteurs attentifs, ce n'est évidemment pas en octobre 2003 que sera adoptée la nouvelle réglementation par le conseil municipal mais bien en **octobre 2004**.

L'adoption de cette réglementation sera précédée de consultations «informelles» auprès des citoyens, des propriétaires de terrains, des investisseurs et des promoteurs.

Dès que le conseil municipal aura adopté la réglementation, une période de consultation «formelle», obligatoirement prévue par la Loi sur l'aménagement et d'urbanisme, suivra.

Les dates des consultations seront arrêtées à ce moment-là. ■



Entente avec Québec sur les limites de vitesse «en ville»

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

Le conseil municipal a autorisé la signature d'une entente avec le ministère des Transports du Québec par laquelle la Ville sera soustraite de l'obligation de faire approuver par le ministère toute modification à une limite de vitesse différente de celle prévue au Code de la sécurité routière.

Selon l'article 127 du Code de la sécurité routière, une municipalité est en effet tenue de soumettre à Québec, pour approbation, toute résolution par laquelle elle modifierait la limite de vitesse sur ses artères, ses rues «collectrices» et ses rues locales.

En contrepartie de cette autorisation de ne plus avoir à faire approuver les changements aux limites de vitesse, Saint-Jean-sur-Richelieu s'engage notamment à respecter les règles de l'art dans la détermination des limites de vitesse sur ses artères et ses rues collectrices, telles qu'elles sont prévues dans le «Guide de détermination des limites de vitesse sur les chemins du réseau routier municipal».

La Ville s'engage aussi à transmettre au ministre tout projet de règlement établissant les limites de vitesse. De plus, elle devra joindre une résolution d'appui de la MRC quand elle décidera d'une limite de vitesse différente de celle prévue au Code de la sécurité routière.

La résolution du conseil est accompagnée en annexe d'une liste complète des artères et des rues collectrices de la nouvelle ville, incluant la limite de vitesse présentement affichée. Cette liste annexée servira de base à l'entente. ■

Philippe Lasnier au café-rencontre de Rues Principales

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

Après le maire Dolbec, c'est au tour du conseiller du district électoral no 1, Philippe Lasnier, d'être l'invité d'un café-rencontre de Rues Principales du Vieux-Saint-Jean, le mercredi 11 février prochain, entre 8 heures et 10 heures.

Membre du conseil d'administration de Rues Principales à titre de délégué du conseil municipal, M. Lasnier représente un district électoral compris à la fois dans le Vieux-Saint-Jean et dans le Vieux-Iberville.

Initiateur des cafés-rencontres, le président de Rues Principales, Édouard Bonaldo, invite tous ceux qui ont à cœur la revitalisation du Vieux-Saint-Jean à venir s'entretenir avec le conseiller du centre-ville.

Le directeur général de l'organisme, Alain Laplante, invite particulièrement les résidants du district numéro 1. «C'est une belle occasion pour vous de communiquer vos idées et vos préoccupations quant à l'avenir de notre centre-ville, actuellement en transformation», souligne M. Laplante.

Philippe Lasnier

Rappelons que Rues principales tient un café-rencontre à tous les mercredis matins, entre 8 heures et 10 heures. Les cafés-rencontres ont lieu aux locaux de l'organisme, situés au 31 de la rue Frontenac, dans l'ancienne gare du canadien nationale.

Ces rencontres se tiennent dans un cadre informel et tous les citoyens intéressés à discuter de la revitalisation du Vieux-Saint-Jean y sont les bienvenus. ■

(Photo: Jacques Paul)

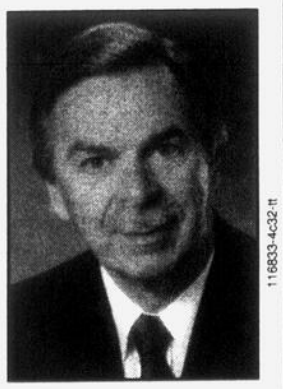
De retour le lundi 16 février!

Après un exode de deux séances à la MRC du Haut-Richelieu, dans le secteur Iberville, les élus de Saint-Jean-sur-Richelieu seront de retour au 188 Jacques-Cartier Nord pour la séance publique du lundi 16 février. La majorité sinon la totalité des travaux de modernisation de la salle du conseil municipal, qui ont entraîné une dépense d'immobilisation de l'ordre de 100 000$, devraient alors être terminés. Réfection du plancher, du plafond, de la scène, de l'éclairage, du revêtement mural et du mobilier, de même que de la peinture et de la décoration faisaient partie du chantier. ■

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

Un député à l'écoute et au service de la population

249, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), J3B 6K7
Téléphone : (450) **346-3040**
Télécopieur : (450) **346-3340**
Courriel : jpaquin@assnat.qc.ca



Jean-Pierre Paquin

116833-4c32-tt

M. Michel Fecteau dans le comté de Saint-Jean

- Pour avoir un homme qui relie les gens du peuple et les gens d'affaires : 1000 personnes ont assisté à son brunch soulignant le début de la course à l'investiture libérale, le 25 janvier dernier. Des hommes et des femmes influents, mais aussi des familles et des jeunes adultes.
- Pour avoir un homme toujours présent, oeuvrant pour un meilleur développement.
- Pour un vrai changement chez nous !
- Pour avoir le droit de voter lors de l'investiture libérale prévue pour très bientôt, vous devez détenir une carte de membre.

- Ne laissez pas passer cette occasion unique de voter pour un homme qui saura donner à notre comté une vigueur nouvelle. Téléphonez maintenant au 450-346-9044 ou au 450-359-1859 ou rendez-vous au www.michelfecteau.com pour suivre le décompte jusqu'à l'investiture libérale.

Liberal Party of Canada
Parti libéral du Canada

Cette annonce est retenue et payée par Maître Éric Lazure, agent financier de Michel Fecteau.

121514-4c36-sttbb

Les 30 travaux d'Édouard Bonaldo

Voici la liste des 30 chantiers mis de l'avant par le nouveau président de Rues Principales du Vieux-Saint-Jean, Édouard Bonaldo, dans le cadre de la poursuite du plan d'action 2003-2005:

1. Développer une stratégie de promotion «unifiée» du Vieux-Saint-Jean avec tous les partenaires;

2. Promotion, mise à jour et développement du site web du Vieux-Saint-Jean;

3. Développer et installer une signalisation particulière dans le Vieux-Saint-Jean;

4. Revoir la gestion des stationnements dans le Vieux-Saint-Jean;

5. Aménager les stationnements situés à l'arrière de l'ancienne Pirelli, sur la rue Foch et sur la rue Champlain;

6. Élaborer et adopter un PPU (Programme particulier d'urbanisme) pour le secteur Iberville du Vieux-Saint-Jean;

7. Réaliser, avec la collaboration d'étudiants universitaires, une ou des maquettes du Vieux-Saint-Jean afin de visualiser différents projets d'aménagement;

8. Programme d'esquisses: Offrir gratuitement aux propriétaires du Vieux-Saint-Jean désireux de rénover leur façade de bâtiment les suggestions d'un architecte;

9. Améliorer l'arrière des édifices devenus des façades sur la rue du Quai;

10. Reconstruction de l'immeuble incendié au coin des rues Saint-Jacques et Richelieu;

11. Réfection de la Trinity Church et de son presbytère;

12. Réfection de la maison Bouthillier;

13. Rénovation de l'immeuble situé au 153-157 de la rue Richelieu;

14. Illuminer la structure du pont Gouin, celle du pont du CP et la bande du canal afin de les mettre en valeur et pour améliorer la sécurité des passants;

15. Enfouissement des réseaux câblés sur la rue Richelieu entre les rues Saint-Charles et Saint-Georges;

16. Ouvrir au public le Campus du Fort Saint-Jean en créant des voies d'accès piétonnières et cyclables le long de la rivière et en reliant le Vieux-Saint-Jean au Centre-de-plein-air-Ronald-Beauregard;

17. Installation de nouveaux quais aux abords du canal de Chambly afin d'inciter davantage de bateaux à s'arrêter dans le Vieux-Saint-Jean;

18. Aménagement d'un mini-centre d'interprétation ferroviaire;

19. Collaboration au développement du concept du Vieux-Saint-Jean «Capitale de la céramique» et «Ville d'art et de patrimoine»;

20. Développer des produits touristiques d'importance comme les spectacles d'eau sur la rivière;

21. Collaboration à l'organisation de l'événement «La Course des canards»;

22. Collaboration à l'organisation de l'événement «Grand Prix Karting de Saint-Jean-sur-Richelieu»;

23. Installation d'un système de son dans les rues du Vieux-Saint-Jean afin de créer une ambiance particulière;

24. Améliorer la gestion, le développement et la promotion du marché public du Vieux-Saint-Jean;

25. Attirer de nouveaux commerces en alimentation sur la place du Marché;

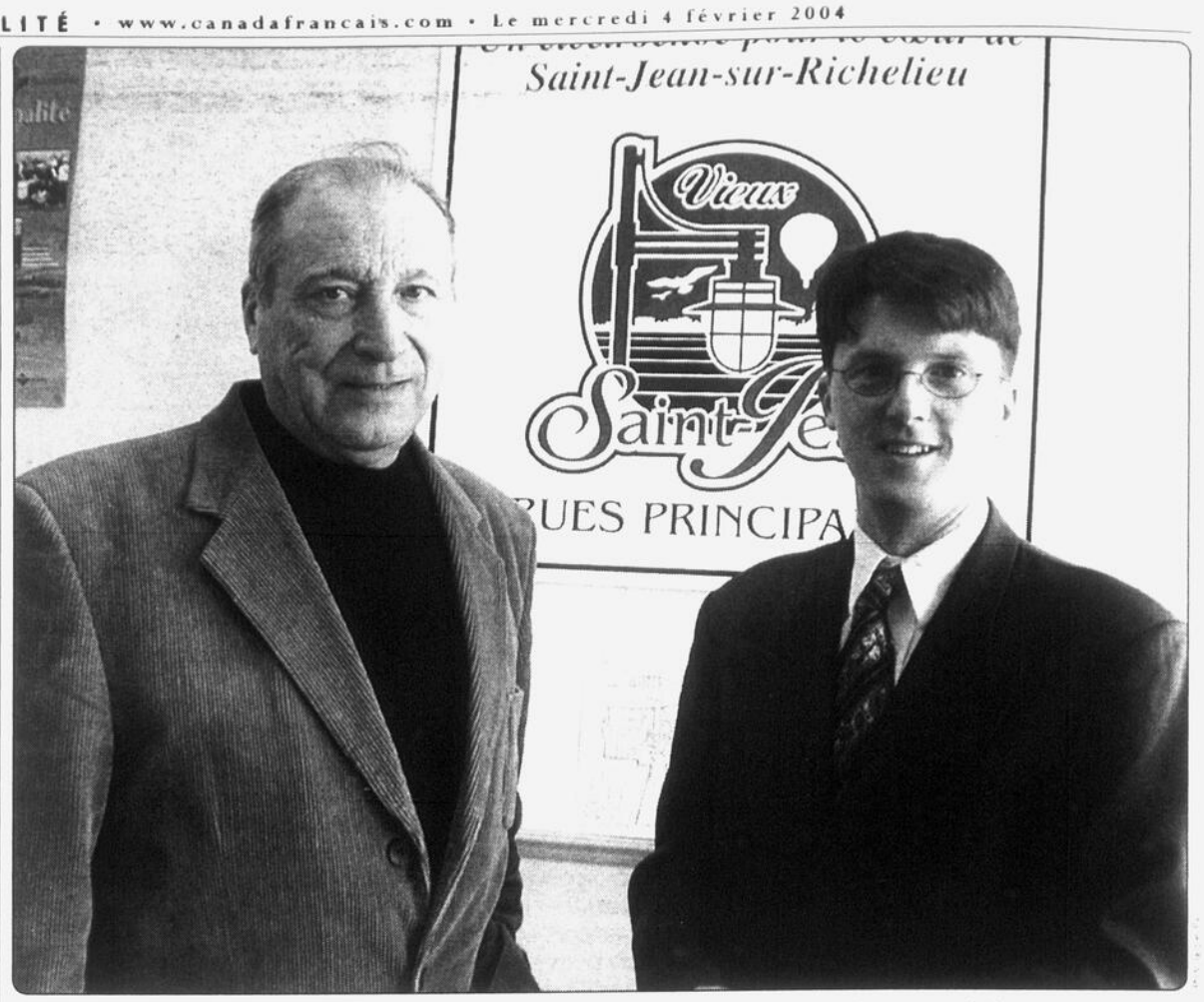
26. Analyser l'offre des produits et des services dans le Vieux-Saint-Jean ainsi que la demande des résidants, citoyens et visiteurs et identifier les commerces et services manquants;

27. Faire du recrutement commercial et offrir un service d'accompagnement aux gens d'affaires qui désirent s'installer dans le Vieux-Saint-Jean;

28. Présentation de commerces du Vieux-Saint-Jean à l'émission Info-Haut-Richelieu diffusée sur Canal Vox;

29. Relocaliser la Kraft Paper et mettre en valeur sa bâtisse actuelle;

30. Collaborer au redéploiement du complexe «Singer». ■



Édouard Bonaldo et Alain Laplante, respectivement président et directeur général de Rues Principales du Vieux-Saint-Jean.

Rues Principales passe à la gestion par projets

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

En novembre 2002, lors d'une Journée d'orientation avec ses partenaires, Rues Principales s'est doté d'un plan d'action de trois ans pour la revitalisation du Vieux-Saint-Jean, intitulé «Un électrochoc pour le cœur de Saint-Jean-sur-Richelieu». Sept différents comités avaient par la suite été formés pour faire avancer les dossiers.

Pour cette deuxième année du Plan d'action, le nouveau président de Rues Principales, Édouard Bonaldo, qui a succédé à Me Nathalie Madore, revoit les façons de faire et la structure organisationnelle de l'organisme.

Des sept comités qui avaient été mis en place à la suite de l'adoption du plan d'action, seul le comité Animation demeure actif: «Le comité Animation était de loin le plus actif et le plus autonome. Aussi, la composition du comité est vraiment exceptionnelle. Les commerçants et plusieurs organismes importants y sont représentés. De plus, le travail que ce comité effectue répond à de véritables besoins», explique Édouard Bonaldo.

GESTION PAR PROJETS

Rues Principales passe donc cette année à la gestion par projets. Une liste de 30 projets (voir autre texte) est mise de l'avant. Pour chacun des projets, explique-t-il, des responsables seront nommés. Ces personnes devront faire le suivi de leur dossier et effectuer le nécessaire pour assurer leur cheminement.

«Les différents projets du Vieux-Saint-Jean seront menés parallèlement et se modèleront au gré des opportunités et des ressources disponibles, précise à son tour le directeur général de l'organisme, Alain Laplante.

«Bien entendu, indique Édouard Bonaldo, notre café-rencontre du mercredi matin sera la plate-forme privilégiée pour discuter des différents problèmes et, au besoin, tous seront convoqués à une rencontre pour discuter spécifiquement d'un projet.»

Il invite tous ceux qui souhaitent travailler à la réalisation d'un projet touchant le Vieux-Saint-Jean à communiquer avec Rues Principales au 347-6249 ou à venir en discuter lors d'un café-rencontre. ■

Mots de tête
Pierre Légaré
Extrait de: Mots de Tête Éditions Stanké
Le hoquet, ça peut être une maladie mortelle si tu es un dynamiteur.
Cette pensée hebdomadaire vous est présentée par
Équipements INOTRAC NEW HOLLAND
125, Route 104, Iberville
SERVICE D'URGENCE:
Pièces: 357-5352 • Service: 357-5353
347-5596
Transmission hydrostatique
NEW HOLLAND
069754-4c36-sss!

Air Aseka
Spécial d'hiver sur thermopompes
RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
Entreprise spécialisée
• chauffage ventilation • climatisation
• thermopompe • échangeur d'air
308346-4c36-sm
103, rue Paul-Laplante,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec, J2W 2S1
Téléphone : 450-349-9555
Télécopieur : 450-349-9594
Sans frais : 1-800-349-9555

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

Trop vite sur le Chemin des Patriotes

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

À la suite du dépôt d'une pétition signée par des propriétaires riverains du Chemin des Patriotes (route 133), entre les numéros civiques 352 et 472, le conseil municipal demande à Transports Québec d'étudier leur demande de réduire de la vitesse 80 km/h à 70 km/h et d'apporter les correctifs nécessaires afin de rendre cette voie publique plus sécuritaire à cet endroit.

Représentés par Victor Leunens, ces citoyens demandent que le marquage de la chaussée soit également modifié afin d'empêcher le dépassement dans ce secteur. À l'appui de leur pétition, les citoyens ont fait valoir que la circulation est dense et que le chemin est étroit à cet endroit où les fossés sont profonds et les accotements insuffisants.

La Petite rivière Montréal

La Ville fait suite à une requête de l'un de ses éminents citoyens, le syndicaliste Clément Godbout, ex-président de la FTQ, en demandant à la MRC du Haut-Richelieu de faire procéder, aux frais de la municipalité (environ 3500$), aux travaux de nettoyage du cours d'eau Petite rivière Montréal.

Un «dôme» à l'aéroport

Le conseil a autorisé par dérogation mineure la Corporation du festival de montgolfières à ériger un bâtiment temporaire en forme de dôme sur le terrain de l'aéroport afin d'y entreposer du matériel. Le dôme projeté possédera une structure d'acier et sera recouvert d'une toile de polyéthylène, un matériau de revêtement habituellement non conforme aux normes mais accepté dans ce cas-ci étant donné le caractère temporaire du bâtiment.

23 policiers temporaires

Rétroactivement au 1er novembre 2003, le conseil municipal a autorisé, jusqu'au 30 octobre 2004, le renouvellement de l'engagement de 21 policiers temporaires sur appel: Miguel Battista, Guillaume Beaudoin, André Corbin, Philippe Couture, Steve Dastous, Lana Dupont, François Essiembre, Marie Girard, Amélie Hurtubise, Sébastien Lapointe, Yannick Lemieux, Jérémie Lévesque, Julie Marcoux, Stéphanie Moreau, Stéphanie Nolin, Simon Ouellet, Sarah Perreault, Réginald Sénatus, Josianne Thibodeau, Danny Tremblay et Jasmin Tremblay.

Deux autres policiers ont vu leur contrat renouvelé à titre temporaire pour la période du 1er novembre 2003 au 30 avril 2004: Dany Gagnon et Mélanie Leduc.

CCU de St-Athanase

Une résidante de la rue Bellerive, Josée Hébert, a été nommée au Comité consultatif d'urbanisme (CCU) du secteur Saint-Athanase.

Sylvie Dubois au transport adapté

Cadre à la section transport du Service de l'aménagement et du développement de la Ville, à titre de conseillère en transport en commun et adapté, Sylvie Dubois a été nommée officier déléguée à l'admission du Transport adapté pour personnes handicapées de la région du Haut-Richelieu.

10 715$ aux Lions de Saint-Luc

Le conseil municipal a autorisé le versement d'une aide financière totale de 10 715$ au Club Lions de Saint-Luc.

Ce montant comprend une somme de 9 000$ pour l'organisation de la fête nationale de 2004 et une autre de 1 715$ pour couvrir le manque à gagner des dernières festivités.

Subventions

Les élus ont accordé une série de subventions aux organismes suivants: 1 000$ à la Garde côtière auxiliaire canadienne; 911$ à l'Association de balle B.B. Boomers et 1 000$ au Comité chômage du Haut-Richelieu et 500$ à la Maison du bon samaritain.

Une somme de 500$ a d'autre part été allouée à l'Ordre professionnel des technologistes médicaux qui tiendra son congrès annuel les 27, 28 et 29 mai 2004 à l'hôtel Relais Gouverneur de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Parc des oiseaux à Saint-Luc

En prévision d'un développement résidentiel qui débutera dans quelques semaines entre les rues Jean-Talon et Saint-Gérard, dans le secteur Saint-Luc, le conseil a nommé trois rues et un parc, soit les rues des Colibris, des Geais-Bleus et des Cormorans et le «Parc des oiseaux» (lot 19-301).

Le chalet géré par l'Âge d'or Normandie

Le Club de l'Âge d'or de Normandie prend la relève de l'Association des loisirs du quartier, inactive depuis un an, dans la gestion du Chalet Normandie.

Le conseil a autorisé la signature d'un protocole d'entente confiant au Club de l'âge d'or Normandie la gestion du chalet et de la patinoire, jusqu'au 1er novembre 2004. En contrepartie, la Ville verse à l'Âge d'or une somme de 1 500$ pour la gestion du chalet et un montant de 6 000$ pour l'entretien, le déneigement et l'ouverture du chalet pour la patinoire.

Gros achats de carburants

Le conseil a approuvé de gros achats d'huile à chauffage, de diesel coloré et non coloré ainsi que d'essence sans plomb, pour une facture totale de quelque 430 000$.

À la suite d'appels d'offres publics, le contrat d'huile à chauffage (21 000$) a été octroyé à Ultramar Canada ltée et celui pour le carburant diesel et l'essence (409 000$) à Produits Shell Canada ltée.

Contrat à Plomberie Carillon

À la suite d'un appel d'offres sur invitation auprès de cinq entreprises pour le contrat d'entretien de plomberie et chauffage dans des édifices municipaux, seule la Plomberie Carillon inc. a répondu à l'invitation et a décroché le contrat au montant de 70 950$. ■

GRANDE OUVERTURE
DIMANCHE LE 15 FÉVRIER
NOUVELLE SALLE DE MUSCULATION
ENTIÈREMENT RAFRAÎCHIE

COMPLEXE SPORT ABSOLU et NATREL NUTRITION24 vous invite à l'inauguration de la nouvelle salle de musculation, entièrement rafraîchie.

Éric Lucas, Isabelle Brasseur, Lloyd Eisler et Kurt Browning seront sur place pour vous accueillir entre 13h00 et 14h00.
Un événement qui a du PUNCH!

PRIX DE PRÉSENCE!
1 paire de billets pour les Alouettes de Montréal (LCF)
1 paire de billets pour la station de ski Owl's Head

Natrel Nutrition24

Complexe sport Absolu
SUR LE SITE DU CAMPUS FORT SAINT-JEAN

OFFRE RAFRAÎCHISSANTE!
UN MOIS GRATUIT
sur votre abonnement annuel
à partir de 22,99 $/mois
Offre valide avant le 15 mars 2004 sur présentation de ce coupon.

NOUVEAU! ENTRAÎNEMENT PRIVÉ

15, rue Jacques-Cartier Nord
Pavillon Vanier
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 358-6604
www.sport-absolu.com

118396-4c36-1

Syndrome du canal carpien ?

Ignorer ce rapport pourrait vous entraîner des souffrances inutiles!

Chambly (Québec). Vous souffrez de douleurs à la main, au poignet ou à l'avant-bras? Vos mains sont parfois engourdies, vos doigts manquent de force ou de sensibilité? Attention, vous pourriez souffrir du syndrome du canal carpien! Vous n'êtes pas le seul, il fait davantage de victimes à chaque année. Mais le véritable problème est-il dans votre poignet? Si vous avez seulement fait vérifier votre poignet, vous pourriez souffrir inutilement! Un nouveau rapport GRATUIT disponible depuis peu vous indiquera quel est cet endroit pourtant évident que plusieurs docteurs oublient de vérifier chez les victimes du syndrome du canal carpien, en plus de vous indiquer quel traitement pourrait soulager votre syndrome du canal carpien. Mais attention, vous risquez d'être surpris : il ne s'agit pas d'un médicament ou de chirurgie! Pour obtenir votre copie GRATUITE de ce rapport controversé, appelez à la ligne d'information sur le syndrome du canal carpien, au 1-888-453-6112, ligne sans frais, message enregistré 24 heures.

N'attendez plus, vous pourriez ressentir le soulagement très bientôt!

M. Gagnon, D.C.

308372-4c36-1

POSTE DE POLICE ET GUICHET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

La Ville s'engage pour 21,5 millions au Bougainvillier

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a officiellement renoncé lundi soir à devenir propriétaire, au coût de 5,5M$, du complexe Le Bougainvillier, au 315 rue MacDonald, face à l'hôtel Relais Gouverneur.

Le conseil municipal a plutôt opté pour la location d'une partie de l'immeuble, dans un bail de vingt ans qui représentera, à échéance, une dépense totale de 21,5 millions de dollars pour le trésor municipal.

Le poste de poste de police sera logé dans les locaux autrefois occupés par le marché d'alimentation Métro tandis que le Service municipal de l'aménagement et du développement s'installera au troisième étage du Bougainvillier, dans une perspective de faire un guichet unique de développement économique avec le CLD.

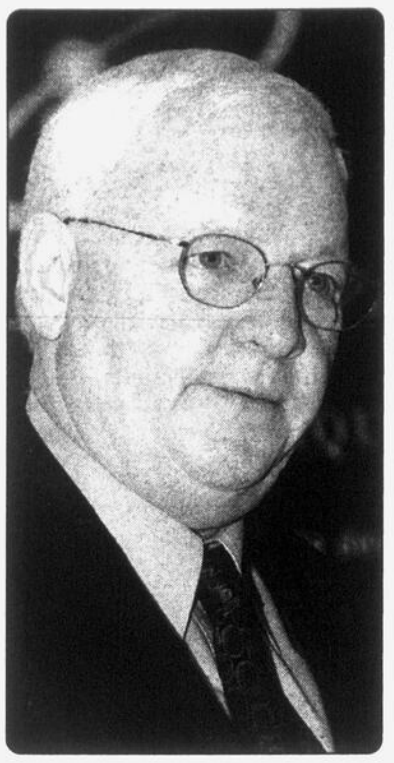
En contrepartie de l'option d'achat du Bougainvillier à laquelle elle a renoncée, la Ville a obtenu des crédits de 925 000$ de la part du propriétaire de l'immeuble, «Thibault, Messier, Savard & Associés», dont l'actionnaire le plus connu est l'ex-hockeyeur du Canadien de Montréal, Serge Savard.

Cette enveloppe de 925 000$ sera versée à la Ville en valeur répartie en travaux et en réduction de loyer applicable aux baux du futur poste de police et des espaces du troisième étage de l'immeuble.

Le conseiller Hugues Larivière a voté contre la location du 3e étage du Bougainvillier, estimant que la Ville aurait été mieux avisée d'installer tous ses services de développement économique, incluant le CLD, dans le Vieux-Saint-Jean.

«On aurait réglé le cas du centre-ville pour longtemps», a-t-il dit en reprochant du même souffle au député fédéral Claude Bachand de s'être expatrié au Bougainvillier plutôt que de demeurer au centre-ville.

Le conseiller Yvan Berthelot, qui avait assisté au caucus précédant la séance publique, n'a pas pris part à la séance publique. Nous avons appris de bonne source que ce dernier, qui préside le Comité des finances, n'aurait pas apprécié la précipitation avec laquelle cette décision a été prise. Le Comité des finances s'apprête en effet à revoir toute la question de la gestion des locaux municipaux. De retour de vacances, M. Berthelot a vainement plaidé en faveur d'un examen plus approfondi des aspects financiers de la décision



Le maire Gilles Dolbec a préféré la location à l'achat du Bougainvillier.

lors du caucus qui a précédé la séance publique mais il n'a pas réussi à convaincre le maire d'attendre encore un peu.

Le maire Gilles Dolbec, tient-on de bonne source, a récemment fait son lit en faveur du scénario de location du Bougainvillier. Il ne voulait absolument plus envisager l'achat de l'immeuble, ce qui aurait fait de la Ville un acteur du marché de la location d'espaces commerciaux et de bureaux. De plus, l'achat du Bougainviller aurait représenté des annuités de quelque 880 000$ au budget municipal, comparativement à quelque 270 000$ par année pour la location.

Dans l'entourage du pouvoir, on était par ailleurs d'avis que la population aurait difficilement laissé passer un règlement d'emprunt de quelque 12M$ pour l'acquisition du Bougainvillier. Le maire aurait tranché en estimant qu'il valait mieux conserver la marge de manœuvre financière disponible pour la consacrer au redéploiement du site de la Singer et à d'autres projets majeurs dans le Vieux-Saint-Jean.

En fin de séance publique lundi, la conseillère Colette Magnan, conjointe du maire Dolbec, aura sans doute traduit un état d'esprit commun en déclarant être «bien contente que le dossier du Bougainvillier soit enfin réglé».

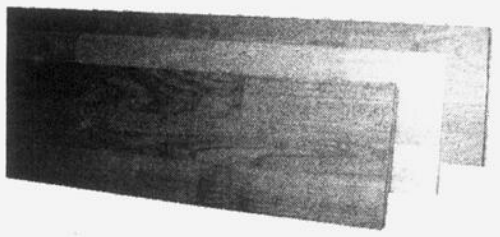
Selon les résolutions adoptées lundi soir, la Ville a conclu une entente par laquelle elle prolonge sur 20 ans, plus deux périodes de renouvellement de cinq ans, avec «Thibault, Messier, Savard et Associés» pour la location de l'ancien Métro où sera aménagé le nouveau poste de police, au coût prévu de 4,2M$ (défrayé par la Ville). Le loyer mensuel est fixé à 16 653$ (199 845$ par année). Le poste de police devrait ouvrir vers la fin de 2004.

La Ville loue d'autre part une superficie de 23 000 pieds carrés, pour vingt ans et deux options de renouvellement de cinq ans, le troisième étage du Bougainvillier. Le loyer annuel de base a été établi à 6,32$ le pied carré, avec une clause d'indexation au coût de la vie. La Ville absorbera également, en loyer additionnel, des frais d'exploitation d'immeuble de 4,97$ le pied carré.

Comme le Service de l'aménagement et du développement quittera les locaux qu'il occupe dans l'ancien hôtel de ville de Saint-Luc, il restera à voir quelles sont les intentions de la Ville pour cet immeuble dans lequel est logée la bibliothèque du secteur Saint-Luc.

Selon les rumeurs, la bibliothèque augmenterait sa superficie à l'intérieur de l'immeuble qui pourrait être vendu au secteur privé, dans une transaction qui inclurait le terrain adjacent à l'hôtel de ville, qui appartient également à la municipalité. ■

Le plus grand choix. La plus longue garantie.
Les plus bas prix.MC

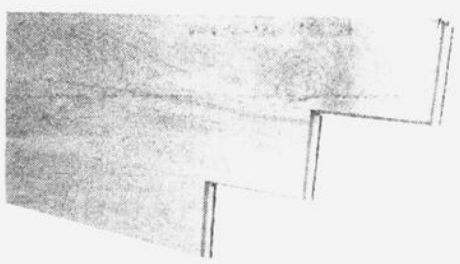


25 ans Garantie

,99 $/pi²

Plancher flottant SNAP HDF laminé 7mm
Sans colle ni clou / Choix de couleurs

Véritas



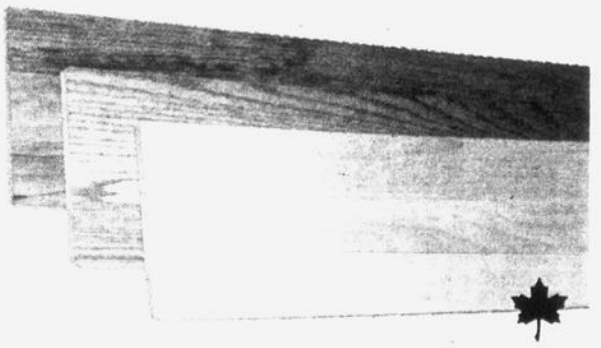
3 1/2" 3,19 $/p.m.p.

Plancher de bois franc érable naturel verni
1 boîte couvre 26.7 p.m.p. : 85.19$

Plancher flottant KLONE 8mm
HDFlaminé
Chêne, érable, cerisier
Sans colle ni clou

1,99 $/pi²

25 ans Garantie



MATÉRIAUX À BAS PRIX MD

DANS VOTRE RÉGION :
Gatineau (arr. Masson-Angers) (819) 986-5720 - Stittsville (Ontario) (613) 836-6420 - St-Isidore (Ontario) (613) 527-5090

www.materiauxabasprix.ca

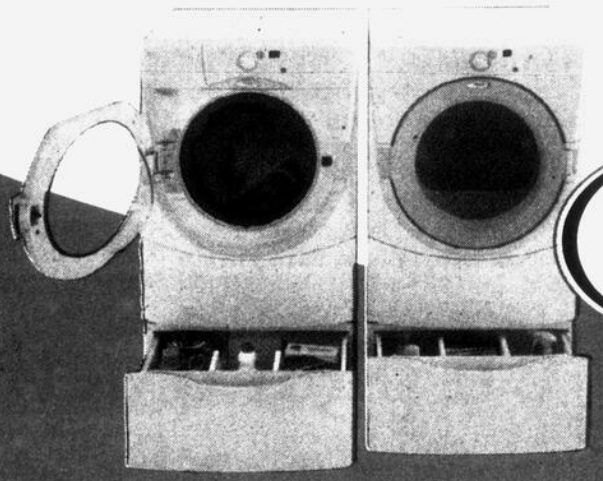
Conditions : Les prix annoncés sont en argent comptant. Un escompte de 2% est déjà inclus. Prix excluant la TPS et la TVQ. Aucun retour de marchandise, aucun échange, aucun remboursement. Valide jusqu'au 13 février 2004 ou jusqu'à l'épuisement des stocks. Les rabais et promotions ne s'appliquent pas chez les détaillants autorisés. En raison de la fluctuation des marchés, les prix peuvent varier sans préavis. Nos matériaux impartains sont vendus « tels quels », sans aucune garantie, sous réserve des dispositions de la Loi sur la protection du consommateur. Si une erreur s'est glissée lors de la production de cette publicité, elle sera corrigée signalée au comptoir. Certains articles peuvent différer de l'illustration; dans de tels cas, la description écrite prévaudra. Les rabais et promotions ne s'appliquent pas chez nos détaillants autorisés.

1216-11-4c36-f

UN CADEAU DE CORBEIL:

JUSQU'À 150$* DE RABAIS À L'ACHAT DE 2 ÉLECTROMÉNAGERS!

150$ DE RABAIS



100$ DE RABAIS

PROTECTION DES PRIX GARANTIE 4 mois†

LIVRAISON 24H

Inglis Whirlpool Profile MAYTAG Frigidaire Frigidaire Gallery Amana JENN-AIR

ZÉRO DÉPÔT, ZÉRO INTÉRÊT AVANT 2007**

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU > 100, rue Moreau (450) 349-0066

AUSSI À: Brossard, Dollard-des-Ormeaux, Gatineau, Granby, Joliette, LaSalle, Laval (3), Longueuil, Montréal (3), Ottawa (2), Québec (2), Saint-Hubert, Saint-Jérôme, Saint-Léonard (2), Sherbrooke, Trois-Rivières, Mascouche.

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS

Le spécialiste de l'électroménager!

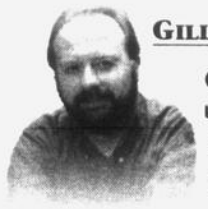
OUVERT 7 JOURS SUR 7. HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9H À 18H • JEUDI ET VENDREDI: 9H À 21H • SAMEDI: 9H À 17H • DIMANCHE: 11H À 17H

* Rabais de 150$ à l'achat d'un ensemble réfrigérateur/cuisinière et rabais de 100$ à l'achat de tout autre 2 appareils d'une même marque Frigidaire, Pro Gallery, GE, GE Profile, Inglis, Whirlpool, KitchenAid et les appareils sélectionnés Maytag, Jenn-Air, Amana. ** Zéro dépôt, zéro intérêt avant 2007, si payé en totalité avant le 12 janvier 2007 sur tous les appareils de marques Frigidaire, Pro Gallery, GE, GE Profile, Inglis, Whirlpool, KitchenAid, et les appareils sélectionnés Maytag, Jenn-Air, Amana, et en autant que chaque mensualité ait été payée à échéance, à défaut de quoi des frais d'intérêt seront exigibles. Les taxes de vente sont payables lors de l'achat. † Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 4 mois après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Les photos peuvent différer des modèles en magasin. Détails en magasin. Offres valables jusqu'au 23 février 2004. Non valable au Centre de liquidation.

308205-4c36-1

PLANIFICATION STRATÉGIQUE

Saint-Jean doit mettre de l'ordre dans le développement résidentiel



GILLES BÉRUBÉ

Saint-Jean-sur-Richelieu doit mettre de l'ordre dans son développement résidentiel. Elle doit viser un développement rentable du point de vue fiscal tout en proposant une gamme de produits résidentiels diversifiée. En même temps, elle doit éviter l'éparpillement.

C'est ce qui se dégage du document «déclencheur» rédigé en vue de la prochaine rencontre de consultation de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pour élaborer son plan stratégique. L'atelier se déroulera vendredi, le 6 février, de 13 heures à 17 heures, au Centre culturel Fernand-Charest. Avec cet exercice, la communauté johannaise doit se donner une vision de ce qu'elle veut être dans une décennie et décider des moyens pour y parvenir.

Il y a six ou sept ans, la MRC du Haut-Richelieu a entrepris de réviser son schéma d'aménagement du territoire. L'une des orientations fixées par le gouvernement a été la formation d'un comité d'agglomération pour que les cinq municipalités qui la composaient s'entendent sur un aménagement cohérent. L'exercice n'a pas marché. Chacune a défendu son bout de territoire, revendiquant de l'espace pour l'industrie, pour le commerce, pour les institutions et bien sûr, pour le développement résidentiel. Le résultat est révélateur.

Il y a présentement trente foyers de développement résidentiel sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu, indique le directeur du Service de l'aménagement et le développement, Mario Verville, qui a rédigé le document de réflexion. Le développement est éparpillé et dans certains cas, il faut plusieurs années pour compléter un projet. Pendant toutes ces années, les résidants vivent au rythme des marteaux, des scies et du passage des camions.

Les promoteurs ne sont pas toujours disciplinés. Pour écouler les lots qu'ils ont développés, ils font des concessions sur la qualité, sur la valeur et sur le type de bâtiments. On assiste parfois à un mélange de genres pas toujours heureux qui ne profite ni à la Ville ni à l'ensemble des résidants. Dans le futur, les autorités municipales devront permettre un certain nombre de projets domiciliaires de façon à offrir une gamme diversifiée de produits résidentiels tout en évitant l'éparpillement. Il faudra établir des priorités et être critique face aux projets soumis à la Ville.

Mario Verville, directeur du Service de l'aménagement et du développement.

CROISSANCE

Il reste que l'agglomération de Saint-Jean a connu une forte croissance démographique depuis vingt ans. Cette croissance résulte du choix de résidants de Montréal et de la Rive-Sud d'acquérir une maison dans la région. De 1984 à 2003, le nombre moyen de mises en chantier résidentielles approche les 600 unités. De façon générale, le secteur Saint-Jean a accueilli l'essentiel des immeubles à appartement alors que les maisons unifamiliales se sont construites dans ses banlieues, principalement à Saint-Luc.

Toute cette activité n'a pas nécessairement été profitable pour les municipalités. Aux fins de l'exercice, la Ville a commandé une étude qui révèle que la majorité des nouvelles résidences construites sur le territoire de l'agglomération n'a pas permis de payer les infrastructures de base associées à l'urbanisation des nouveaux quartiers. Les résultats seront présentés vendredi. L'infrastructure de base, ce n'est pas seulement la voirie. Au bout des réseaux, il faut penser aux équipements de traitement d'eau. Les parcs, les écoles, les terrains de sport, les centres de loisirs, les garderies sont autant d'équipement que la collectivité doit mettre en place.

En outre, avec l'éparpillement de la construction, Saint-Jean se retrouve avec un inventaire de quelque 1800 lots vacants desservis par les réseaux d'égouts et d'aqueduc. Pire, certains secteurs ont été urbanisés sans ces réseaux. Avec le temps, ce sont devenues des infrastructures indispensables qu'il faudra inévitablement construire.

RENTABILITÉ

L'étude a démontré que le seuil de rentabilité d'une maison unifamiliale se situe autour d'une valeur marchande de 120 000$ au rôle foncier de la municipalité, explique M. Verville. En 2002 et en 2003, la valeur moyenne a été à peu près à ce niveau. Cela veut-il dire que la Ville ne devrait plus permettre la construction de maisons de moins de 120 000$ avec pour conséquence d'empêcher l'accès à la propriété à une partie de la population? C'est une question dont il faut justement débattre en retenant qu'il s'agit d'une moyenne. Si on permet moins, il faudra compenser par des constructions de plus grandes valeurs.

Le document souligne la meilleure situation financière des ménages montréalais pour faire face à la recherche d'une plus-value dans la production résidentielle. Le revenu par habitant à Saint-Jean, faut-il le rappeler, est environ 20% inférieur celui du Grand-Montréal. Mais sur ce point, le document note que l'amélioration du nombre et de la qualité des emplois représente la seule et réelle avenue susceptible de changer en profondeur l'image résidentielle de l'agglomération de Saint-Jean.

Par ailleurs, les éléments de réflexion soumis par la Ville ne touchent que le marché unifamilial. Le texte ne parle pas ou peu du marché multifamilial, de celui des copropriétés, de la rénovation de quartier et de logement. Il n'aborde pas l'environnement entourant les résidences. Il ne dit rien sur le rythme idéal de croissance ni sur la taille optimale de la population justifiant une gamme variée de services sans basculer dans les problèmes des grandes villes.

M. Verville convient que le document ne fait que glisser sur le sujet. La présentation qu'il fera en introduction de l'atelier sera plus complète. Mais toutes les questions relatives à l'habitat sont les bienvenues. L'exercice est là pour ça. ■

Un plan d'action en trois axes

Dans son document de réflexion sur le thème de l'habitat et du logement, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu propose un plan d'action en trois axes. Les interventions suggérées sont de nature politique et technique et de communication.

D'entrée, toute stratégie de développement résidentiel devra composer avec la présence du marché de la région métropolitaine. Depuis deux décennies, Saint-Jean (surtout Saint-Luc) a acquis un rôle de ville dortoir pour une partie de la population. Selon le document de la ville, 40% des résidants font la navette vers la Métropole pour leur travail.

Le premier axe sera de créer des conditions gagnantes face à la mise en valeur des nouveaux projets. La Ville parle de mettre en place une «stratégie forte de développement économique sur le plan régional du Grand-Montréal et de la Montérégie». Il faudra aussi définir des critères d'acceptation des nouveaux projets en tenant compte de leur rentabilité fiscale et de leur viabilité financière à long terme.

Dans le même axe stratégique, la Ville veut insuffler plus de dynamisme à l'industrie locale et régionale. Elle propose la formation d'un groupe de travail réunissant des représentants de la ville et de l'industrie, la mise en place d'un programme de marketing coopératif, la recherche de nouveaux investisseurs locaux ou externes et le support à la mise en marché de nouveaux projets porteurs et structurants.

Le deuxième axe est de diversifier à la fois la clientèle et la gamme de produits résidentiels. Dans ce cas, on parle de recherche commerciale sur la demande locale, de la rédaction d'un guide des bonnes pratiques en aménagement résidentiel, de l'évaluation du potentiel de produits résidentiels rares ou absents sur le marché local, du maintien de la vitalité du parc résidentiel existant et de la priorisation des interventions.

Le troisième axe préconise des mesures pour rehausser l'image résidentielle de la ville. À cet effet, la Ville doit mettre en évidence son rôle de capitale régionale, sa situation stratégique à la porte de Montréal et la diversité de ses quartiers. Pour y arriver, il faudra un plan de communication conséquent. Enfin, la Ville veut miser sur une philosophie d'action s'appuyant davantage sur le partenariat que sur la multiplication des contrôles. ■

Une offre **Électro-choc**

sur nos électros de marques populaires et de très haut de gamme

48

mois sans intérêt*

➤ Exemple : 1 000 $ = 20,83 $ par mois ◄

et entreposez sans frais jusqu'en juillet 2004

Hâtez-vous, cette offre unique prend fin le 15 février 2004

ou épargnez l'équivalent de la TPS & TVQ

* Sur items sélectionnés. Détails en magasin.

MAISON ETHIER

maisonethier.com

À 4 km des Promenades St-Bruno
267, boul. Laurier (Route 116)
Saint-Basile-le-Grand

(450) 653-1556
1 800 363-9408

Par l'autoroute 30, sortie 118 direction Beloeil

Face au Campus Fort St-Jean (ancien collège militaire)
126, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

(450) 346-1090
1 800 363-1090

citi financière

FINANCEMENT accord D Desjardins

Avec votre carte **VISA Desjardins**

* Sujet à l'approbation de crédit. Achat minimum requis de 900 $ (avant les taxes). Dépôt des taxes exigé. Votre solde excluant les taxes est divisé par 48 paiements mensuels égaux. Exemple: 1 000 $ avant taxes = 20,83 $ x 48 mois. Si les modalités de paiement ne sont pas respectées, les frais financiers sont calculés mensuellement au taux annuel de 17,9 % (Accord D Desjardins) ou les frais financés sont calculés mensuellement au taux annuel de 28,75 % (Cité Financière). Aucune promotion ne peut-être jumelée à celle-ci. Cette promotion exclue les électros en liquidation.

1216545-4c36-g

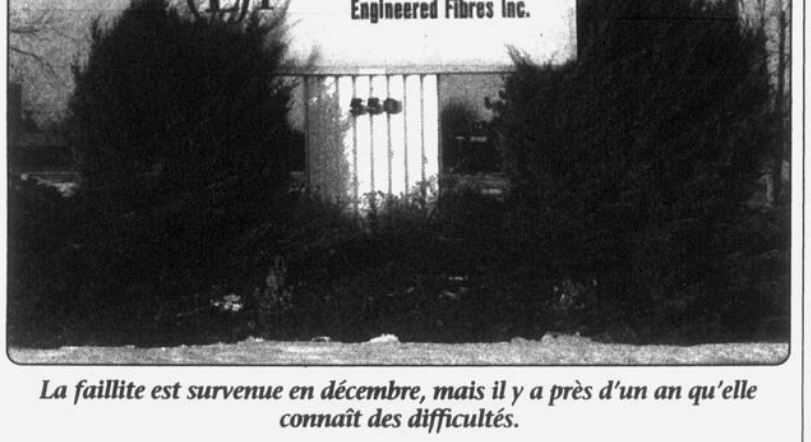
FABRICATION FIBRES

Les employés sommés de rembourser des prestations d'assurance-emploi

GILLES BÉRUBÉ

Comme si ce n'était pas assez de perdre leur emploi, les anciens employés de Fabrication Fibres devront rembourser des prestations d'assurance-emploi touchées en 1997, soit il y a plus de six ans.

Rappelons que la compagnie Fabrication Fibres a déclaré faillite en décembre dernier. L'immeuble est vendu sous conditions et l'équipement sera vraisemblablement liquidé. L'acheteur de l'usine, la compagnie Bourassa Transport, est prêt à en louer une partie.



La faillite est survenue en décembre, mais il y a près d'un an qu'elle connaît des difficultés.

Les anciens employés, eux, font face à un autre problème. En février 1997, ils ont écopé une première fois à la suite de la faillite de la compagnie ontarienne National Carpet. National Carpet était la société-mère de Fils et Fibres National, qui exploitait l'usine de Saint-Jean. L'été suivant, ils étaient en chômage, aussi ont-ils reçu des prestations d'assurance emploi, raconte l'ex-président du syndicat, Serge Rondeau.

L'entreprise a finalement été relancée à l'automne 1997. Les employés ont alors fait des concessions significatives par rapport aux conditions de travail qu'ils avaient à l'époque de la multinationale. Ils ont aussi intenté un recours collectif contre les administrateurs de l'ancienne compagnie pour récupérer les sommes qui leur étaient dues pour les vacances.

Il leur a fallu attendre au début de l'été 2001 avant que la cause ne se règle par une entente à l'amiable. Entre-temps, de mars à mai 2001, ils avaient été en grève, avec les conséquences financières qu'on peut soupçonner. Le règlement de la poursuite est arrivé pile. Les travailleurs n'ont pas pensé à leurs prestations d'assurance-emploi touchées quatre ans plus tôt. Sauf que la Commission de l'assurance-emploi l'a appris et leur a réclamé, dès l'année 2001, le remboursement des prestations.

Le syndicat a contesté la décision. Le cas du président du syndicat a été retenu comme cause type. Mais là-encore, les choses ont traîné. Depuis deux ans, plusieurs agents de la Commission se sont relayés le dossier. Des travailleurs qui n'étaient plus à l'emploi de la compagnie ont remboursé la Commission sans savoir que l'affaire était en appel. Des décisions différentes ont été prises dans plusieurs dossiers. Finalement, le conseil arbitral, l'instance d'appel, a entendu la cause le 9 janvier dernier.

M. Rondeau a admis qu'il avait reçu le montant de la compagnie. Cependant, il contestait la répartition de la somme effectuée par la Commission de même que le montant de salaire utilisé pour calculer la répartition. Compte tenu du long délai et de la situation actuelle, le Syndicat des métallos a proposé un règlement de tous les dossiers pour une somme de 50$ par travailleur. Une telle entente impliquerait que la Commission rembourse ceux qui l'ont déjà payée.

DÉCISION

Le conseil arbitral a donné raison à la Commission. Il n'a cependant aucun pouvoir de décision sur la proposition de règlement du syndicat. Tout en rejetant l'appel de M. Rondeau, le conseil arbitral a lancé un message sans équivoque à la commission. «Le conseil arbitral suggère fortement à la Commission de tenir compte de la situation financière des travailleurs», peut-on lire dans la décision.

Dès février l'an dernier, les affaires ont commencé à ralentir chez Fabrication Fibres. En juin dernier, la compagnie s'est placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers. De juin à décembre, une partie des travailleurs ont pu travailler six ou sept semaines. Ils n'ont pas reçu leur paie de vacances pour 2003. Bref, la plupart d'entre eux vivent de prestations d'assurance-emploi depuis plusieurs mois.

Dans certains cas, la Commission a le pouvoir discrétionnaire de renoncer aux sommes versées en trop à des chômeurs, indique France Turcotte, du Comité chômage du Haut-Richelieu. Elle avoue toutefois que c'est rare. Il faut au départ que le versement excédentaire ne résulte pas d'une erreur du prestataire ni d'une déclaration fausse ou trompeuse, ce qui est le cas des ex-employés de Fabrication Fibres. ■

Larivière fait une blague qui choque!

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

En voulant faire de l'humour sur l'absence pour maladie de sa collègue Carole Beauregard à la séance publique de lundi, le conseiller Hugues Larivière s'est bien involontairement attiré les reproches du maire et des autres membres du conseil.

Lors de la période réservée aux communications des conseillers au public, le coloré conseiller du district 3 a observé que la conseillère Carole Beauregard, sa voisine de bureau dans la salle du conseil, était absente pour une deuxième séance d'affilée.

«On s'ennuie de Carole et on lui souhaite un prompt rétablissement même si elle est en parfaite santé», a-t-il étrangement déclaré, comme si la conseillère n'était pas vraiment malade.

Une remarque qui a fait «transpirer» de colère le conseiller Stéphane Legrand, pour reprendre ses propres termes. «Ce que vous venez de dire sur Carole, c'est pas fort», lui a lancé le conseiller de Saint-Edmond. M. Legrand n'avait pas non plus apprécié un autre commentaire de M. Larivière relativement à l'emprunt pour la rénovation du théâtre de la SPEC, sur lequel nous reviendrions dans notre prochaine édition.

«M. Larivière s'est mis les deux pieds dans le panier de crabes en parlant de la conseillère comme si elle était supposément malade. C'est une blague de mauvais goût», lui a reproché à son tour le conseiller Alain Paradis.

Le maire Gilles Dolbec s'est hérissé contre les propos de M. Larivière, n'approuvant pas le voir publiquement parler des problèmes de santé d'une collègue. Il a précisé que la conseillère n'était pas «fictivement» malade et qu'elle s'était temporairement absentée non seulement des séances du conseil mais aussi de son travail.

«Si Hugues Larivière devenait malade, vous pouvez être certain que je le défendrais comme je le fais pour la conseillère», a renchéri le maire.

Prenant conscience que son ironie n'était pas appréciée, M. Larivière s'est alors défendu, au grand étonnement de tout le monde, d'avoir voulu insinuer que sa collègue n'était pas vraiment malade.

«Mme Beauregard, c'est ma voisine de bureau. J'ai hâte qu'elle revienne siéger. C'est ma consœur et je n'ai jamais rien dit contre elle», s'est-il expliqué en accusant ses collègues d'être des «paranos» et de vouloir l'empêcher de parler.

Hugues Larivière s'est ensuite levé, a ramassé ses affaires et aurait claqué la porte si elle n'avait pas déjà été grande ouverte pour sa sortie. ■

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
VILLE & RÉGION
VISION 2015

Planification stratégique
Avis à tous les citoyens intéressés par l'avenir de leur municipalité

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, la MRC du Haut-Richelieu ainsi que les partenaires du milieu, ont amorcé en 2003 une démarche de *Planification stratégique*. Au terme de cet exercice, il sera possible d'identifier les priorités d'interventions qui auront émergé lors d'ateliers de travail. Ces priorités feront partie d'un plan directeur de développement régional.

Ces ateliers de travail ont débuté le 27 janvier afin de permettre l'élaboration de diagnostics de 13 secteurs d'activités qui caractérisent notre milieu de vie. Seront invités à faire le point sur les forces, faiblesses, menaces et enjeux de chacun de ces secteurs d'activités, des groupes sélectionnés ainsi que LES CITOYENS. Voici les prochains ateliers :

Culture, patrimoine et paysage
Mardi 17 février 19 h à 22 h
Cabaret Théâtre du Vieux Saint-Jean
190, rue Laurier

Vie communautaire et économie sociale
Mercredi 18 février 8 h 30 à 11 h 30
Cabaret Théâtre du Vieux Saint-Jean
190, rue Laurier

Commerces, finances et affaires
Mercredi 18 février 19 h à 22 h
Campus Fort Saint-Jean
15, rue Jacques-Cartier Nord

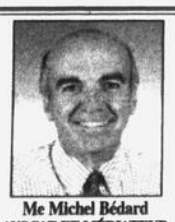
Infrastructures et transport
Vendredi 20 février 9 h à 12 h
Centre culturel Fernand-Charest
190, rue Laurier

Vous êtes intéressé de prendre part à cet exercice en participant aux ateliers?
L'inscription aux ateliers est gratuite mais obligatoire :

En ligne : www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca / planification stratégique /atelier / s'inscrire à un atelier
Par télécopieur : (450) 357-2385 a/s Mme Louise O'Cain en spécifiant à quel (s) atelier(s) vous désirez participer, pourquoi (en quelques lignes) ainsi que vos coordonnées complètes
Par la poste : Direction générale/Planification stratégique
188, rue Jacques-Cartier Nord C.P. 1025
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 7B2
Information : (450) 357-2383
Une autre façon de participer à cet exercice est de présenter un *projet à portée collective*. Pour connaître les procédures, veuillez consulter le site Internet de la Ville ou communiquer avec le gestionnaire de projet M. Mario Verville, au (450) 357-2270.

POUR PLUS DE DÉTAILS CONCERNANT LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE :
www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca / planification stratégique
planif.strategique@ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca

307705-4c36-b


Me Michel Bédard
AVOCAT ET MÉDIATEUR
347-8220
CENTRE DE MÉDIATION VALLÉE DU RICHELIEU
188, rue Longueuil, Saint-Jean

DIVORCE & SÉPARATION
"Pour vivre votre rupture autrement".
MÉDIATION FAMILIALE GRATUITE
(3 à 9 séances payées par le Ministère de la Justice du Québec)
• PARTAGE DES BIENS • PENSION ALIMENTAIRE
• RÉVISION D'ENTENTE • GARDE D'ENFANTS
Pour couples mariés ou non avec enfants

TAXES MUNICIPALES

Pas d'appel au boycott pour les producteurs agricoles

GILLES LÉVESQUE

L'appel au boycott qu'attendaient les producteurs agricoles de la région n'a finalement pas été donné. Les agriculteurs vont donc payer leurs comptes de taxes qu'ils jugent démesurés et inéquitables, mais promettent de revenir à la charge l'an prochain si ce dossier n'évolue pas dans les mois à venir.

C'est avec déception que le président de la Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield, Normand Gagnon, a transmis cette décision à ses membres la semaine dernière. Il commençait à se faire tard pour planifier avec succès un tel boycott, d'où ce report d'une année dans l'application de cette mesure qui poserait certains problèmes sur le plan légal.

Disant être traités injustement par rapport aux autres contribuables, plusieurs producteurs agricoles avaient profité des congrès régionaux de l'UPA, tant à Saint-Jean-Valleyfield qu'à Saint-Hyacinthe, pour faire adopter une résolution à l'effet de ne pas acquitter les comptes de taxes en 2004 si les problèmes liés à la fiscalité municipale n'étaient pas réglés à leur satisfaction. Les montants en cause auraient été payés à l'UPA pour ensuite être versés dans un compte en fidéicommis.

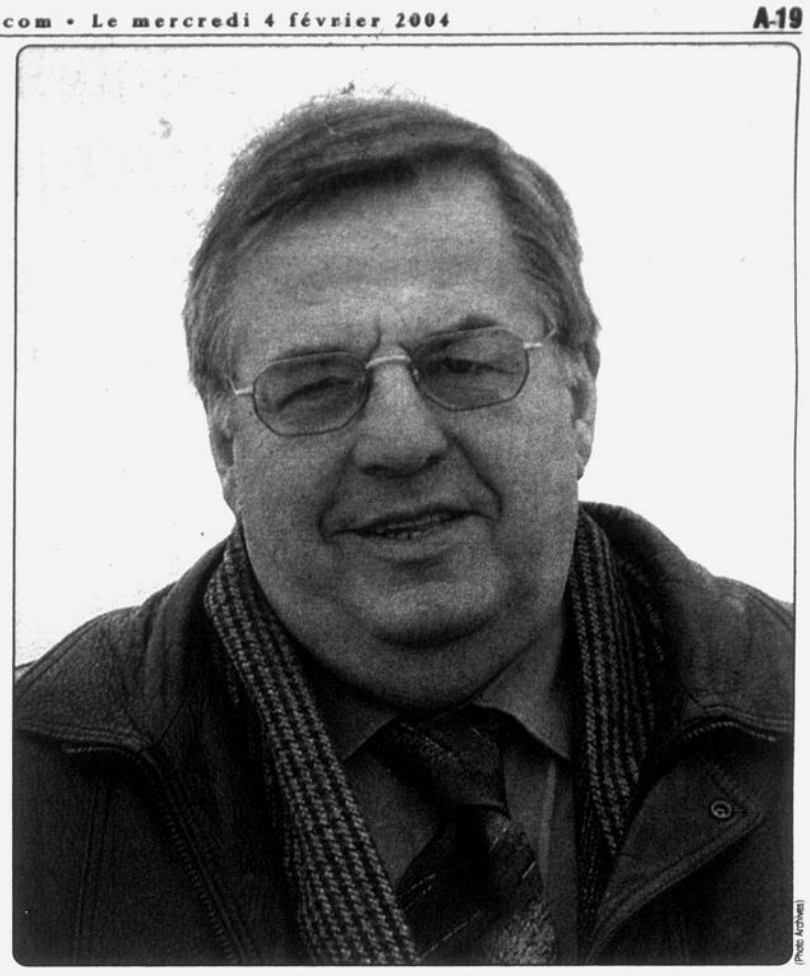
«Le 29 janvier dernier, les membres du conseil général de l'UPA ont discuté de la résolution adoptée au congrès général concernant la fiscalité municipale. Malheureusement, il a été décidé de façon majoritaire d'appliquer graduellement la demande visant le non-paiement des taxes municipales par les producteurs agricoles», explique M. Gagnon.

Ce producteur de cultures commerciales de L'Acadie précise qu'une campagne d'information et de sensibilisation sera entreprise auprès des agriculteurs afin d'optimiser le succès d'un éventuel boycott des taxes municipales pour l'année 2005 s'il n'y a aucun déblocage du côté gouvernemental.

«En ce moment, ajoute Normand Gagnon, les services des communications, de la vie syndicale et de l'aménagement de la Confédération de l'UPA travaillent à concevoir des outils de vulgarisation qui serviront aux syndicats de base et aux fédérations régionales pour leurs rencontres avec les conseils municipaux et les députés provinciaux.»

Les hauts dirigeants de l'Union des producteurs agricoles comptaient par ailleurs profiter de la rencontre qu'ils devaient avoir avec le premier ministre du Québec, lundi dernier, pour le sensibiliser à ce problème que les libéraux avaient promis de régler lors de la dernière campagne électorale. Cette rencontre devait être déterminante pour les actions qui seront entreprises par la Confédération de l'UPA dans bon nombre de dossiers dans les mois à venir.

Du côté du gouvernement, on reconnaît que la loi sur la fiscalité municipale devra être modifiée pour rétablir un juste équilibre entre le milieu agricole et les autres payeurs de taxes. La ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Françoise Gauthier, affirme toutefois que les agriculteurs devront patienter jusqu'en 2005 avant de voir la loi être amendée. D'autres ministères, comme celui des Affaires municipales, sont concernés par ce dossier sur lequel avait beaucoup travaillé l'ex-député péquiste du comté de Saint-Jean, Roger Paquin. Son rapport qui avait été bien accueilli par le milieu agricole est toutefois resté sur la tablette d'un fonctionnaire, à Québec. ■



(Photo: Archives)

Normand Gagnon confirme qu'il n'y aura pas d'appel au boycott des taxes municipales du côté des agriculteurs cette année.

VAN HOUTTE CAFÉ

Félicitations à
Mme Dominique Bouchard
et à toute son équipe du café-bistro Van Houtte de la rue Richelieu. Tous se sont distingués dans le cadre de la promotion des cafés viennois organisée par le réseau Van Houtte.
Toute une histoire de café!

100, rue Richelieu (coin St-Georges)

Beam® est la marque #1 au pays
GRATTEZ, ÉPARGNEZ
ET NETTOYEZ AVEC BEAM !*
*À chaque achat d'un système complet.
Modèle 725
Série Classique
avec ensemble à air de 9 pièces
PUISSANCE de nettoyage 425
• Permet de nettoyer la plupart des maisons !
• Comprend : boyau à air anti-écrasement de 30 pi avec support à boyau, brosse pour planchers et tapis, tube télescopique léger, brosse à épousseter, suceur à meubles rembourrés avec brosse coulissante, suceur plat et porte-outils. 9 pièces en tout.
399,99$ Rég. 549,99$
Épargnez 150$
MAISONS PLUS PROPRES. VIES PLUS SAINES.
PERFORM-O-MAT pour la vie
Il n'y a rien de comparable !
Un système central d'aspiration Beam®, c'est un système de nettoyage doté de caractéristiques qui vous aident à nettoyer aisément votre maison tout en améliorant la qualité de l'air intérieur pendant que vous le faites.
GRATTEZ, ÉPARGNEZ
ET NETTOYEZ AVEC BEAM !*
Achetez un système central complet de Beam (unité motrice, boyau et brosse électrique) et vous pourriez épargner jusqu'à 100 % sur le prix.
Pour les détails, voyez votre détaillant.
Modèle 725 avec ensemble à brosse électrique Beam®
549,99$ Rég. 719,99$
VISITEZ VOTRE DÉTAILLANT BEAM LOCAL...
SYSTÈMES CENTRAUX BEAM® D'ASPIRATION
GROUPE INTER LUMINAIRES
Les Entreprises d'Électricité
Gilles Boucher inc.
Gros et Détail
Luminaires / Matériaux électriques
1075, boul. d'Iberville,
Saint-Jean-sur-Richelieu, (secteur Iberville) 347-1219
116771-4c36-fj

IL ENTRE OFFICIELLEMENT DANS LA COURSE LIBÉRALE

Khoury revendique 84% des cartes de membres

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

La course à l'investiture libérale fédérale du comté de Saint-Jean est très officiellement engagée depuis jeudi soir alors que le président de l'Association de comté et candidat défait aux dernières élections, Joseph Khoury, a demandé aux militants de le reconduire comme candidat en vue du prochain scrutin, qui ne saurait tarder.

D'entrée de jeu, M. Khoury a cherché à démontrer qu'il ne s'en laisse pas imposer par le brunch de son seul adversaire, Michel Fecteau, qui a réuni plus de 1000 personnes au Campus Fort Saint-Jean le dimanche 25 janvier.

En présence d'un parterre d'une quarantaine d'invités réunis à sa résidence de la rue Saint-Hubert à Saint-Jean-sur-Richelieu, il a répliqué à son concurrent en déclenchant la guerre des chiffres. Comme pour laisser entendre qu'il est à peu près seul dans cette course, Joseph Khoury a revendiqué pas moins de 84% des cartes de membres vendues.

«Permettez-moi de vous annoncer aujourd'hui que l'équipe Khoury a dépassé le cap de 1300 cartes de membres vendues sur un total de plus ou moins 1550 cartes en règle. Ainsi, nous confirmons que nous avons des centaines de cartes en circulation et d'autres déjà déposées à la permanence et non comptabilisées. Voici les vrais chiffres», a-t-il affirmé. Il faut prévoir que son ex-organisateur en chef aux élections de 2000 et adversaire d'aujourd'hui, Michel Fecteau, reviendra lui aussi avec ses «vrais chiffres» de cartes de membres.

D'ici à la tenue de l'assemblée d'investiture, dont la date n'a pas encore été fixée par l'organisation du premier ministre Paul Martin, M. Khoury ajoute que son équipe se consacrera exclusivement au recrutement des membres. Aucun rassemblement populaire n'est prévu à son agenda.

Flanqué de deux invités de marque et amis personnels, le député fédéral d'Anjou-Rivières-des-Prairies, Yvon Charbonneau, secrétaire parlementaire du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, et l'ancien Protecteur du citoyen du Québec, Me Daniel Jacoby, Joseph Khoury a d'abord remercié les membres de l'Exécutif libéral de Saint-Jean qui ont voté en sa présence une résolution d'appui à sa candidature le 15 janvier dernier.

Joseph Khoury en compagnie du député Yvon Charbonneau, de l'ancien Protecteur du citoyen, Daniel Jacoby, et de son épouse, Nadine Réon.

Le directeur général du Centre d'aide aux entreprises de la Montérégie, Édouard Bonaldo, est également venu lui témoigner son soutien, de même que deux autres libéraux bien connus du comté, Me Gilbert Lanthier, qui a présenté M. Khoury, et Jean Grimard, qui a agi à titre de maître de cérémonie. Candidat libéral dans Saint-Hyacinthe aux dernières élections, Michel Gaudet s'était déplacé pour inviter les militants libéraux de Saint-Jean à reporter Joseph Khoury à l'investiture.

MM. Charbonneau et Jacoby ont tous deux connu Joseph Khoury lorsque ce dernier était président de la section Québec de l'Association canadienne pour les Nations Unies, de 1987 à 1990. Ils ont mis en valeur les qualités de l'homme d'affaires de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ils ont notamment souligné sa capacité d'écoute, sa compassion, son habileté à percevoir les enjeux sociaux et son intelligence du cœur. M. Charbonneau a souhaité à M. Khoury et à la population du comté de Saint-Jean un siège à la Chambre des communes.

Président de l'Association de la paralysie cérébrale du Québec, M. Khoury est notamment impliqué dans un important projet en nanotechnologie, en vue de la fabrication et de la commercialisation d'appareils de rayons X miniaturisés pour la radiothérapie et l'imagerie X, en collaboration avec le professeur Vu Thien Binh de l'Université de Lyon, une sommité internationale en la matière. M. Vu Thien Binh lui a fait parvenir un courriel d'encouragement qui a été lu à ses partisans jeudi soir. «Joseph Khoury est la personne la mieux préparée pour représenter le comté de Saint-Jean, c'est l'homme de la situation», a pour sa part indiqué Édouard Bonaldo, ex-directeur général de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Je m'engage devant vous à mettre toutes mes capacités au service de la région pour le bien-être de tous et chacun. C'est ma conception du rôle du député, une personne au service de la population, bref, un homme ou une femme du peuple et pour le peuple», a fait valoir Joseph Khoury en annonçant sa candidature à l'investiture. ■

Album bébés 2003

Félicitations à Maika Constant-Lapointe, notre bébé gagnant d'un certificat-cadeau de 500$ offert par la boutique

Padok Junior

Madame Julie Gamache, propriétaire de la boutique Padok Junior remet le certificat-cadeau de 500$ à Madame Pascale Constant, mère de Maika.

Félicitations !

(Publicité)

121035-4c36-fb

Nouveau à Saint-Jean

SUMA Distribution

Oui, Denis, Marco et Stéphane sont de retour pour vous servir.

Monsieur Stéphane Maynard à gauche, M. Marco Lavallée et Monsieur Denis Surprenant à droite, trois gars de chez nous dont la réputation et la qualité de leurs services sont connues et reconnues dans le domaine informatique, vous invitent à venir à leur nouvelle adresse.

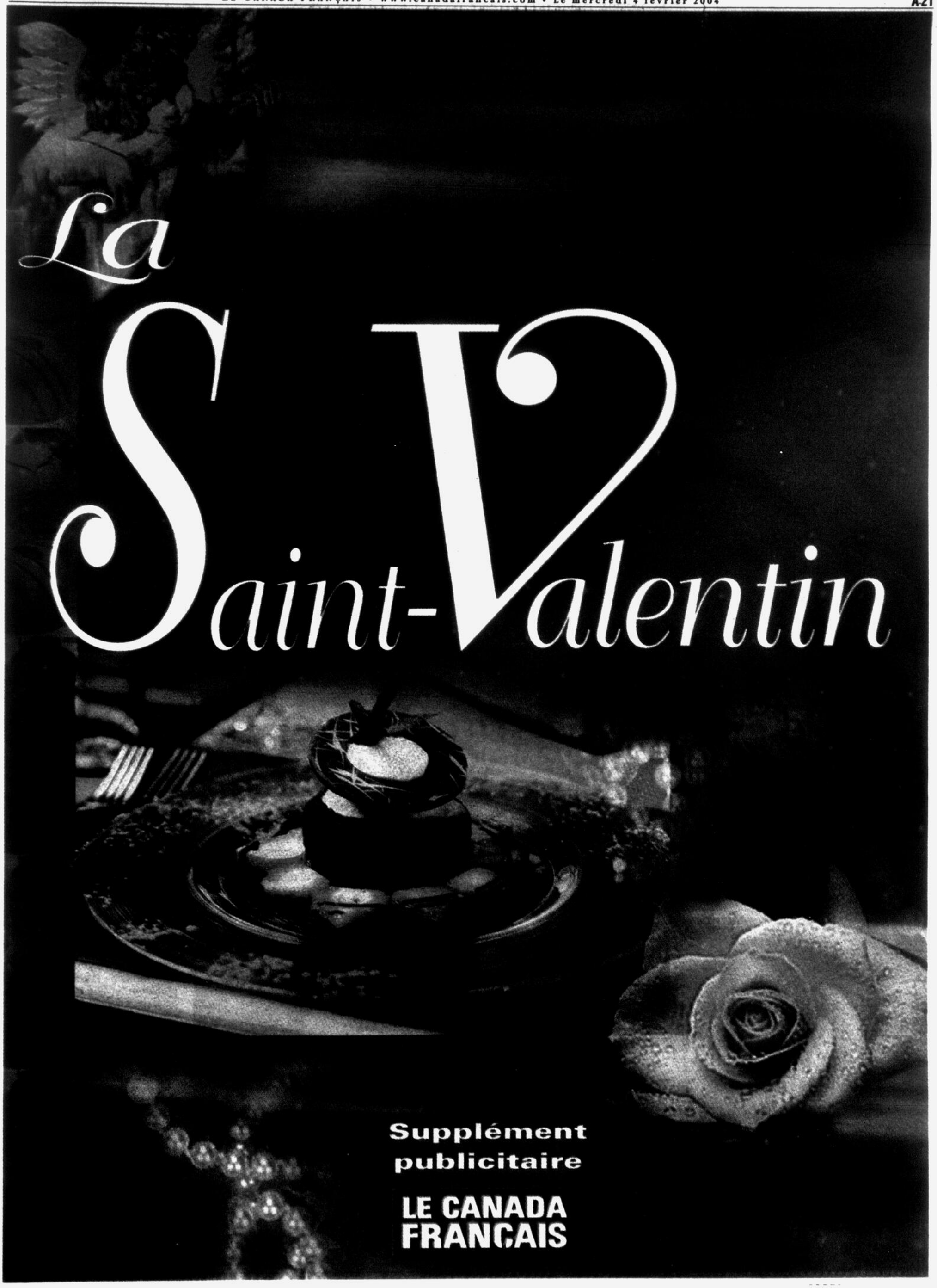
Services :
Achat et vente (neuf et usagé)
Réparation et mise à jour
Vente et location système de caméras de surveillance (enregistrement numérique)

Suma Distribution et EYE TECH SECURI-T

Tél. : 348-7444
1 877 348-7444

360, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Entrée stationnement Uniprix et SAAQ bâtisse de la Crane, local 1

121503-4c36-fb


La
Saint-Valentin
Supplément
publicitaire
LE CANADA
FRANÇAIS

La Saint-Valentin

Réussir son déjeuner au lit...

Servir le déjeuner au lit à votre valentin(e), quelle belle façon de commencer la journée!

Quelle merveilleuse idée pour faire plaisir à votre valentin(e) de lui servir le déjeuner au lit! L'idéal pour ce petit repas d'amoureux est de posséder un ou deux plateaux de lit avec des pieds pour plus de stabilité. Sinon, un plateau ordinaire fera l'affaire. Si vous déjeunez au lit à deux, il est préférable que chacun ait son plateau, car l'espace sur chacun d'eux est assez restreint.

Commencez par disposer un napperon ou une serviette de table (rose ou rouge) sur le plateau. Placez les céréales dans un bol déposé sur une assiette à déjeuner ou seulement une petite assiette dans laquelle vous mettrez les rôties ou croissants que vous envelopperez dans une serviette de table pour conserver la chaleur. Ajoutez la tasse et sa soucoupe (à café ou à thé) avec une petite cuillère, un beurrier individuel, un tartineur, un crémier et de petites coupelles pour les confitures et le sucre. Une théière ou cafetière isotherme sera fort utile pour garder chaud le thé ou le café. Vous pouvez également préparer du jus d'agrumes ou du lait en le versant dans de jolis pichets accompagnés de verres.

Les fruits sont aussi très appréciés lors des déjeuners au lit. Il est préférable d'en couper une partie la veille afin de pouvoir surprendre votre valentin(e) le matin venu. Gardez en tête que les assiettes remplies de couleurs ont beaucoup de charme. Il ne vous restera alors qu'à offrir votre petite surprise. Que ce soit une rose, du chocolat ou une gâterie que vous aurez spécialement choisi pour l'occasion, vous obtiendrez l'effet escompté.

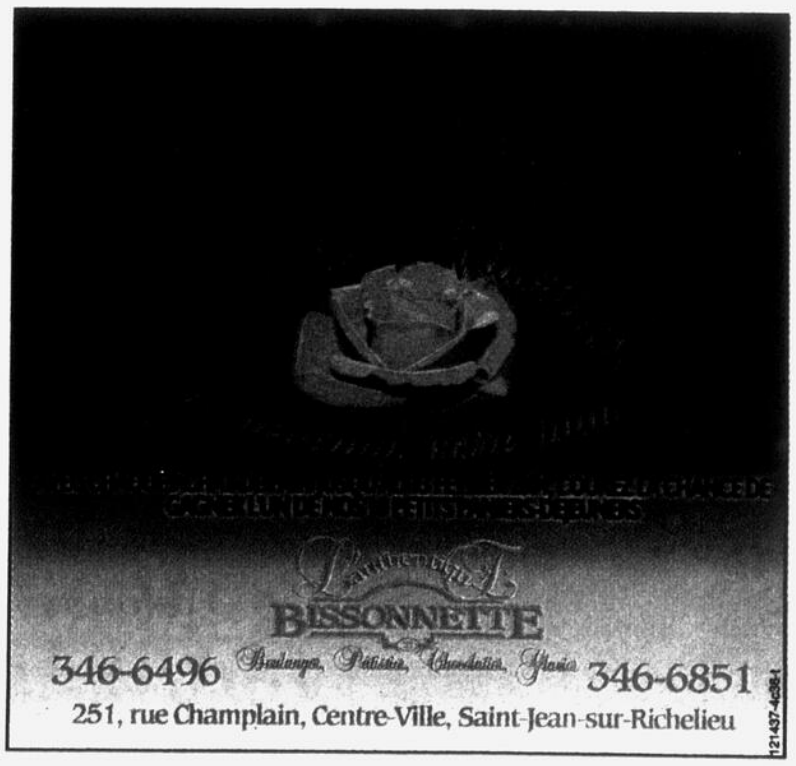
La sagesse du coeur

À la Saint-Valentin, on voit des cœurs partout. Ils symbolisent l'amour, la passion, la tendresse. Le terme cœur couvre également une gamme riche en émotions humaines... Avoir le cœur gros... Avoir le cœur sur la main... Mais il ne faut pas croire que le cœur n'est qu'un symbole employé par les plus romantiques.

Des résultats de recherche nous confirment qu'il est temps de transformer notre compréhension du cœur comme étant une simple pompe mécanique dont le seul but est d'acheminer le sang. Au contraire, il s'agit d'un centre hautement sophistiqué qui possède son propre ordinateur et sa propre production hormonale entraînant tous les systèmes du corps à ses fréquences. Ainsi, la relation saine du couple corps/esprit passe par la paix intérieure. Bref, les émotions négatives induisent un rythme cardiaque incohérent, alors que les sentiments agréables marquent une cadence harmonieuse.

Profitons de la Saint-Valentin pour tonifier notre petit cœur et celui des gens que l'on aime. Tout comme les mélodies envoûtent l'auditoire, le rythme du cœur est contagieux. Par exemple, si vous vous trouvez près de quelqu'un qui présente des signes d'amabilité, de bonne humeur et de joie de vivre, vous risquez d'en être affecté en un instant.

Ces émissions électriques se transmettent de cœur à cœur, sont captés par les fréquences du cerveau et agissent sur le système nerveux et hormonal de l'interlocuteur. De plus, il a été démontré que le signal cardiaque d'une personne qui en touche une autre est enregistré dans les ondes cérébrales de celle-ci. Nous pouvons donc facilement imaginer les bienfaits de la gentillesse et du toucher sur notre entourage.



La Saint-Valentin

Tu m'aimes... oui, mais comment?

L'amour revêt mille et un visages, donnant naissance à divers types de relations. La Saint-Valentin est l'occasion idéale de vous révéler à l'autre par des gestes qui sauront dire vos émotions.

Tout en passion

Êtes-vous de ceux qui accordent une grande place à la beauté et à la séduction? Avez-vous succombé au coup de foudre en rencontrant la personne aimée? L'amour passion suscite habituellement d'intenses émotions qui incitent à un engagement rapide, mais qui ne dure pas toujours. C'est donc à vous d'alimenter la flamme par un tête-à-tête rempli de fantaisie où lingerie et champagne seront au rendez-vous!

Un jeu tout simplement

L'amour ludique apporte une bonne dose de plaisir... tant que les partenaires connaissent et respectent ses règles, c'est-à-dire une relation sans attente et sans déception. Si c'est le cas, une petite Saint-Valentin sur les planchers de danse et dans les chambres d'hôtels est en perspective.

Un engagement bien pensé

Vous aviez établi votre liste de critères, cherché patiemment puis, enfin, vous avez trouvé la perle rare, celle qui partageait votre condition, vos valeurs, vos intérêts. Pour vous, la communauté d'esprit était gage de réussite. Pour faire plaisir à l'autre, son activité préférée est au programme et un cadeau bien choisi selon ses intérêts.

D'amour et d'amitié

Vous ne savez trop où cela a commencé, mais vous partagiez les mêmes activités, les mêmes réflexions et le temps a fait le reste. Aujourd'hui, vous êtes unis par un amour stable et fidèle qui, sans vous donner des palpitations, vous apporte un profond sentiment d'épanouissement. Pour la Saint-Valentin, longue discussion autour d'un souper gourmet avec petite musique d'ambiance, bouquet de fleurs et éclairage tamisé vous attend.

Bref, à chaque amour, son expression... Bonne Saint-Valentin!

Souper intime, petit cadeau, partie de plaisir... toutes les façons sont bonnes de souligner la Saint-Valentin!

À l'ère de l'amour virtuel

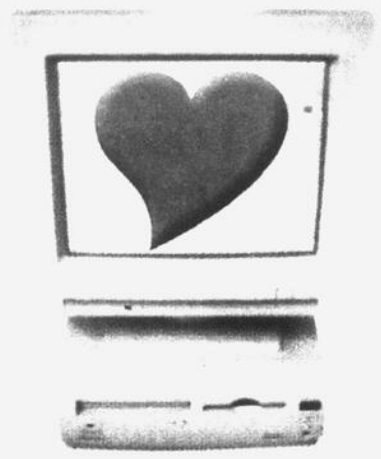
L'amour n'aura jamais été aussi simple qu'à l'ère d'Internet! Du moins pour ce qui est de l'aspect rencontre et communication à distance. Pour le sérieux de la relation, disons que c'est plus variable...

Néanmoins, les sites de rencontres ne cessent de se multiplier, accroissant au même rythme leur chiffre d'affaires. Reflet de notre esprit d'aventure et de notre désir d'échange, ou triste témoignage de notre profonde solitude? On ne saurait dire. Mais une chose est certaine, ces sites rivalisent d'ingéniosité pour assurer le meilleur jumelage possible en nous offrant une série de critères de sélection et, parfois même, en nous faisant passer toutes sortes de petits tests de personnalité.

Poussant l'audace un peu plus loin, certains sites proposent même le mariage sur le Net : rapide et peu coûteux, mais non reconnu par l'État!

Par ailleurs, les couples vivant une relation à distance peuvent aussi profiter grandement de la technologie pour alimenter leur flamme. Avec carte et bouquet de fleurs virtuels, photo numérisée et valse sur fichier .mp3, petite session de clavardage (chat) ou tête-à-tête assisté d'une caméra et d'un micro...vous avez de quoi vous offrir une soirée romantique pour la Saint-Valentin!

Cependant, attention! Il ne faudrait pas vous y méprendre! Si le grand amour peut bel et bien naître d'une rencontre au détour d'un site et si le Net peut aider à faire mentir le dicton «Loin des yeux, loin du cœur», prudence s'impose. Bien des illusions peuvent être entretenues à l'écran. À vous de voir si ce qui est vrai virtuellement l'est réellement!



Internet est un lieu de rencontre de plus en plus populaire. Reste à voir s'il favorise un amour durable...

Bar La Gamacherie

Soirée country de la Saint-Valentin

Le 14 février à 19 h 30

avec léger buffet en fin de soirée

Artistes invités :

- *Stéphane Toro*
- *Lise Sigouin*
- *Duo intensité*
- *Marcel Théberge*
- *Diane Pépin*

Billets : Pré-vente: 10$ Porte: 12$

Sous la direction du groupe Montana

Rens. : Julien Gamache

(450) 460-0385

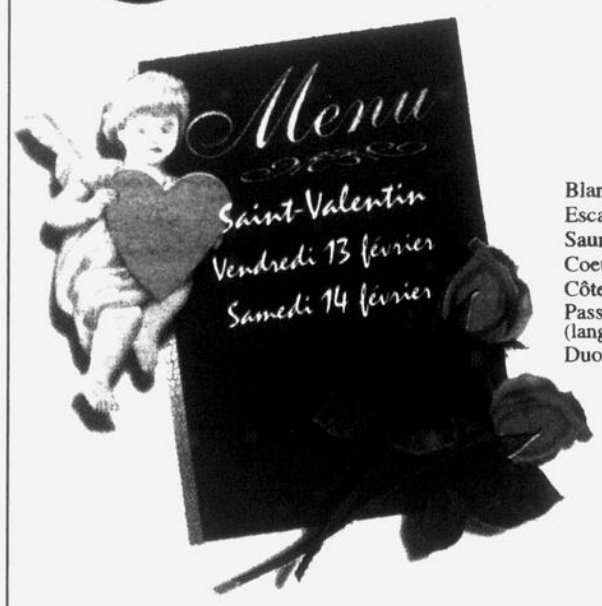
105, chemin Vide

Marieville, route 112

308294-4c36-rdv

MARINA le nautique St-Jean

Le Nautique vous propose...



Kir Royal aux cassis 5,50$
Feuilleté d'escargots
ou
Mousseline de saumon & homard aux canneberges
ou
Verdure aux noix de pins et vinaigrette Cupidon
Velouté de volaille satiné

Blanc de volaille au parmesan	16,95$
Escalopes de porc à la crème d'estragon & d'orange	18,95$
Saumon Casanova	19,95$
Coeur feuilleté aux fruits de mer	22,95$
Côte de boeuf au jus	27,95$
Passion de crustacés (langoustines, crevettes, crabe, homard)	35,95$
Duo de Châteaubriand	59,95$

Baiser velour au chocolat
Thé ou café
Café flambé à votre table : Spécial Calin 7,95$
Au choix : café brésilien, irlandais et autres...

SPÉCIAL FUSION
Choix d'entrées
Chateaubriand en duo
2 cafés calins
69,95$

Violon romantique

M. Pierre Lévesque, violoniste accompagné du guitariste, M. Aurèle Lacombe, jouent à votre demande vos airs de musique préférés.

55, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Réservation : 347-2341 (poste 222)

121020-4c36-brt

BISTROT ANTOINE

Cuisine française

Menu Saint-Valentain 2004

4 services

Entrées

Crème de tomates Madeleine et Salade composée

Salade césar 1,50$ extra
Terrine de campagne 1,95$ extra
Crevettes remoulade 2,95$ extra

Les plats

Médaillons de poires de boeuf 24,95$ (sauce aux poivres)
Suprême de volaille chasseur 22,95$
Crevettes louisianaise 23,95$

Dessert

Délice au chocolat Saint-Valentin

Café ou thé

Faites vos réservations car les places sont limitées

à compter de 17 h
Seul menu disponible le 14 février

180, rue du Quai, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 358-2297

116780-4c36-sbbf

La Saint-Valentin

Bélier
(21 mars au 20 avril)

Pour les Bélier, 2004 est une année qui apporte beaucoup de surprises surtout dans la connaissance d'eux-mêmes. Vous entrez dans une période qui vous donnera raison d'avoir été patient sur certains sujets de votre existence. Il est possible que vous soyez appelé à mieux analyser ce qui vous arrive et à être très objectif, même si tout semble confus en apparence. Vous êtes dans une année où votre intuition sera plus forte que jamais et où tout ce que vous commencerez vous apportera des surprises. Possibilité cependant d'avoir à faire attention de ne pas trop vous épuiser au plan nerveux et pour ne pas vous placer dans des situations où l'on pourrait abuser de vous facilement. Année pendant laquelle la planète Uranus vous oblige à savoir vraiment ce que vous voulez et vous aide à faire de grands pas dans votre évolution personnelle et aussi dans vos ambitions professionnelles. Année qui vous fait comprendre le pourquoi et le comment de plusieurs choses.

Taureau
(21 avril au 21 mai)

Durant toute l'année 2004, la planète Vénus vous apportera beaucoup de choses concernant les sentiments. Vous vivrez des situations qui seront capitales pour le déroulement de votre vie présente et future. Vous aurez à savoir ce qui est primordial pour vous et vous serez apte à aller vers du bonheur. Possibilité de changement notoire dans tout ce qui est lié à votre vie matérielle. Vous voulez vraiment vivre selon ce que vous ressentez profondément. Vous aurez à vous rendre compte par vous-même de plusieurs choses qui ne sont pas adéquates dans votre existence. Vous serez capable d'y remédier. Possibilité d'avoir à faire très attention à votre santé surtout au niveau émotionnel. Vous voulez aller vers ce qui peut vous procurer de grandes satisfactions. Vous en serez capable.

Gémeaux
(22 mai au 21 juin)

Durant l'année 2004, le Nœud Descendant de la Lune aura beaucoup d'impact sur vous. Il vous obligera à repenser plusieurs choses dans le domaine de votre travail et aussi il vous placera devant des situations où vos sentiments vous apporteront de grandes révélations intérieures. Vous serez appelé à mieux comprendre les choses qui sont liées à votre vie professionnelle. Possibilité d'avoir à être très prudent pour ne pas vous placer dans des situations où vous auriez du mal à prouver aux autres votre bonne foi. Vous avez la possibilité de vraiment mettre fin à des situations qui ont été très néfastes pour vous dans le passé.

Cancer
(22 juin au 22 juillet)

En 2004, le Soleil vous apporte des choses étonnantes. Vous brillez dans des situations nouvelles et vous êtes capable de vous faire confiance plus que jamais. Vous aimez votre existence et, malgré plusieurs difficultés dans vos relations avec les autres, vous arrivez à être capable de faire des choses peu communes. Vous avez confiance en l'amour que les autres éprouvent pour vous. Possibilité d'un revirement professionnel important surtout si vous travaillez en association.

Lion
(23 juillet au 23 août)

Durant toute l'année 2004, vous ressentirez plus que jamais le besoin d'être fort moralement. Vous irez vers des situations où l'on attendra beaucoup de vous et vous en serez fier. Possibilité d'avoir à commencer un cycle de travail qui est complètement à l'opposé de tout ce que vous avez fait jusqu'ici. Vous êtes plus que jamais sûr de vous. Vous devez cependant ménager votre énergie nerveuse car vous serez porté à vous placer dans des situations où vous vous fatiguerez rapidement. Possibilité d'avoir à comprendre les choses avec une grande subtilité. Vous êtes cependant dans une année où l'activité sera plus grande que jamais.

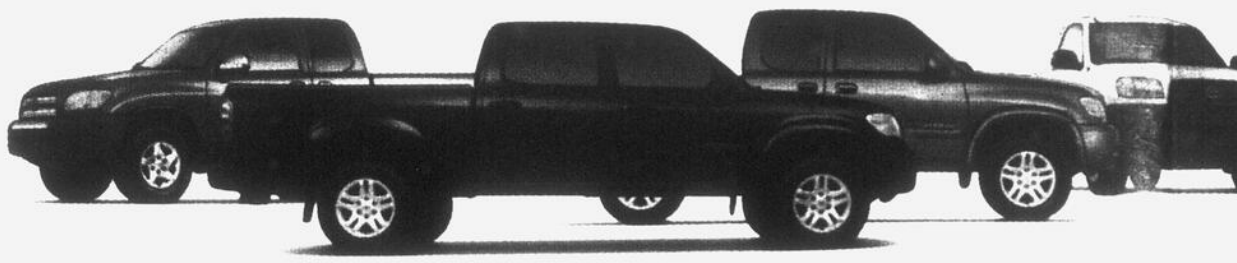
Vierge
(24 août au 23 septembre)

Tout au long de l'année, le Nœud Ascendant de la Lune (Nœud Nord) vous apportera des choses qui vous donneront le goût de vous dépasser dans tous les domaines. Possibilité immense d'avoir à accéder à des choses qui autrefois vous paraissaient inaccessibles. Vous êtes dans une période de votre existence où tous les efforts que vous avez déjà donnés vous apportent maintenant des choses étonnantes. Vous en êtes très heureux et vous vous sentez pleinement satisfait. Cependant, il faut que vous soyez très prudent pour ne pas laisser les autres avoir beaucoup d'emprise sur vous. Il est possible que vous ayez à vous sentir très seul, car c'est face à vous-même que, tout au long de l'année, les choses se vivront.

Un look du tonnerre

Un coup de foudre

Tundra 2004



0$ 1re mensualité sur nos modèles 2004.

Echo « hatchback » 2004

NOUVEAU PROGRAMME RABAIS ÉTUDIANT 500$

LOUEZ À PARTIR DE 179$* /mois

(134$ de comptant)
Transport et préparation inclus.

Corolla

LOUEZ À PARTIR DE 199$

(2 043$ de comptant ou éq
Transport et préparation i

IL NE NOUS RESTE QUE QUELQUES VÉHICUL

*Basé sur une location de 48 mois. Location 60 mois pour Echo. Exception de la Prius. Limite de 24 000 km/année. Fra et assurances en sus. Contactez-nous pour plus de détails. Photos à titre de référence seulement.

PEA PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE

Tous les modèles Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis prot

*Certains modèles requièrent un léger comptant : Echo 134$, Corolla 2 043$, Matrix 2 442$, Photos à titre indicatif seulement.

Votre co

DERY TOYOTA

Venez vivre l'expérience ACCÈS

359-9000

105
Sai

La Saint-Valentin

ACCÈSSIBLE
TOYOTA

ACCÈS immédiat ACCÈS prix ACCÈS paiement

- 4 portes
- Moteur V-8
- Cabine double
- 4 roues motrices

LOCATION 48 MOIS
491 57$* * Comptant requis de 3 900$ ou échange équivalent.

OSEZ COMPARER !
Transport et préparation inclus.

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ modèles 2004

rolla 2004

PARTIR DE
9$*
/mois
otant ou échange)
éparation inclus.

Matrix 2004

LOUEZ À PARTIR DE
209$*
/mois
(2 442$ de comptant ou échange)
Transport et préparation inclus.
0$ 1re mensualité exclus.

VÉHICULES 2003 À LIQUIDER. HÂTEZ-VOUS !
km/année. Frais de 15¢/km excédentaire ou moins. Transport et préparation inclus. Toutes taxes, frais d'enregistrement

des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

ès TOYOTA C'EST SYMPA !

1055, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

0$ COMPTANT DISPONIBLE
TOYOTA
un coup de cœur sans fin

RABAIS ÉTUDIANT jusqu'à 1000$
Le service de qualité Toyota
GARAGE RECOMMANDÉ CAA

121512-4c36-1

Balance
(23 septembre au 23 octobre)

Durant toute l'année 2004, la planète Mercure vous apportera beaucoup de choses au plan intellectuel. Vous êtes dans une année où vous voulez comprendre des choses et où vous avez la possibilité de vraiment tout analyser. Vous allez vers des situations où votre bonne volonté sera comprise, mais où vous rencontrerez beaucoup d'embûches dans la façon de dépasser les choses et de comprendre les choses. Possibilité d'avoir à vous intéresser à des situations nouvelles et à être capable de faire face, avec beaucoup d'autonomie, à des choses qui ne sont pas évidentes. C'est une année de grande puissance mentale.

Scorpion
(24 octobre au 22 novembre)

Tout au long de l'année, la Lune Noire vous apportera un besoin de vous sentir très jeune moralement. Il est possible que vous désiriez vous sentir capable d'accomplir de grandes choses quel que soient votre âge et vos conditions de vie. Vous allez vers des situations affectives extraordinaires et, en même temps, vous comprenez tout d'une façon magnifique. Vous êtes capable de vous prendre en main et de dépasser vraiment tout ce qui jusqu'ici vous apportait des ennuis ou des peurs. Vous allez vers des situations extraordinaires. Soyez sûr de vous et de ce que vous commencez. Possibilité d'avoir à vous sentir très près des gens que vous aimez comme vous ne l'avez jamais été dans le passé. Vous êtes dans une année qui vous donnera de grandes émotions sur tous les plans.

Sagittaire
(23 novembre au 21 décembre)

Durant l'année 2004, la planète Neptune vous apportera des choses auxquelles vous ne vous attendiez pas. Il est possible que vous ayez l'impression que ce que vous êtes et ce que vous faites ne sont plus perçus de la même façon par les gens qui vous entourent. Il est possible aussi que vous ayez besoin de stabiliser plusieurs choses dans votre existence sans que cela soit possible facilement. Cependant, vous aurez beaucoup de magnétisme et vous serez appelé à comprendre des choses d'une façon très intérieure. Il est possible que vous ayez beaucoup d'inspiration et que tout ce que vous faites soit aimé, mais d'une manière nouvelle. Vous êtes dans une année où il faut que vous soyez très prudent au plan légal et il faut que vous ayez beaucoup de discernement. C'est une année qui demande énormément sur tous les plans.

Capricorne
(22 décembre au 20 janvier)

Tout au long de l'année, le Nœud Descendant de la Lune (Nœud Sud) vous apportera des choses sur lesquelles il vous faudra porter beaucoup d'attention. Vous aurez l'impression que ce qui était facile dans le passé ne l'est plus et vous ne saurez plus comment agir pour retrouver ce qui vous était si bénéfique. Vous serez obligé de tenir compte de plusieurs facteurs qui n'ont jamais eu d'importance dans votre vie jusqu'à maintenant. Vous aurez beaucoup à faire pour obtenir de bons résultats. C'est une année dans laquelle vos efforts seront d'une essence capitale. Vous parviendrez cependant à vivre ce que vous voulez, mais avec beaucoup de volonté.

Verseau
(21 janvier au 18 février)

Pendant l'année 2004, la planète Jupiter vous apporte beaucoup, mais sur des plans auxquels vous ne vous attendiez pas de recevoir autant. Plusieurs situations qui étaient perturbatrices dans votre existence se régleront, mais d'une manière très complexe. Il est possible que vous développiez des intérêts pour des choses qui se relient à votre vie intérieure. Vous aurez beaucoup d'inspiration et vous commencerez même à vouloir vivre des choses qui sortent de l'ordinaire au plan de votre créativité. Vous serez axé sur des besoins qui n'ont jamais été vraiment présents dans votre vie et qui présentement prennent une grande place et désirent être respectés. Vous aurez à être très prudent face à des questions d'ordre légal concernant des papiers vous donnant ou vous enlevant de l'argent. Cela sera primordial pour vous tout au long de l'année.

Poissons
(19 février au 20 mars)

Pendant l'année 2004, la planète Saturne apportera beaucoup de profondeur à vos sentiments. Vous réfléchirez d'une façon très évidente avant de vous engager. Vous aurez à savoir si vous tenez encore aux gens que vous avez aimés dans le passé. Il est possible que vous soyez porté à comparer ce que vous avez déjà vécu et ce que vous vivez. Vous aurez l'impression de ne pas gagner au change ou alors de vivre des choses radicalement opposées à ce que vous avez vécu. Cela vous apportera de grandes réflexions. Cependant, si vous avez la certitude d'être aimé, réfléchissez à la grandeur que cela apporte dans une existence. Vie professionnelle très exigeante tout au long de l'année.

La Saint-Valentin

Petit questionnaire de la Saint-Valentin

Question de s'amuser un peu, voici un jeu qui mettra à l'épreuve vos connaissances sur l'amour et sur sa fête.

1. Selon une croyance médiévale, la vue de quel oiseau au matin du 14 février annoncerait aux jeunes filles un mariage heureux mais sans fortune?

a) un rouge-gorge **c)** un cygne

b) une hirondelle **d)** un moineau

2. Combien de saints chrétiens se prénomment Valentin et pourraient donc être à l'origine de la Saint-Valentin?

a) 3 **b)** 5 **c)** 7 **d)** 9

3. Quelle fleur devez-vous offrir pour faire une première déclaration d'amour à l'être aimé?

a) une tulipe **c)** une pivoine

b) une rose **d)** un œillet

4. Qui a dit : «Il n'y a qu'un remède à l'amour : aimer davantage»?

a) Henry David Thoreau

b) William Shakespeare

c) Victor Hugo

d) Alphonse de Lamartine

5. La Saint-Valentin tirerait son origine des Lupercales romaines célébrées en l'honneur de l'arrivée du printemps. Qui est Lupercus?

a) le dieu de la famille et de l'amitié

b) le dieu des bergers et des troupeaux

c) le dieu des fleurs et des arbres

d) le dieu des amours naissantes

6. Le mot «passion» vient du latin «passio». Que signifie ce terme?

a) plénitude **c)** chair

b) souffrance **d)** violence

7. Saint Valentin est reconnu pour veiller sur les amoureux. De quel autre groupe est-il aussi le patron?

a) les médecins **c)** les peintres

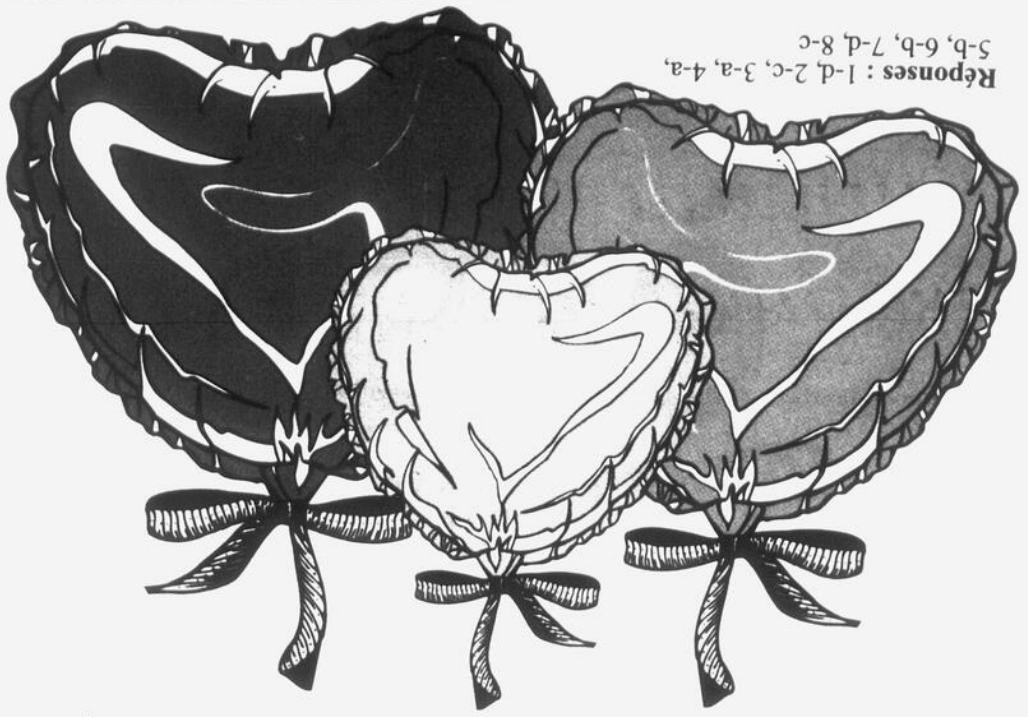
b) les facteurs **d)** les apiculteurs

8. La réputation du chocolat comme aphrodisiaque n'est plus à faire. Plusieurs fruits de mer partagent ce pouvoir, mais lequel, parmi les suivants, n'en est pas un?

a) homard **c)** crevette

b) huître **d)** écrevisse

Réponses : 1-d, 2-c, 3-a, 4-a, 5-b, 6-b, 7-d, 8-c



Pour une Saint-Valentin audacieuse, fiez-vous au feng shui!

À la Saint-Valentin, nous souhaitons tous créer un environnement propice aux folies amoureuses. À ce moment, nous voudrions avoir sous la main un guide des ambiances. Un concept asiatique s'attarde justement sur ce sujet, c'est le feng shui. Pour ceux qui ne sauraient pas encore ce que ce terme signifie, il s'agit d'un art qui harmonise les énergies se trouvant sous notre toit, pouvant ainsi améliorer plusieurs aspects de notre vie. Il suffit d'organiser harmonieusement les éléments de notre décor et l'ambiance désirée sera au rendez-vous.

Tout d'abord, il faut savoir que le feng shui implique cinq éléments qui, eux, sont associés à des couleurs et des objets :

- L'eau : le bleu, le noir et les miroirs;
- Le feu : le rouge, le violet et le rose;
- La terre : le jaune, le brun et la terre cuite;
- Le bois : le vert, les plantes et les meubles;
- Le métal : le blanc et les objets en métal.

Comme nous parlons de la fête de l'amour, il est important de donner à la chambre à coucher une touche d'énergie romantique en ravivant le feu. Cet élément devient alors primordial. Il vous est toujours possible de changer la couleur de la chambre en la peignant rouge, rose ou violet. Toutefois, pour ceux qui souhaitent des changements moins draconiens, vous pouvez par exemple placer des chandelles rouges (disposées par paires), accrocher un tableau aux couleurs de feu, habiller les fenêtres d'un voile vaporeux, etc.

Si votre chambre contient déjà de nombreux éléments de feu, ajoutez alors d'autres éléments afin de bien harmoniser l'énergie de votre Saint-Valentin.

SPÉCIAL BILLARD MIXTE
Soirée Saint-Valentin pour célibataires

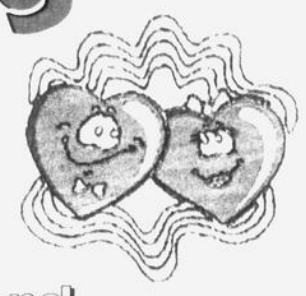
- BUFFET
- BILLARD
- AMBIANCE

50 Célibataires
25 hommes
25 femmes

Samedi 14 février
15 heure
Billet 30$
(450) 348-2225

Faites vite !!!
Places limitées

Crédit voyage à gagner



L'ÉVASION Bar Billard
240, boul. Saint-Luc (Saint-Luc)

116779-4c36-I

LA PORTE D'ÉDEN
BOUTIQUE ÉROTIQUE

OUVERT LE DIMANCHE

CADEAUX DE LA SAINT-VALENTIN
CHOCOLATS, FARCES & ATTRAPES, JEUX & ACCESOIRES, CHANDELLES

- LINGERIE FINE
- REVUES
- FILMS
- CD ROM
- VIBRO-MASSEURS
- PARFUMS
- LOTION MASSAGE
- LUBRIFIANT
- DVD
- LIVRES
- CARTES
- HUILE À MASSAGE
- HUILE DE BAIN
- LAIT CORPOREL
- SAVON

FACE DE L'ANCIEN WAL-MART
1005, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD 349-0008

121642-4c36-I

La Saint-Valentin

Les «partys de célibataires» : un nouveau visage de la Saint-Valentin

La Saint-Valentin, fête des amoureux? Pas tout à fait… En effet, la mode des «partys de célibataires» ne cesse de se répandre dans les clubs, et le 14 février est une date tout indiquée pour y participer joyeusement, question de rompre la solitude et d'éviter la traditionnelle déprime qui vient avec cette fête traditionnellement réservée aux couples.

Pas pour moi ce genre de fête, diront certains sceptiques… Détrompez-vous! Contrairement à certains préjugés, ces occasions de rencontres ne sont pas faites que pour les quétaines, les machos et les désespérés(es). On y retrouve toutes sortes de gens pour tous les goûts, notamment une grande clientèle monoparentale pour qui le flirt n'est pas toujours évident. Un groupe d'âge est parfois ciblé, mais l'important est qu'il y ait autant de femmes que d'hommes à la soirée pour que la séduction opère de façon optimale.

Car il ne faut pas s'en cacher : le but premier de cette activité est de séduire et de se faire séduire. Parfois le plaisir ne dure que le temps d'une soirée, mais l'âme sœur peut tout aussi bien être au rendez-vous. Pour vous aider à la rencontrer, l'animateur est un précieux allié. Il met en place différents mécanismes pour faciliter les rencontres au cours de la fête, valorisant les uns, conseillant les autres, gardant l'œil ouvert et invitant chacun à foncer. Bien sûr, les invités doivent aussi y mettre d'eux-mêmes. Paraître à son meilleur et surpasser sa gêne sont essentiels au succès de l'entreprise. Un peu de musique, un petit verre et beaucoup de rire font le reste… Tout pour s'amuser quoi!

Les rassemblements de célibataires ne cessent de gagner en popularité.

À préparer amoureusement

Pour votre Valentine

- 4 cl de passao
- 4 cl de jus d'ananas

Passer au shaker avec de la glace, verser dans une flûte à champagne sans la glace et allonger avec du mousseux à la pêche.

Pour votre Valentin

- 3 cl de malibu
- 2 cl de liqueur de fraise
- 6 cl de jus d'orange

Passer au shaker et servir sur glace.

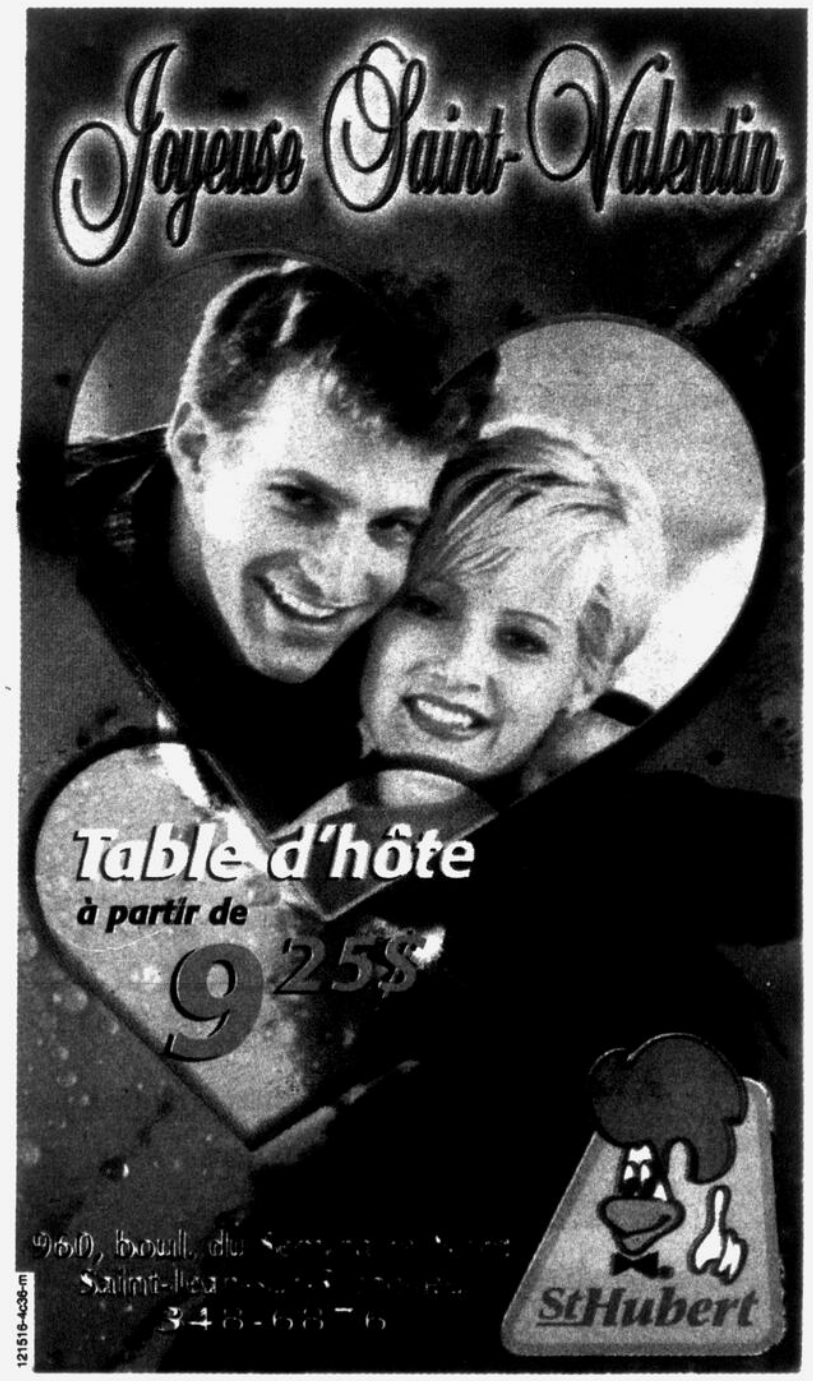
L'amour est parfois fait de petits riens qu'on ne voit qu'avec les yeux du cœur.

L'amour n'a pas d'âge

C'est vrai que l'amour n'a pas d'âge. N'apprenons-nous pas, dès la tendre enfance, à démontrer notre amour. Tout d'abord, maman et papa puis, les grands-parents après, la famille élargie. Dès la maternelle, nos petits reviennent de l'école avec de petits mots d'amour enfantins, gribouillés sur du papier de couleur. Et ce premier baiser que l'on n'oubliera jamais.

Béguin, flamme, désir ou attraction, l'amour c'est toujours l'amour et il n'a pas d'âge. Avec les années, l'amour fait place à la tendresse. Une boîte de délicieux chocolats fins accompagnés de fleurs et d'une carte ou des bonbons au milieu desquels se cache une bouteille de son parfum préféré sont des classiques qui ne se démodent pas. Une fin de semaine en amoureux, une sortie à son restaurant préféré – rien ne fait plus plaisir que de recevoir ou de donner un témoignage d'amour, qui touche le cœur et fait sourire.

Jeunes et vieux, grands et petits, nous avons tous besoin de donner et de recevoir de l'amour. Si vous avez trouvé le grand amour, chérissez-le comme le plus précieux des trésors. Si vous êtes encore à la recherche de l'âme sœur, elle est peut-être plus près de vous que vous ne le croyez, car l'amour est parfois fait de ces petits riens qu'on ne voit bien qu'avec les yeux du cœur!



Les secrets pour bien gérer vos finances et bien planifier votre retraite

1 - Planifiez votre budget

Il est impossible d'avoir des finances en santé et une retraite confortable si on ne s'impose pas une discipline budgétaire régulière.

2 - Respectez votre profil d'investisseur

Si vous investissez, tenez compte de votre profil d'investisseur. Votre tolérance aux risques et votre besoin de sécurité sont des facteurs importants.

3 - Méfiez-vous des cartes de crédit

Les cartes de crédit peuvent vous coûter une fortune. À chaque mois, payez toujours le solde complet de vos cartes de crédit avant la date d'échéance.

4 - Maximisez votre REER

Pour payer le moins d'impôt possible, investissez le maximum autorisé dans votre REER et contribuez au REER de votre conjoint. Et ce, annuellement. Vous économiserez beaucoup.

5 - Contrôlez votre train de vie

Réduisez vos dépenses et ne contractez pas d'emprunts injustifiés. Autrement, vous serez toujours à payer une dette. Pendant ce temps, vous n'enrichirez pas votre caisse de retraite.

6 - Économisez

Après avoir remboursé vos dettes, songez à économiser. Épargnez à des fins de placements environ 10 % de vos revenus, pour votre capital de retraite.

7 - Réduisez les coûts de votre hypothèque

Accélérez le remboursement de votre hypothèque en effectuant des versements hebdomadaires. Contactez votre compagnie prêteuse; cela ne coûte rien de s'informer!

8 - Réduisez votre hypothèque

Vous pouvez verser un acompte sur votre prêt hypothécaire lorsque la fin du terme arrive. En vous libérant de votre hypothèque, vous libérez des fonds qui s'accumuleront dans votre caisse de retraite.

9 - Évitez les frais de service

Choisissez les formules les plus avantageuses pour les frais de service de vos comptes bancaires.

10 - Payez vos dettes

Commencez par le remboursement des dettes à haut taux d'intérêt. Quand les taux d'intérêt baissent, il est temps de renégocier vos emprunts.

OPTION RETRAITE

Est-ce que vous vous qualifiez pour l'Opération Zéro Impôt?

1050, boul. du Séminaire Nord, local 6
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 349-7777
Sans frais: 1-866-678-7337

Opération Zéro Impôt Informez-vous!

Daniel Lefebvre
Conseiller en placements

Chantal Lareau
Conseillère en placements

LE GROUPE OPTION RETRAITE
Courtier en valeurs mobilières
Planificateur financier

On travaille *dans votre* **intérêt**

FCPE MEMBRE DU FONDS CANADIEN DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS DE LA BOURSE DE MONTRÉAL ET DE LA BOURSE DE TORONTO

La période des REER

Nous pouvons vous aider en vous offrant un service personnalisé à l'écoute de **vos** besoins, en analysant **vos** objectifs, **votre** perception du risque financier et en établissant **votre** zone de confort en matière de placement.

Établir un portefeuille à votre image avec lequel vous aurez l'esprit tranquille, voilà notre satisfaction !

Et vous, pendant cette période de REER, que recherchez-vous? Contactez-nous!

LES SERVICES FINANCIERS
Pierre Duquette

Cabinet de services financiers

Les Services Financiers Pierre Duquette
Le Bougainvillier
315, rue MacDonald, bureau 112
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : (450) 347-2279

S.F.A.L.
Services financiers
André Levasseur Inc.
Membre CCHR

- Conseiller en assurances et investissements
- Analyse des besoins financiers
- Assurence vie, salaire, hypothèque
- REER
- Prêt levier, abris fiscaux
- Planification de retraite

572, 6e Avenue
Saint-Jean-sur-Richelieu

André Levasseur
Conseiller en sécurité financière

(450) 347-0572
Téléc. : (450) 358-3879

Agence
Francine Morin Boucher inc.

(450) 359-4170 1-888-659-4170

480, rue des Fortifications
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J2W 1E7

Planificateur financier
Courtier en assurance de personnes en contrats d'investissements, en épargne collective et en plan de bourses d'études

Membre de l'Institut des Assurances-Vie Agréés du Québec

- VIE
- SALAIRE
- GROUPE
- REER
- FONDS MUTUELS
- PLACEMENTS

Représentante auprès de Services en Placements Peak Inc.

agencefmb@vl.videotron.ca <..... Francine Morin-Boucher, B.A.A., A.V.A., Pl.Fin

308303-4c36-ebffb

La FTQ élabore son plan d'action contre Jean Charest

LOUISE BÉDARD

Les 8 mars, la fête des femmes, le 14 avril, date anniversaire de l'arrivée au pouvoir du Parti libéral du Québec, et le 1er mai, fête des travailleurs, sont les dates probables des prochaines manifestations contre le gouvernement libéral de Jean Charest.

C'est ce qu'a laissé savoir René Roy, secrétaire générale de la FTQ, à l'issue d'une rencontre qui avait lieu vendredi dernier, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le conseil régional de la région Richelieu de la FTQ réunissait les présidents des sections locales de ses syndicats affiliés pour discuter de moyens d'action à appliquer face au gouvernement Charest.

La FTQ tiendra un conseil général le 24 février prochain. C'est à ce moment que sera adopté un plan d'action. D'autres événements risquent d'amener aussi les syndicats à réagir. M. Roy mentionne l'adoption du projet de loi sur les tribunaux administratifs. La FTQ s'oppose à l'abolition de la Commission d'appel des lésions professionnelles s'objectant à une plus grande judiciarisation risquant d'accroître les délais d'appel pour les travailleurs.

SOUS-TRAITANCE

«Face au gouvernement Charest, que fait-on?», tel était le thème de la rencontre qui a réuni quelque 50 présidants de sections locales représentant plus de 5000 syndiqués de la région de Saint-Jean.

Les participants ont d'abord discuté de la portée des différentes lois adoptées en décembre dernier. De toutes ces législations, c'est la modification au Code du travail pour faciliter l'accès à la sous-traitance par les employeurs qui les préoccupent avant tout, indique Mario Benjamin, président du conseil régional.

«Pertes d'emplois, diminutions de salaire et des conditions de travail n'étaient pas au programme des libéraux, déclare-t-il. Nous devons nous préparer à réparer les pots cassés et adresser la facture aux députés qui ont favorisé une telle démarche.»

Jusqu'à présent la tactique du gouvernement est d'agir en cascade, constate Serge Girard, représentant régional de la FTQ. Il n'a pas encore porté tous ses coups, estime-t-il tout en faisant valoir que le monde syndical est prêt à réagir et constitue le dernier rempart contre les assauts du gouvernement libéral. Les gens sont déçus des lois adoptées mais elles auraient provoqué un effet mobilisateur dans les différents milieux de travail.

DÉVELOPPEMENT

La conception du développement économique de la FTQ vient en confrontation avec celle du gouvernement libéral. Serge Girard fait observer que le PLQ a toujours été embêté par la participation de la centrale au développement. Avec l'élimination du CLD, la création de la conférence des élus, il veut nous éliminer de la carte et nous confiner au milieu du travail. C'est bien mal envisager le rôle de la société civile, croit-il.

Par ailleurs la FTQ reproche au gouvernement Charest de vouloir noircir la situation économique du Québec. On est choqué, réagit le secrétaire général de la centrale, M. Roy. Tout en se réjouissant que le ministre des Finances, Yves Séquin, procède à une tournée de consultations prébudgétaires, la FTQ s'emploie à dénoncer des mythes véhiculés par le parti au pouvoir. «On a l'impression de vivre dans la pire place à les entendre», commente René Roy.

La FTQ rétorque aux affirmations qu'elle juge mensongères. Un des sous-entendus veut que l'arrivée à la retraite des baby-bommers mènera les finances publiques à la faillite. C'est la première génération qui arrive à la retraite avec les moyens lui permettant de continuer à consommer et de subvenir à ses besoins, réplique la centrale syndicale au discours gouvernemental. ■

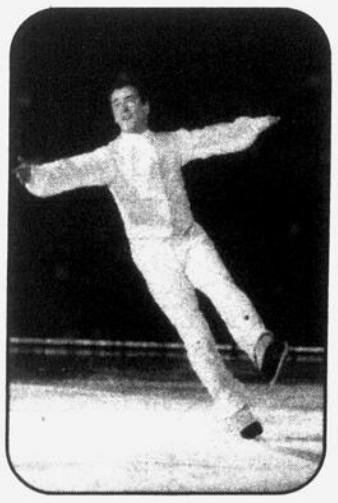
(Photo: Jacques Paul)

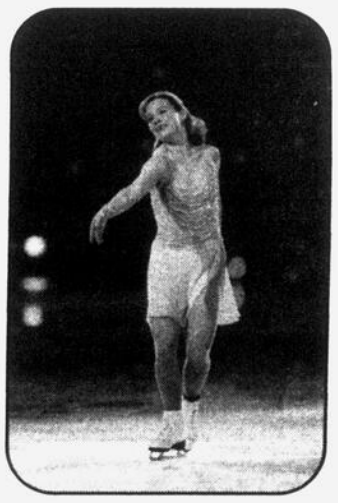
Serge Girard, représentant régional de la FTQ, René Roy, secrétaire général de la centrale, et Mario Benjamin, président du conseil régional.

Célébrons le dernier passage d'Isabelle et Lloyd à Saint-Sur-Richelieu

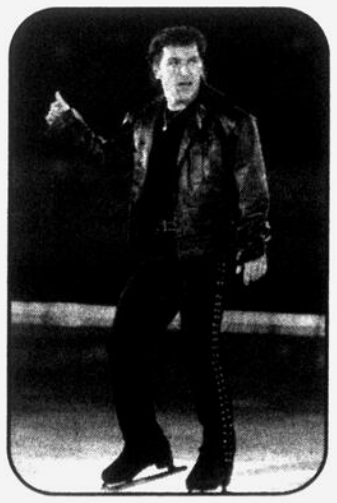
Célébration sur glace nice'n easy

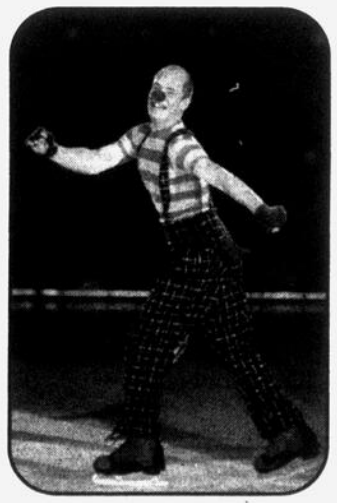
Le samedi 14 février 2004 (Saint-Valentin)


Brian Orser


Josée Chouinard

Isabelle Brasseur et Lloyd Eisler


Elvis Stojko


Kurt Browning

Aussi: plusieurs talents locaux!

Billets en vente maintenant

Au Colisée Isabelle Brasseur
965, rue Choquette,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Spectacle à 19h30
Billeterie (450) 358-3949
SPEC
29,95$ - 44,95$ + taxes

Une production de WOW Events

nice'n easy · LE CANADA FRANÇAIS · 104,1 FM La radio du Haut-Richelieu · Événements WOW Events

Nouvelles activités au STADE

Kino-Santé vous propose ses activités intérieures

Conditionnement physique en groupe
Club de marche
Activités physiques et sportives sur gazon synthétique

Évaluation de votre condition physique gratuite

Lieu : Stade du Haut-Richelieu
335, Avenue du Parc

Kino Santé inc.

Renseignements : (514) 232-5578 / (450) 349-4140
info@kino-sante.ca

308177-4c36-gp

ne manquez pas ces super offres!

rabais
30%
OREILLERS
MARTHA STEWART EVERYDAY ★★★★★
Enveloppe en coton pima à 250 fils. Bourre de polyester. Standard. Rég. Sears 19,99. Ch. 13,99

rabais
40%
TOUS LES OREILLERS ET SURMATELAS PACIFIC COAST FEATHER^MD

DERNIÈRE FIN DE SEMAINE: LES JOURS SEARS-O-PEDIC^MD EN VIGUEUR JUSQU'À SAMEDI!
Tous
les ensembles SEARS-O-PEDIC sont
en solde

Et vendredi et samedi, à l'achat d'un ensemble SEARS-O-PEDIC,
choisissez votre PRIME!
À l'achat de tout ensemble matelas-sommier SEARS-O-PEDIC, choisissez un ensemble de draps en percale de coton et polyester, une monture de lit, un panneau de chevet ou des oreillers.
Inclure la prime en cas de retour. Détails en magasin.
L'ensemble de draps comprend 1 drap plat, 1 drap-housse et taie(s).

rabais
15%
TOUS LES PRODUITS D'HYGIÈNE À PRIX ORDINAIRES

2 JOURS SEULEMENT
Vendredi et samedi

rabais
180$
RÉFRIGÉRATEUR KENMORE^MD DE 18,2 PI^3 À CONGÉLATEUR EN HAUT
2 clayettes coulissantes. N° 65832.
Rég. Sears 829,99. 649,99

TOUS LES TÉLÉVISEURS 27 PO SONT EN SOLDE EN VEDETTE:
rabais 50$
TÉLÉVISEUR SEARS 27 PO
N° 15480. Rég. Sears 449,99. 399,99
Pour certains appareils électroniques, nos prix en magasin peuvent être plus bas que nos prix annoncés

699,98 pour le duo
LAVEUSE ET SÉCHEUSE KENMORE DE TRÈS GRANDE CAPACITÉ
Laveuse à 6 cycles et 3 niveaux d'eau.
N° 14112. 399,99
Sécheuse à 6 options et 3 réglages de température. N° 64112. 349,99

Toutes
les souffleuses et pelles à neige à prix ordinaires sont
en solde
sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et SEARS les essentiels

Tous
les appareils et accessoires de culture physique sont
en solde
Sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et SEARS les essentiels
Un léger assemblage peut être requis pour les appareils de culture physique

rabais 300$
EXERCISEUR ProForm 485Pi
Moteur à rendement continu de 1,3 hp. Tapis 16 x 45 po. N° 30614.
Rég. Sears 999,99. 699,99

Prix en vigueur les vendredi 6 et samedi 7 février 2004, sauf avis contraire, dans la limite des stocks.
Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement. Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre. Le choix peut varier suivant le magasin.

SEARS

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

NE021G104 © 2004. Sears Canada Inc.

308206-4c36-I

ne manquez pas ces super offres!

rabais 40%
MAILLOTS DE BAIN DU RAYON DES MAILLOTS DE BAIN
À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre'

rabais 40%
SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES EN BOÎTE TRIUMPH[MD] ET DAISYFRESH[MD]
À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
À l'exclusion des modèles de liquidation des fabricants et des duos

rabais 50%
BIJOUX TRADITION EN OR 10K À PRIX ORDINAIRES
Rég. Sears 59,99-599,99. Ch. ou la paire 29,99-299,99
À l'exclusion des articles 'achat spécial' et des articles dont le prix se termine par ,97

rabais 35%
MODE DE PRINTEMPS NEVADA[MD]
À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
À l'exclusion des pantalons mode Nevada à 19,99, des articles Sears 'Valeur sûre' et SEARS les essentiels

2 JOURS SEULEMENT
Vendredi et samedi

rabais 30%
PORTEFEUILLES ET PORTE-MONNAIE À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES ET FEMMES
À l'exclusion des modèles Guess, Nine West[MD], Roots[MD], Fossil[MD] et Liz Claiborne et des articles dont le prix se termine par ,97

rabais 30%
NOUVEAUX SÉPARABLES TRADITION POUR LE PRINTEMPS À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
À l'exclusion de la mode Tradition Collection, des articles Sears 'Valeur sûre' et SEARS les essentiels

rabais 30%
TOUTES LES PANTOUFLES À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS
sauf les articles dont le prix se termine par ,97

maintenant 299,99
RABAIS 100 $ SUR POUSSETTE 'QUINNY'
N° 66909. Rég. Sears 399,99.

rabais 55%
CHEMISES HABILLÉES DISTINCTION[MD] TON SUR TON
À PRIX ORDINAIRE POUR HOMMES
En 5 couleurs. Rég. Sears 29,99. Chacune 13,49

Nous avons fait des millions de réductions
sur les vêtements, dessous, accessoires et chaussures pour toute la famille, le linge de lit et de salle de bains, les articles ménagers, meubles et ensembles matelas-sommier, gros appareils ménagers, la quincaillerie, les parures de fenêtre, l'équipement de culture physique et plus.

rabais 30%
SÉLECTION DE VÊTEMENTS DE SPORT
À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97

rabais 40%
MODE TOUT-ALLER VAN HEUSEN[MD]
À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

Prix en vigueur les vendredi 6 et samedi 7 février 2004, sauf avis contraire, dans la limite des stocks.
Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement. Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre. Le choix peut varier suivant le magasin.

SEARS

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

NE021G204 © 2004. Sears Canada Inc.

308207-4c36-j

ÉDUCATION

POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2004-2005

Bientôt le temps d'inscrire vos jeunes enfants à l'école

Une semaine intensive d'admission et d'inscription des élèves pour l'année 2004-2005 aura lieu du 16 au 29 février prochains, à la commission scolaire des Hautes-Rivières.

Les parents doivent se présenter à l'école de leur secteur pour formuler la demande de leur enfant, de 9 à 11 heures et de 13 à 15 heures. Les enfants visés sont ceux qui auront 5 ans avant le 1er octobre 2004 pour être admis à l'éducation préscolaire 5 ans.

Les enfants qui auront 4 ans avant le 1er octobre 2004 peuvent être inscrits au programme d'Animation Passe-Partout qui favorise l'intégration des enfants et de leurs parents au milieu scolaire.

Les enfants qui auront 4 ans avant le 1 er octobre 2004 et qui ont un handicap physique, intellectuel ou sensoriel diagnostiqué par une équipe médicale sont aussi concernés.

Enfin doivent s'inscrire aussi les élèves qui ne fréquentent actuellement aucune école de la commission scolaire des Hautes-Rivières et qui le feront à l'entrée scolaire 2004-2005.

DOCUMENTS REQUIS

Pour toute nouvelle inscription dans le réseau scolaire québécois, les parents doivent fournir l'original d'un certificat ou d'un acte de naissance émis par le Directeur de l'état civil et où apparaît le nom des parents. Le certificat grand format est requis.

Les élèves qui fréquentent actuellement une école et déménageront sur le territoire de la commission scolaire des Hautes-Rivières doivent présenter leur dernier bulletin au moment de l'admission à l'école primaire ou secondaire de leur secteur.

Sur demande de la direction de l'école, une preuve de résidence devra être produite.

Quant aux élèves qui fréquentent actuellement une école de la commission scolaire des Hautes-Rivières, leurs parents recevront un formulaire de réinscription qu'ils devront compléter et retourner à l'école.

Les enfants visés sont entre autres ceux qui auront 5 ans avant le 1er octobre 2004 pour être admis à l'éducation préscolaire 5 ans.

Les élèves de la commission scolaire qui ne résideront plus sur son territoire en septembre 2004, leurs parents doivent présenter une demande d'admission et d'inscription dans une école de leur nouvelle commission scolaire. De plus, ils doivent aviser la direction de l'école fréquentée présentement de leur intention de départ. ■

Sports-arts-études: soirée d'information mercredi prochain

Une soirée d'information et d'inscription au programme Sports-arts-études aura lieu le mercredi 11 février prochain, à 19h30, à l'école Beaulieu.

En 2004-2005, la Commission scolaire des Hautes-Rivières continuera d'offrir aux élèves de 5e et 6e du primaire et de tout le secondaire le programme Sports-arts-études. Les élèves de tout le territoire peuvent y participer.

Le programme s'adresse aux élèves talentueux, c'est-à-dire ceux qui ont de très bons résultats académiques et qui souhaitent concilier les études et la pratique intensive d'une discipline artistique ou sportive.

L'horaire permet aux élèves qui possèdent la maturité et les aptitudes requises, de poursuivre leurs études avec succès et d'atteindre un niveau de performance élevé dans une discipline artistique, culturelle ou sportive de leur choix.

L'horaire de l'élève se partage en deux volets: le volet scolaire donné le matin, généralement de 8h à 12h30, et le volet artistique ou sportif l'après-midi, généralement de 13h à 16h.

Les disciplines artistiques suivantes sont offertes: danse, musique, théâtre et cinéma. Les disciplines sportives sont: équitation, gymnastique artistique, hockey, natation, golf, patinage artistique et soccer. La commission scolaire propose aussi un enrichissement en langue et communication (anglais et espagnol).

Pour plus d'information, les parents peuvent contacter les personnes suivantes: Annie Benoit (école primaire Hamel) au 347-1443, Lucie Lebeau (école primaire Bruno-Choquette) au 347-1242, Julie Cartier (école secondaire F.-G.-Marchand 1re et 2e) au 346-3652 et France Heppell (école secondaire Beaulieu 3e, 4e et 5e) au 347-8344. Les responsables de chacune des disciplines peuvent aussi être contactés. ■

Campagne de financement auprès des parents du Cégep

LOUISE BÉDARD

Le Fonds de développement du Cégep St-Jean-sur-Richelieu amorce une campagne de financement auprès des parents des cégépiens.

L'objectif est de recueillir 30 000$ pour financer l'achat de l'équipement d'un laboratoire de recherche documentaire. Les parents de 2400 élèves seront sollicités ces jours-ci. Une contribution de 30$ par famille est souhaitée.

Les recettes de la levée de fonds permettront d'équiper un laboratoire qui sera aménagé à l'intérieur de la nouvelle bibliothèque. Le collège vient d'effectuer d'importants travaux d'agrandissement et de réaménagement.

Les élèves auront accès à des sources documentaires dans les collèges et les universités du Canada. Un module leur permettra d'accéder à des résumés de volumes que renferment ces bibliothèques. De plus les cégépiens pourront consulter à distance, à partir de leur domicile.

Le Fonds de développement en est à sa troisième campagne auprès des parents. Les années précédentes, les fonds recueillis sont allés au programme de bourses.

Une campagne de financement auprès des entreprises de la région est actuellement en préparation.

Rappelons que le Fonds de développement a été créé pour soutenir le développement de l'institution, encourager les élèves par des bourses, permettre l'acquisition d'équipements, favoriser l'enracinement du collège dans la communauté. ■

LA LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LFI)
LE SYNDIC... CET ALLIÉ MÉCONNU !
C'est le retour de la saison des allergies
Allergie à l'angoisse :
Vous n'en pouvez plus de reprendre les appels des créanciers et des agents de perception !
Vous redoutez le facteur qui jour après jours vous apporte votre courrier rempli de « RAPPEL »
Allergie à l'inquiétude :
Va-t-on vous saisir ?
Votre emploi est-il en péril ?
Allergie au stress :
Votre santé va-t-elle tenir ?
Votre vie familiale, sociale, est-elle compromise ?
Réglez honorablement votre situation en consultant. Il y a d'autres alternatives à la faillite, vous pourriez enfin vous en sortir !
Première consultation gratuite sur rendez-vous

par Robert Ste-Marie, CIRP Syndic
Primeau, Proulx & Associés inc.
Robert Ste-Marie, CIRP Syndic
134, rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu
Téléphone : (450) 545-1070
275333-4c36-bb

LA CORPORATION CRÉDIT TRANS CANADA
VOTRE SOLUTION DE FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE
FINANCEMENT JUSQU'À CONCURRENCE DE 100 %
Services offerts pour un achat, un refinancement ou un renouvellement

Servez-vous de la valeur nette de votre maison pour :
• une consolidation de factures ou de dettes
• des améliorations résidentielles
• des achats
Aucuns frais SCHL ni frais de demande!
Paiements abordables, approbations rapides
308359-4c36-3
TÉLÉPHONEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI AU (450) 348-3805.

(Photo: Jacques Paul)

Dans la rangée du haut, on retrouve France Heppell (directrice de l'école), Gabrielle Charbonneau, Alexandre Patenaude, Benoît Beaudoin, Anthony Wenning, Sylvianne Cormier, Dominique Dubois et Annick Lorrain (enseignante en sciences). À l'avant: Christine Labrecque, Amélie Prince, Michèle Thibodeau et Laurène Bachand.

Beaulieu choisit son «élite scientifique»

JOHANNE LATOUR

Des tests sur le blanchissage des dents jusqu'à la conception d'une chaise à six pattes, les travaux présentés à l'Expo-sciences Bell de l'école Beaulieu étaient aussi variés qu'intéressants. Le jury, toutefois, a bien dû trancher afin de choisir les six projets qui représenteront l'école de Saint-Jean-sur-Richelieu à la finale régionale.

«Les participants ont poussé plus loin leur travail scientifique, cette année», affirme Annick Lorrain, enseignante en sciences, avant de préciser que tous les élèves ayant pris part à cette édition de l'Expo-sciences n'en étaient pas à leur première expérience du genre. L'exposition tenue les 20 et 21 janvier dernier comptait six équipes de deux personnes ainsi que six étudiants seuls.

En sixième position se trouve le projet «Un monde sans terre», pour lequel Sylvianne Cormier et Amélie Prince ont comparé la culture traditionnelle et la culture hydroponique. «L'épopée d'une star» est le nom donné au stand tenu par Alexandre Patenaude et Benoît Beaudoin, qui se sont classés en cinquième place en expliquant le cycle de vie des étoiles.

Anthony Wenning (quatrième place) demandait aux visiteurs «Les boues, connaissez-vous?», pour ensuite leur parler des boues usées et de leurs utilisations potentielles. Dominique Dubois (troisième place) a pour sa part décrit les dangers associés à la présence de cyanobactéries dans la baie Missisquoi, à son stand intitulé «Sauvons notre baie!». Des tests en laboratoire sur différents types d'eau (du robinet, de puits et de source) ont valu à Christine Labrecque et à Gabrielle Charbonneau la deuxième position.

Le projet gagnant, intitulé «Pollution féminine», a aussi remporté le prix du public. Il montrait les résultats d'expériences menées sur la biodégradation de différents produits hygiéniques féminins. Tampons et serviettes ont ainsi passé 60 jours dans la terre et dans l'eau. Résultat: les produits achetés dans les magasins de produits naturels s'étaient déjà dégradés à la fin du test, tandis que les autres le faisaient à une vitesse variable.

En leur accordant les meilleures notes, on a offert à ces six équipes le droit de présenter leur projet à la finale régionale de la Montérégie de l'Expo-sciences Bell, qui aura lieu au Collège Français de Longueuil, du 11 au 13 mars prochain. Puisque Sylvianne Cormier et Amélie Prince ne peuvent y participer en raison d'une compétition sportive, elles seront remplacées par Véronique Léger, qui a fait des tests sur l'inflammabilité de certaines matières textiles. ■

LE MONDE SCOLAIRE

Distribution de tracts

LOUISE BÉDARD

Les syndicats membres de la Centrale des syndicats du Québec en Montérégie ont repris leur mobilisation contre le gouvernement. Ils ont constitué un comité chargé de mener des actions sporadiques.

Mercredi dernier, les membres du comité distribuaient des tracts dans sept villes de la Montérégie. Ils étaient à Saint-Jean, à l'intersection du boulevard du Séminaire et de la rue Pierre-Caisse.

Les syndicats de la CSQ misent sur l'information au public. Ils croient que seul un effort collectif de la population pourra faire reculer le gouvernement libéral.

Semaine des enseignants

La Semaine des enseignantes et enseignants se déroule actuellement sur le thème *On se fait un devoir de vous dire merci*. Les élèves et les parents sont invités à exprimer leur appréciation envers les enseignants. Cette semaine est l'occasion d'activités dans les écoles.

Dîner avec le dg

Le directeur général du Cégep, Serge Brasset, et la directrice des études, Chantal Denis, reprenaient hier (mardi) la pratique des dîners DG-DÉ. Les élèves sont invités à venir dîner avec les deux directeurs pour discuter de leurs préoccupations concernant la vie pédagogique et étudiante au collège.

Marathon d'écriture

Les cégépiens sont invités à participer à un marathon d'écriture ingercollégial, 24 heures de création littéraire, qui aura lieu les 5 et 6 mars, au Cégep André-Laurendeau.

Quatre élèves seront sélectionnés au Cégep de Saint-Jean pour y participer. Ils doivent rédiger un texte de 250 mots autour du thème *À la croisée des lettres*. ■

Quoi de neuf au 49 Saint-Jacques ?
Une équipe branchée sur l'emploi vous invite à des conférences gratuites

L'épuisement professionnel
Le mardi 10 février à 19 h 30

Trousse de survie pour l'estime de soi
Le mardi 24 février à 19 h 30

COFFRE
Centre d'orientation et de formation pour femme en recherche d'emploi inc.

DÉCLIC 45

Ces activités de formation sont gratuites et financées par : Emploi Québec Montérégie

L'équipe de Coffre et Déclic-45
De gauche à droite de haut en bas : Caroline, Claudia, Lyne, Vanessa, Manon, Manon, Mélanie, Annik, Marie, Martine, Nicole, Steve, Julie, Line, Karen.

347-6101

118399-4c36-mt

Salon de la Culture
5e édition
6-7-8 Février 2004

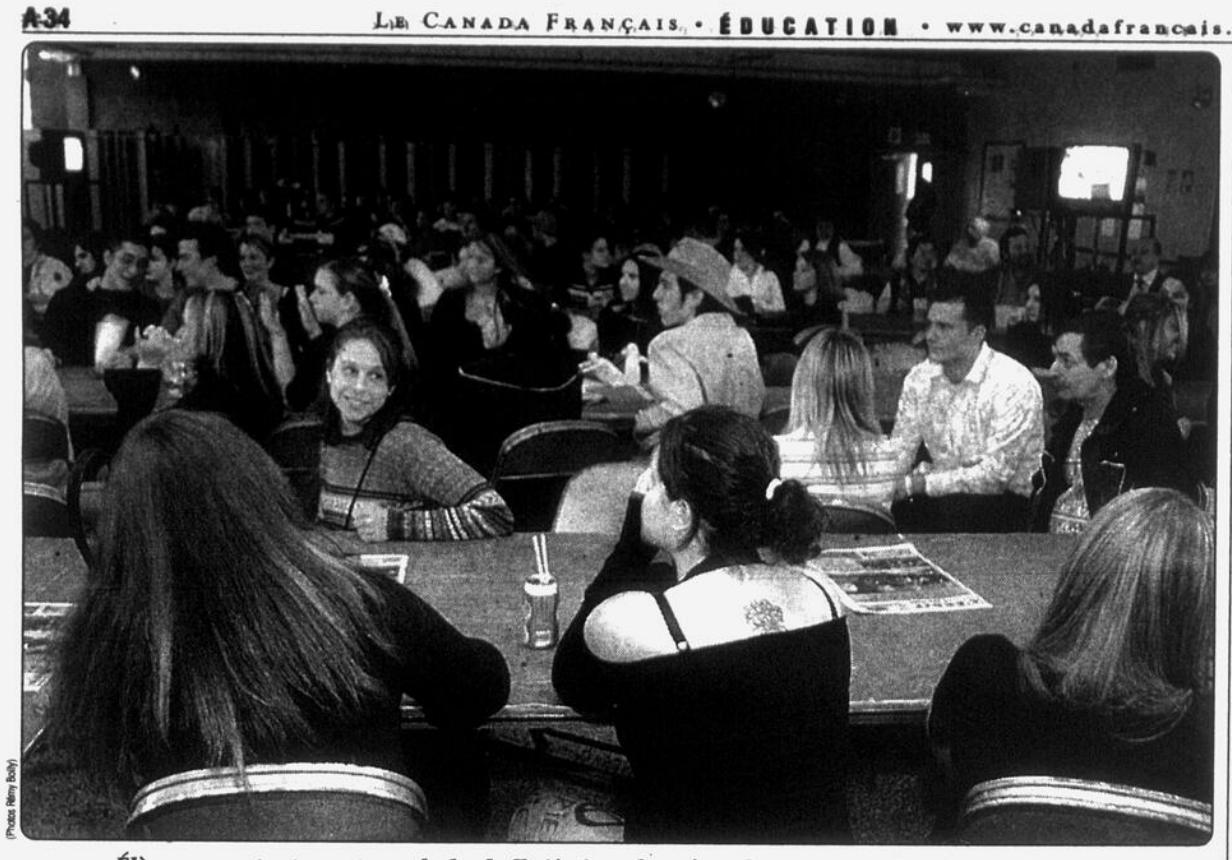
Carrefour Laplante
Boul. Iberville et 2e Avenue
Secteur Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu

Martin Robichaud
Le vendredi 6 février
de 19 h à 21 h
LA FÊTE AU SALON
Gâteau et spectacle gratuits pour tous !

Spectacles et Animations pour toute la famille
Tirages de prix

Productions Mavra Bel
Michelle Dozois Communication
C.P. 87, Mont-Saint-Grégoire, J0J 1K0
Tél.: (450) 347-0647 Téléc.: (450) 347-2973
Courriel: michelledozois@hotmail.com

LE CANADA FRANÇAIS



(Photos Rémy Boily)

Élèves, parents et amateurs de football s'étaient donné rendez-vous dans la cafétéria de l'école.

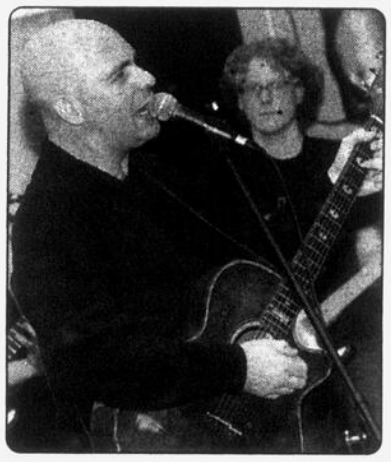
Tout un Super Bowl à Beaulieu!

JOHANNE LATOUR

Près de 150 personnes se sont réunies dans la cafétéria de l'école Beaulieu, dimanche dernier, pour regarder le 38e Super Bowl sur écran géant et pour assister à un spectacle auquel participaient plusieurs élèves. L'événement a permis de recueillir des fonds pour des activités scolaires et parascolaires, incluant un don de 5000$ pour l'équipe de football de cet établissement, les Bulldogs.

Avant de voir les Patriots de la Nouvelle-Angleterre l'emporter sur les Panthers de la Caroline en direct de Houston, l'assistance a pu admirer le talent d'étudiants et d'étudiantes lors d'un spectacle d'avant-match. Celui-ci comprenait des numéros de danse présentés par des élèves de 3e, 4e et 5e secondaire.

Plusieurs chanteurs et chanteuses participaient aussi au spectacle, notamment Éliane Tougas, Laurianne Vézina, Myriam Descoteaux-Richer ainsi que Pierre-Luc Blais, qui s'est fait connaître dans l'émission de télévision *MixMania*. L'enseignant Jocelyn Simard et son Caillou'n'Roll Band étaient aussi de la partie.



L'enseignant Jocelyn Simard, alias Caillou, donne une prestation avec le Caillou'n'Roll Band.

Le coût d'entrée de 3$ ainsi que la vente de hot dogs, d'arachides et de rafraîchissements ont permis aux organisateurs d'amasser environ 1000$, ce qui correspond à peu près aux profits récoltés l'an dernier, lors de la première édition de cet événement. Ce montant servira à l'achat de nouveaux équipements pour l'option Communication et pour l'équipe de football de l'école, en plus de contribuer au financement d'un voyage culturel à Cold Lake, en Alberta, pour dix élèves de 5e secondaire.

Le clou de la soirée fut toutefois l'annonce d'une commandite de 5000$ pour les Bulldogs de la part de Total Vision Network, une entreprise montréalaise. Ce don remis par le président Michel De Montigny permettra à l'équipe de football de se procurer de nouveaux chandails ainsi qu'une partie des nouveaux casques dont elle a besoin. ■

Des étudiantes contribuent à l'ambiance de fête avec un numéro de danse.

LE MONDE SCOLAIRE

Drogue à l'école

JOHANNE LATOUR

Il sera question de la drogue dans les écoles dans la prochaine émission de *1045, rue des Parlementaires*, une série d'information sur la politique diffusée à Télé-Québec. À cet effet, on a interviewé Rock Montpetit, directeur de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot ainsi que l'enseignant Paul Thibodeau.

Un reportage reviendra sur la descente policière qui a eu lieu il y a quelques semaines dans cette école de Saint-Jean-sur-Richelieu (de même qu'à la polyvalente Marcel-Landry), puis questionnera un porte-parole du ministère de l'Éducation au sujet des mesures mises de l'avant pour contrer la consommation et la vente de drogues illicites.

L'émission sera diffusée le lundi 9 février à 19 heures puis, en reprise, le mardi à 13h30, le jeudi à 11h30 et le vendredi à 14h30.

Transport scolaire et sécurité

L'Association du transport écolier du Québec et ses partenaires demandent à la population d'ouvrir l'œil, dans le cadre de la campagne annuelle de sécurité dans le transport scolaire, qui se déroule du 2 au 13 février 2004. Celle-ci s'adresse tant aux automobilistes qu'aux écoliers.

Des affiches et des annonces radio invitent les automobilistes à adopter des comportements sécuritaires en présence d'autobus scolaires. Quant aux élèves, on leur rappelle d'être attentifs et de surveiller ce qui se passe autour d'eux pour s'assurer qu'ils sont en sécurité lors de leurs déplacements.

Toutes les classes du préscolaire et du primaire du Québec ont reçu une affiche, un feuillet d'animation ainsi que le premier livre pour enfants de la Collection Bubusse, intitulé *Sam et Bloup ont des pépins*. Les conducteurs d'autobus, pour leur part, portent le macaron de la campagne de sécurité.

Le service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu profite de l'occasion pour rappeler aux automobilistes qu'il est interdit - et très dangereux - de dépasser un autobus lorsque ses feux clignotants sont en marche. On promet d'ailleurs que la surveillance sera accentuée, et ce, jusqu'à la fin de l'année scolaire, sur la route 133 (de l'autoroute 35 jusqu'aux limites de la ville), sur le boulevard du Séminaire Nord (entre Saint-Charles et Foch) et sur la route 104.

En collaboration avec la Sûreté du Québec, la police sera aussi aux aguets sur la Grande Ligne, de la route 133 jusqu'à Saint-Alexandre. ■

Quinze cégépiens partiront à la découverte de la Belgique

LOUISE BÉDARD

Quinze finissants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu inscrits au profil Ouverture sur le monde du programme Sciences humaines partiront à la découverte de la Belgique et des institutions européennes, lors d'un voyage d'études qui aura lieu du 25 février au 8 mars.

Les élèves auront non seulement la chance de visiter les hauts lieux de la capitale belge mais ils rencontreront aussi des jeunes de leur âge et passeront une journée au parlement européen. Ils assisteront aussi aux débats du parlement fédéral belge.

Le voyage d'études est crédité et est associé à quatre cours de dernière session: Actualité politique internationale, Culture et média: les enjeux actuels, L'histoire et les grands enjeux contemporains et Relations économiques internationales.

La ville de Bruxelles est au coeur de la vie européenne actuelle mais aussi de son histoire. Dès leur arrivée, les cégépiens vivront au rythme de la vie bruxelloise en se rendant à la Grande-Place, à la Place du Jeu de balle (marché aux puces) et au Grand Sablon (marché des antiquaires).

Le vendredi 27 février, ils seront accueillis par le professeur Michel Verwilghen qui effectuera avec eux une visite commentée de l'Université catholique de Louvain. Il discutera avec eux de son expérience de vie au Congo, une ancienne colonie belge.

Au cours de la fin de semaine du 28 et 29 février, les élèves visiteront le Musée royale de l'armée et de l'histoire militaire et les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique.

Quelques jours plus tard, ils se rendront au Musée royale de l'Afrique centrale qui permet de retracer des périodes importantes de l'histoire du dernier siècle: la colonisation et la décolonisation. Ils iront aussi au château de Beersel, témoin important de la fin du Moyen-âge.

La visite du parlement européen pour tout étudiant de sciences humaines est incontournable. L'Union européenne sera bientôt élargie à 25 pays du continent. Les cégépiens auront droit à une visite guidée et ils rencontreront des parlementaires ou des fonctionnaires européens.

Deux jours plus tard, ils visiteront le parlement fédéral de la Belgique et pourront assister aux débats. La Belgique est une monarchie constitutionnelle et une fédération composée de trois régions.

Les jeunes voyageurs seront en contact avec des jeunes de leur âge et de leur niveau d'études. Une première rencontre aura lieu le 2 mars avec les élèves de l'Athénée de Watermael-Boitsfort (Bruxelles). Ils découvriront une autre culture francophone et d'autres réalités sociales. La rencontre sera articulée autour de trois thèmes: la perception des jeunes Belges de l'expérience coloniale de leur pays, le rôle joué par la Belgique au sein de l'Union européenne et leurs habitudes de consommation médiatiques (télévision, musique, lecture, etc.).

Puis le vendredi 5 mars, les cégépiens se rendront à Nivelles, en région wallonne où ils entreront en contact avec des jeunes du milieu. Ils visiteront avec les jeunes wallons le Plan incliné de Ronquières, une construction qui vise à remplacer les écluses sur les canaux. Ils goûteront à gastronomie locale et rencontreront un ancien coopérant belge ayant oeuvré à Kinshasa.

Durant leur séjour, les cégépiens logeront à l'auberge de jeunesse Bruegel et seront encadrés par les professeurs Andrée Dufour d'histoire et Sandra Moreau de sociologie.

Le Fonds de développement du Cégep, la Direction des études et le Service des affaires étudiantes et communautaires ont contribué au financement du voyage.

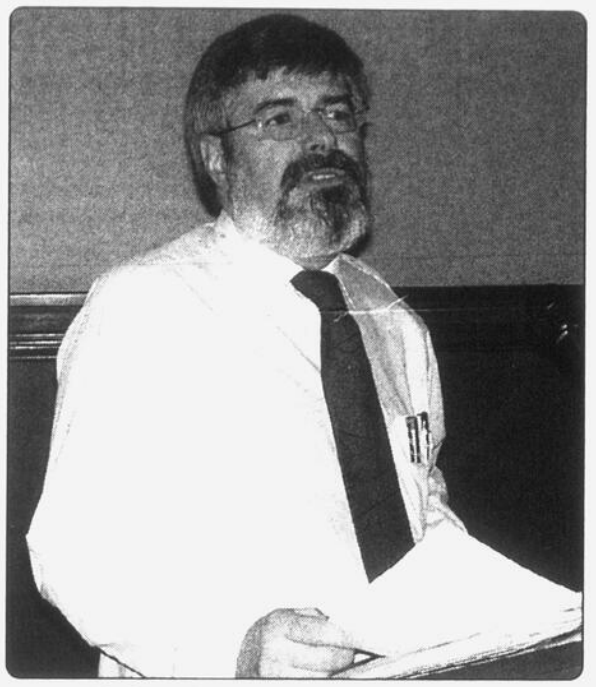
Le groupe peut compter aussi sur un apport financier important du ministère des Affaires étrangères et du Commerce, du Secrétariat à la francophonie, de l'Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse et de la participation des députés Claude Bachand, Jean-Pierre Paquin et Jean Rioux. ■

Si vous songez au suicide, demandez de l'aide

7 340 appels l'an dernier dans le Haut-Richelieu

GILLES LÉVESQUE

Au cours de la dernière année, le Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu a reçu 7 340 appels en provenance de personnes suicidaires ou de familles aux prises avec ce grave problème de société. Au moins neuf résidants du Haut-Richelieu ont préféré passer aux actes plutôt que de demander de l'aide. On se doute bien que cette donnée fluctuera à la hausse lorsque les coroners auront complété leurs rapports, d'où l'importance d'harmoniser les forces du milieu pour prévenir ces pertes de vie inutiles.



Michel Bourbeau, directeur général du Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu.

Le policier Daniel Sauvé tiendra une autre conférence sur le suicide de son fils de 13 ans jeudi, à la Garnison Saint-Jean.

Photo Jacques Paul

Voilà l'essentiel du message que tenait à livrer le nouveau directeur général du Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu, Michel Bourbeau, à l'occasion de la conférence de presse visant à dévoiler les grandes lignes de la campagne nationale de prévention du suicide qui se tient du 1er au 13 février.

C'est d'ailleurs chez l'un des partenaires impliqués dans cette lutte contre le suicide, le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, que s'est tenu ce rendez-vous annuel qui donne toujours lieu à des moments émouvants pour ceux y assistent.

Autour de l'immense table du Local B-101 prenaient aussi place des représentants du CLSC Vallée des Forts, de l'hôpital du Haut-Richelieu, de la commission scolaire des Hautes-Rivières, du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu et du milieu politique. C'est sans oublier la présence de bénévoles du Centre de prévention, sans qui les statistiques sur le suicide seraient encore plus alarmantes.

À tour de rôle, les personnes invitées à prendre la parole ont lancé cette petite phrase qui pourrait contribuer à sauver bien des vies: «Demander de l'aide... c'est fort». Vous aurez sans doute compris qu'il s'agit du thème de cette campagne qui est une fois de plus bien orchestrée pour que ce message important soit bien entendu de la population.

S'il l'avait bien entendu, le fils du policier Daniel Sauvé serait peut-être encore vivant aujourd'hui. Malheureusement, Dominic s'est enlevé la vie alors qu'il n'était âgé que de 13 ans, provoquant du même coup une énorme détresse autour de lui qui ne s'est pas totalement dissipée six ans plus tard. Nous avions rapporté cette triste histoire dans nos pages l'an dernier, dans le cadre d'une entrevue réalisée avec ce policier de Candiac.

C'est d'ailleurs avec empressement que M. Sauvé a décidé de s'impliquer à nouveau cette année à titre de porte-parole de la campagne de prévention qui se tient dans le Haut-Richelieu. Il prononcera une conférence-témoignage demain, jeudi, à l'auditorium de la Garnison Saint-Jean, à 15 heures.

«Le suicide, ce n'est pas une solution, d'affirmer le policier de la Sûreté du Québec. On pense que ça n'arrive qu'aux autres, mais lorsque ça vous frappe, je peux vous dire que c'est quelque chose de très difficile à vivre. Il ne faut pas avoir peur de demander de l'aide parce que c'est vrai que c'est fort.»

De l'aide, M. Sauvé en a lui-même demandée pour se sortir des terribles souffrances qui ont affecté sa vie, tant sur le plan psychologique que social. Il a d'ailleurs frappé à la porte du Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu pour passer à travers ce deuil, comme l'ont d'ailleurs fait 226 femmes et 40 hommes endeuillés l'an dernier.

D'AUTRES CHIFFRES

Avec son équipe de 26 employés et de dix bénévoles, le Centre de prévention est accessible sept jours sur sept, 24 heures par jour. Suffit de composer le (450) 348-6300. Le nombre d'appels reçus est passé de 3 852 qu'il était pour l'année 1998-1999 à 7 340 pour l'exercice 2002-2003, ce qui témoigne du rôle important que joue cet organisme auprès de la population.

C'est sans oublier les services offerts en clinique aux familles endeuillées, aux personnes suicidaires et aux proches qui éprouvent des difficultés à se relever d'une telle épreuve. Sans oublier non plus les services offerts à la communauté, notamment dans les écoles et les entreprises privées.

«Malgré toutes nos interventions, le nombre de personnes qui se suicident chaque année demeure inchangé. Dans notre nouveau plan d'action, nous allons mieux cibler les clientèles à traiter en priorité, telles les personnes qui présentent des troubles affectifs, des troubles de personnalité, des problèmes d'abus et de dépendance aux drogues et à l'alcool ou qui ont déjà fait une tentative.

«Dans les semaines qui viennent, je rencontrerai aussi les directeurs généraux de diverses ressources afin de créer une structure de concertation visant à associer les principaux acteurs concernés par l'intervention de crise et crise suicidaire, d'enchaîner Michel Bourbeau tout en précisant que des efforts devront être déployés pour l'ouverture d'un hébergement temporaire pour les personnes en crise.

CÉGEP

Lorraine Dupont, conseillère à la vie étudiante au Cégep, a de son côté fait état des mesures mises de l'avant à l'intérieur de cet établissement scolaire par l'entremise de la Semaine du «goût de vivre» qui se tiendra cette année du 9 au 13 février, également sur le thème «Demander de l'aide... c'est fort».

Le «Courrier de l'amitié» est l'une de ces mesures et pas moins de 900 étudiants ont été impliqués l'an dernier. Les entraidants à l'écoute, une nouvelle équipe d'entraide qui s'est implantée au Cégep, fera par ailleurs une enquête sur les problématiques sociales que vivent les élèves et sur les ressources d'aide qu'ils privilégient lorsqu'ils en ont besoin.

Le Centre de prévention sera aussi sur place pour y faire la promotion de ses services et à chaque jour durant cette semaine, les élèves pourront lire leur horoscope du jour. Un chansonnier se produira aussi à la cafétéria. Des activités parmi tant d'autres. ■

Match St-Jean
Rencontrez des gens de votre région
Annoncez-vous Gratuitement au : 346-3100
Enregistrez gratuitement votre annonce avant le lundi midi pour vous annoncer dans la prochaine parution. Ouvert 24h, 7 jours semaine.
Répondez rapidement aux annonces au :
1-900-451-8031
18 ans et plus | 1,98$/ la minute | Téléphone « Touchtone » requis.

Femme cherche Homme

CAJOLEUSE ET FÉMININE, St-Jean, 50 hivers, 5'4", grassette, brunette, fidèle, cherche H du secteur, sérieux, franc, aimant musique country, plein air campagne, pour amitié puis amour véritable. 1001

VERRE DE CHAMPAGNE AU COIN DU FEU, Femme de 57 ans, 5'4", 142 lb, app soignée, jolie, enjouée, sensuelle, rieuse, n-fum, aime authenticité, cherche H, pour vivre dans harmonie et égalité. 1195

AMOUREUSE DE LA VIE, 43 ans, Sagittaire, cherche compagnon de danse, libre de coeur, n-fum, positif, autonome, stable et doux, but sérieux. 1190

MAMAN DE DEUX ENFANTS, 36 ans, 5'6", 125 lb, cherche H 35-45 ans, poids prop, honnête, respectueux, propre, pour but sérieux seulement. 1182

AMATRICE DE PÊCHE, Capricorne, 5'2", 165 lb, aime nature, enfants, cherche H 35-45 ans, fidèle, patient, pour but sérieux. 1193

ELLE EST JEUNE DE CORPS ET DE COEUR, 50aine, n-fum, cherche H 5'10" et plus, fier de son app, ayant tous ses chev, qui aimerait partager joie de vivre. 1199

SABRINA, BELLE MULÂTRE, 34 ans, 6', 180 lb, yx noisette, engagée, cherche amant 18-34 ans, de Châteauguay ou St-Constant, 5'9" et plus, discret, disponible de jour, sans barbe ni moustache. 1192

DENISE EST VEUVE, 67 ans, sans enfant, très bien soignée de sa personne, fum, cherche H 64-65 ans, pour une rencontre d'abord. 1168

ESPÉRANCE À L'ÊTRE CHER, Claudette, 57 ans, 5'4", 140 lb, yx bleus, jolie, sensuelle, simple, n-fum, adore campagne, ski de fond, patin, cherche H charmant, doux, poli, déterminé et authentique. 1177

SPIRITUELLE À LA RECHERCHE DE..., mi 50aine, sobre, n-fum, désire vieillir près d'un compagnon qui saura la respecter et l'aimer, aimant calme, campagne, animaux, pour relation stable. 1187

VEUVE PASSIONNÉE DES ANIMAUX, 67 ans, 5'5", 120 lb, aime nature, marche, vélo, camping, bowling, pétanque, cartes, restos, voyages, cherche H n-fum, sobre, 60-65 ans, 5'7". 1074

CHANTAL, PROFESSIONNELLE SANS ENFANTS, 44 ans, 5'6", 150 lb, cherche H célibataire 38-50 ans, n-fum, poids prop, propre, capable de dialoguer, aimant plein air, ciné, pour relation amicale d'abord. 1191

GRASSETTE LIBRE DE SON PASSÉ, 45 ans, simple, autonome, fidèle, a de belles valeurs, aime nature, musique, restos, cherche H 45-60 ans, avec affinités, pour but sérieux. 1005

POSITIVE ET HARMONIEUSE, 54 ans, n-fum, a belles valeurs, aime rire, balades, sorties variées, cherche H 50-60 ans, allure jeune, libre, fidèle, franc, affectueux, pour partager belles expériences. 1201

ATTRAYANTE BLONDE, 58 ans, mince, 5'5", simple, de belle app, cherche H généreux, belle allure, respectueux, propre, de 55 ans et plus. 1159

RIEUSE PASSIONNÉE ET DÉTERMINÉE, 50 ans, 5'4", poids prop, féminine, douce, cadre, cherche H 45-60 ans, 5'8" et plus, sensuel, n-fum, sans dépendances, aimant danse, voyages, arts et plein air. 1202

DÉSIRE RAYON DE SOLEIL, femme début 40aine, n-fum, sans enfant, aime camping, pêche, désire rencontrer H 50 ans et plus, sérieux, stable, n-fum, avec ou sans enfant, avec affinités. 1172

Homme cherche Femme

PROFESSEUR SÉDUISANT, 59 ans, 5'10", 165 lb, de belle app, aime vie de chalet, voyages, lecture, arts, cherche F de belle app, goûts similaires. 2430

PATRICK, ADEPTE DE LA NATURE, 33 ans, 5'11", 160 lb, chev noirs, yx pers, simple, aime sorties diverses, cherche F simple, aimant sorties, pour faire bout de chemin. 2474

GUY AIME SORTIR, St-Jean, 22 ans, 155 lb, cherche F maximum 140 lb, brune ou blonde, yx bleus ou bruns. 2136

GENTLEMAN AUX INTÉRÊTS VARIÉS, retraité, 57 ans, 5'8", 178 lb, fier, en forme, aime humour, plein air, ski de fond, pêche, musique, voyages, cherche jolie complice 50-60 ans, coquette, mince, disponible, n-fum. 2325

ACTIF ET EN FORME, 30aine, 5'6", 165 lb, n-fum, a 1 enfant, aime ski de fond, patin, billard, ciné, cherche F 30aine, poids prop, active, aimant la vie, s'amuser, pour amitié et peut-être plus. 2253

NATUREL ET SIMPLE, début 60aine, 5'8", 155 lb, autonome en tout, n-fum, aime nature, vélo, courts voyages, repas, bon vin, cherche jolie complice 48-58 ans, sérieuse, sincère, avec affinités. 2472

BEAU, CHAUD ET SENSUEL, début 40aine, 5'9", 190 lb, engagé, n-drogué, aime prendre son temps, veut mettre piquant dans sa vie, cherche partenaire sur base régulière, pour passer bons moments. 2059

DISCRET ET DISPONIBLE EN TOUT TEMPS, 40aine, cherche F fin 30aine, engagée ou non, pour se rencontrer, se désirer et relations intimes. 2393

AMATEUR DE MOTO, 30aine, 6', 175 lb, châtain, aime balades en auto, ciné, musique, cherche fille pour bâtir belle relation d'amour. 2067

RETRAITÉ D'ALLURE JEUNE, 60aine avancée, 5'7", 220 lb, sobre, n-fum, n-drogué, aime télé, restos, soupers tête-à-tête, cherche F peu importe l'âge, pour amour véritable. 2471

HOMME DE LA MONTÉRÉGIE, 40aine, cherche F rieuse, positive, pour partager activités, marche, dialogue, café au resto. 2462

STÉPHANE, TENDRE ET ROMANTIQUE, Poisson, 31 ans, 5'6", 170 lb, doux, affectueux, sociable, aime magasiner, cherche F peu importe l'âge, 120-160 lb, calme, sociable, pour but amical ou sérieux. 2475

PATRICK PARAÎT BIEN, 27 ans, 5'6", 145 lb, châtain, yx bleu pers, autonome financièrement, affectueux, drôle, sérieux, cherche complice 19-35 ans, bien dans sa peau, qui sait ce qu'elle veut. 2470

CAMPAGNARD MÉLOMANE, 42 ans, 5'9", 195 lb, châtain, yx verts, aime danse, ciné, balades en voiture, plein air, cherche F 39-45 ans, poids santé, autonome, qui travaille, avec affinités. 2134

PLUS SEL QUE POIVRE, homme 50aine, 5'6", 170 lb, n-fum, aime nature, danse, ciné, cherche F 50aine, avec affinités. 2404

GUY A LES YEUX PERS, St-Jean-sur-Richelieu, 36 ans, 6', 175 lb, chev bruns, travaille, a 2 enfants, cherche F. 2083

AMANT DE LA NATURE, 50 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs, yx verts, simple, honnête, autonome, aime marche, cherche F 49 ans et moins, poids prop, féminine, avec affinités, pour amitié et plus. 2016

Autre

BEAU PROFESSIONNEL SPORTIF, 38 ans, aime plein air, cherche H 30aine, pour activités sportives et plaisirs intimes exclusifs. 4206

IL RECHERCHE LE VRAI AMOUR, 25 ans, 5'10", 150 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, cherche H 18-25 ans, sérieux, pour relation stable et sérieuse. 4058

ENGAGÉ BIEN DANS SA PEAU, début 40aine, 5'9", 190 lb, de belle app, cherche couple sans problèmes, pour vivre expérience à trois. 4018

PROFESSIONNELLE EN FORME, 44 ans, 5'6", poids prop, n-fum, aime marche, randonnées pédestre, cherche semblable, très féminine, libre, capable de dialoguer, pour relation amicale d'abord. 4015

SYLVAIN EST CHAUFFEUR D'AUTOBUS, 26 ans, 6'1", 230 lb, chev bruns longs, yx noisette, lunettes, cherche ami-amant 18-35 ans, pour relations occasionnelles ou peut-être plus. 4200

BEL HOMME, 5'6", 190 lb, chev courts, moustache, cherche travesti ou transsexuel, pour moments chauds et intimes. 4196

TRANSSEXUELLE FÉMININE, 49 ans, 5'8", 139 lb, n-poilu, adore amour sous toutes ses formes, cherche une ou un partenaire, F autoritaire, n-poilu, n-obèse. 4093

MÂLE DISCRET, 45 ans, 5'6", 175 lb, cherche gars 20-45 ans, d'allure masculine, pour rencontres intimes de plaisir. 4010

PIERRE, CHÂTAIN PEU POILU, 38 ans, 5'6", 160 lb, cherche bel homme masculin, bien en chair, 200 lb et plus, 5'8" et moins, sans barbe ni moustache, propre, peu poilu, aimant les fellations en douceur. 4193

BEAU GARS DÉCOUPÉ, St-Jean, 29 ans, 5'9", 140 lb, cherche beau gars 29-49 ans, pour amitié et plus, obèses, drogués et efféminés s'abstenir. 4185

ELLE N'A PAS D'ENFANT, St-Jean, fin 30aine, 5'7", poids prop, n-fum, a 5 à 8 lb en trop, cherche F poids prop, de belle app, n-fum, sans enfant, pour amitié d'abord. 4198

CHALEUREUX ET SYMPATHIQUE, 55 ans, 5'7", 155 lb, chev courts, peu poilu, cherche H poids prop, engagé ou non, avec ou sans expérience, pour aventures régulières. 4180

Partenaire d'activités diverses

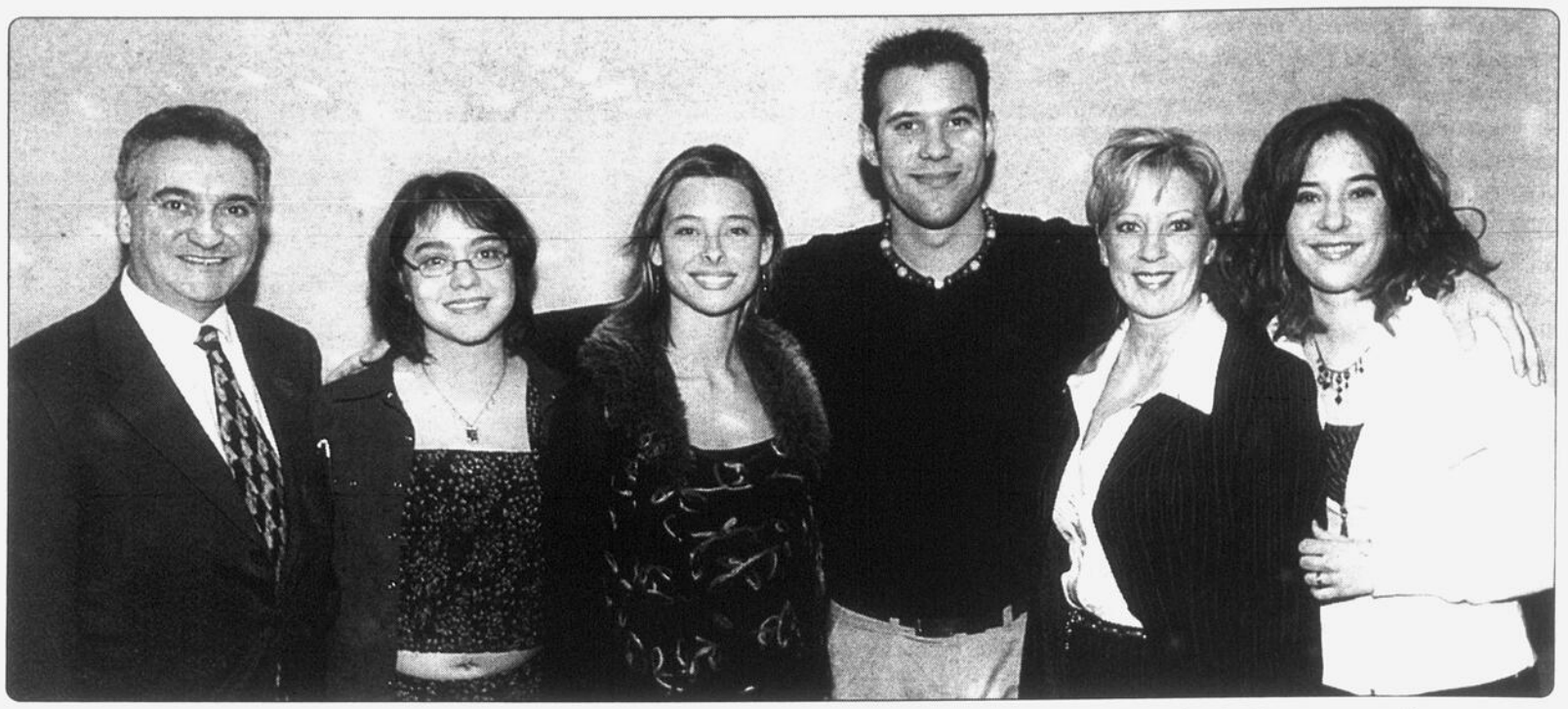
RIEUSE, SIMPLE ET OUVERTE D'ESPRIT, 49 ans, cherche personnes pour partager randonnées pédestres, discussions, brunchs, dans sérénité, respect et humour. 3022

SJE

Parents et amis fêtent Jean-François à la veille de son départ pour Kaboul

LOUISE BÉDARD

Surprise samedi soir dernier pour Jean-François Hamel, 22 ans, de Saint-Jean-sur-Richelieu. Parents et amis se sont réunis au Club nautique où le jeune homme est amené sans se douter de la surprise qu'on lui réserve. Tous veulent lui témoigner leurs sentiments avant son départ pour l'Afghanistan.



Jean-François est entouré de ses parents et amis. Burt Carobene, son beau-père, Julie Laffargues, Geneviève Laffargues, sa copine, Fernande Fortier, sa mère, et Marie-France Hamel, sa soeur.

Le 15 février prochain, il s'envole de Québec vers Kaboul avec ses compagnons du 5e Régiment de génie de combat, pour participer à la mission Athena.

Il est un des quelque 2000 militaires provenant du Québec qui prennent la relève ces semaines-ci de leurs collègues de l'Ontario en poste depuis le mois d'août dernier au sein de la Force internationale d'assistance à la sécurité (FIAS). Ils partent pour six mois.

Jean-François Hamel est sapeur. C'est un soldat membre d'un corps de génie de combat. Il est expert en explosif, en déminage et en structure de pont. Dans un pays qui revendique le titre malheureux de pays le plus miné au monde, le travail des démineurs est primordial.

Ils sont environ une soixantaine de militaires canadiens occupant des fonctions semblables qui seront en poste. Ils viendront en appui aux membres du 3e bataillon du Royal 22e Régiment. La très grande majorité des militaires canadiens qui prennent actuellement le relais sont membres d'unités regroupées au sein du 5e Groupe-brigade mécanisé du Canada de Valcartier.

Le sapeur Jean-François Hamel est spécialiste des explosifs et du déminage.

ENRÔLEMENT

M. Hamel est membre des Forces canadiennes depuis un peu plus de deux ans seulement. Il a vécu son adolescence à St-Jean où il a fréquenté la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Après un bref passage à l'École professionnelle de métiers, il décidait de s'enrôler.

Il effectue son entraînement de base à l'École de leadership et de recrues à la garnison. Il voulait être mécanicien, raconte-t-il. On lui propose plutôt d'entrer dans le génie de combat. Il se spécialise en explosif, en désamorçage de bombes. Lui et ses collègues peuvent être appelés aussi à procéder à la construction rapide de ponts pour permettre aux troupes de franchir une rivière. Sa formation terminée à Gagetown, il est envoyé à Valcartier.

Cette mission à l'étranger, Jean-François la voit comme une très belle expérience à vivre. Il s'y entraîne depuis près d'un an. Il a participé à différents exercices notamment l'exercice Lion Resolu à Fort Drum, dans l'État de New York où les militaires peuvent s'entraîner dans un décor reconstituant un village. Il a aussi pris part à l'exercice qui s'est déroulé en zone urbaine à Sherbrooke choisie pour ses affinités géographique avec Kaboul.

DANGER

L'entraînement n'a pas toujours été facile, reconnaît-il mais elle nous a très bien préparés. La formation est excellente. C'est ce qu'il répond quand on le questionne sur le danger auquel il fera face. À la lumière des récents attentats qui a coûté la vie à un militaire canadien, Jean-François Hamel répond qu'ils seront toujours sur leur garde. Dès qu'ils mettront le pied dans l'avion, ils seront en alerte. On n'est pas plus nerveux mais plus vigilants, déclare-t-il.

Outre l'exercice de ses fonctions spécialisées l'amenant à soutenir le travail des fantassins, Jean-François sera appelé aussi à patrouiller dans les rues de Kaboul. Il sera rattaché au Camp Julien, camp canadien où sont concentrées les troupes de la force tactique de la mission.

Ses amis l'envient un peu, dit-il. Il me trouve courageux, avoue-t-il. Ils vont s'ennuyer aussi un peu de lui, croit-il. Il revient habituellement toutes les semaines à St-Jean. Sa mère, Fernande Fortier, et sa sœur y résident tout comme sa copine, Geneviève Laffargues.

Il entend maintenir des contacts réguliers avec eux grâce à l'Internet. Les militaires auront droit aussi à 35 minutes de téléphone par semaine. Son affectation de six mois sera entrecoupée de deux semaines de vacances, au Costa Rica.

Que pense sa mère de son départ? Jean-François lui demande: maman t'inquiètes-tu. «Non non non», répond en écho Mme Fortier sur un ton peu convaincant. J'imagine qu'elle s'inquiète, conclut le sapeur Jean-François Hamel. ■

Culture afghane 101 avant de partir!

LOUISE BÉDARD

Des militaires mais aussi des civils s'apprêtent à être déployés pour la mission canadienne en Afghanistan. Vingt-cinq d'entre eux compléteront demain leur formation à la garnison de Saint-Jean.

L'initiation à la culture afghane fait partie des séances de préparation que suivent ces personnes embauchées par l'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes.

Depuis l'an 2000, du personnel civil est appelé à participer aux missions de l'armée canadienne à l'étranger. Ils seront 45 en poste en Afghanistan et 28 en Bosnie. Une majorité d'entre eux avaient reçu leur formation, cet automne, à la garnison de Saint-Jean.

Dans les théâtres d'opération à l'étranger, ces personnes exercent principalement des tâches de gestionnaires de programmes, de coordonnateurs en comptabilité, de coordonnateurs de voyages, d'employés aux cantines, d'éducateurs physiques chargés aussi de l'animation dans les camps.

Photo: Jacques Paul

Gulalai, une jeune Afghane venue faire connaître la culture de son pays.

Marie Demarbre, gestionnaire aux opérations de déploiement pour l'Agence, explique que les personnes recrutées ont un bagage divers. Ce sont pour certains des jeunes qui souhaitent acquérir de l'expérience et sont attirés par la rémunération offerte. Pour les personnes plus âgées, le goût de l'aventure et de vivre une expérience différente les amènent à vouloir travailler sur un théâtre d'opérations durant six mois.

FORMATION

Si certains civils ont une connaissance de la vie militaire étant pour certains retraités des Forces canadiennes, d'autres personnes n'ont jamais été en contact avec des militaires. La première semaine de formation leur permet de mieux comprendre le milieu, le rôle joué par le Canada dans le maintien de la paix et la mission actuelle menée dans les Balkans ou en Afghanistan.

Pour mieux comprendre le travail qu'ils auront à exécuter, ils rencontrent des employés de l'Agence en poste dans ces deux pays. Ils reçoivent aussi des consignes sur les mines, des conseils de prévention en santé, etc.

Même si ces employés civils travailleront surtout auprès des militaires canadiens et auront des contacts limités avec les populations locales, ils sont sensibilisés aux différences culturelles.

Ainsi lundi dernier, Gulalai, une jeune Afghane qui fêtait la journée même ses 24 ans, a captivé son auditoire en parlant de son pays d'origine, des nombreuses ethnies qui y vivent, des langues parlées, de l'histoire récente.

Arrivée au Canada il y a cinq ans après avoir vécu dans un camp de réfugiés au Pakistan, la jeune femme est maintenant étudiante en économie à l'Université Carleton d'Ottawa.

Les Canadiens en poste à Kaboul seront plongés dans un milieu culturel fort différent. Ils doivent être attentifs aux usages. Si un homme en salue un autre en échangeant une poignée de main et même en lui donnant l'accolade, il ne peut se permettre le même comportement avec une femme.

Il est mal vu de demander à un homme le nom de sa femme ou de ses soeurs, signale-t-elle aussi. Pas de sourire aux femmes et encore moins de clin d'oeil. Malgré la chaleur torride qui régnera cet été, les Canadiens ne pourront porter des shorts. Pas question non plus de boire de l'alcool en public.

La jeune femme conseille aussi d'éviter de parler religion avec les Afghans. Les gens de son pays sont des personnes très religieuses. ■

Iber-Neige attire 2500 festivaliers

Les activités se poursuivent cette semaine

Valérie Legault

Le carnaval Iber-Neige a donné son coup d'envoi vendredi soir, sur le site du pavillon Mille-Roches. La première fin de semaine a attiré 2500 personnes, notamment en raison de deux nouvelles compétitions au programme, soit de planche à neige et de vélo de montagne, et une surface de patinage agrandie.

Le comité organisateur se demandait depuis quelque temps déjà comment attirer les adolescents sur le site du carnaval. La réponse est finalement venue d'eux-mêmes. «Des jeunes sont venus nous rencontrer pour nous proposer des compétitions de planche à neige et de vélo. Il est évident que nous les avons encouragés!», se réjouit le président de Iber-Neige, Yvon Beauregard.

Avec une vingtaine de participants inscrits aux deux compétitions, l'activité est sur la bonne voie pour être répétée l'an prochain. «Ce fut un investissement qui en a valu la peine. Les jeunes organisateurs s'attendaient à recueillir 60 inscriptions, mais c'était tout de même un très bon début», indique M. Beauregard. Toute la journée de samedi, planchistes et cyclistes ont montré leurs prouesses dans leur sport favori, tant en rapidité qu'en habileté.

La température parfaite pour une atmosphère de carnaval a permis la tenue de toutes les activités familiales prévues au programme. L'achalandage aux balades en carriole et en VTT, a été soutenu, tandis que les patineurs ont profité d'un anneau de glace beaucoup plus vaste qu'auparavant. Cette année, les organisateurs ont décidé de transformer la piste de course de la polyvalente Marcel-Landry en patinoire, au grand bonheur des festivaliers.

Le tournoi de curling s'est amorcé samedi après-midi.

Joute amicale

Les conseillers municipaux de Saint-Jean-sur-Richelieu ainsi que les députés de la région ont aussi participé au lancement du carnaval à leur façon, vendredi. Lors d'une partie amicale, les équipes de Gilles Dolbec, Jean Rioux et Claude Bachand se sont affrontées sur la glace dans une joute amicale de ballon sur glace. Alain Laplante, directeur général de Rues principales, André Paquette, directeur de la Caisse populaire Desjardins Sieur-d'Iberville, François Ménard, conseiller en publicité au journal *Servir*, Yvon Beauregard, président du carnaval, les conseillers municipaux Philippe Lasnier et Michel Gauthier, le maire Gilles Dolbec, le député provincial Jean Rioux et Roselyne Savard, attachée de presse du député fédéral Claude Bachand, étaient de la partie.

Iber-Neige se poursuit cette semaine avec une partie de cartes organisée par le Cercle de Fermières d'Iberville, jeudi à 19 heures au pavillon Mille-Roches. Le lendemain, 6 février, les équipes inscrites aux tournois de ballon sur glace et de curling reviennent en force, de 19 heures à 23 heures. Un tournoi de volleyball s'ajoutera aussi à la programmation, les 7 et 8 février en après-midi.

Pendant ce temps, les activités familiales en permanence sur le site continuent, de midi à 16h30. Il faut cependant avoir en sa possession le macaron du carnaval, en vente au coût de 2$, pour avoir accès aux jeux gonflables, à la glissade sur tubes, aux promenades de tout-terrains et de carriole, à la dégustation de tire sur la neige et aux activités pour enfants comme le dessin et le maquillage. Le patinage est une activité gratuite, tandis qu'il est préférable d'appeler le Carrefour jeunesse d'Iberville au 347-4419 pour s'inscrire au jeu de quilles sur glace.

Le dimanche 8 février, la population est aussi invitée au festival de la galette de la Légion royale canadienne. Cette activité, qui en est à sa deuxième édition, fait le bonheur des adeptes de la galette de sarrasin. Elle sera suivie d'un brunch, entre 10 heures et 13 heures, au pavillon Mille-Roches. ■

Les promenades en VTT ont été très populaires pendant les deux journées.

Les compétiteurs de vélo de montagne ont performé sur une piste spécialement aménagée.

La Fête des mitaines se termine sur une note positive

Valérie Legault

Après une journée des métiers très appréciée du public, dimanche, la Fête des mitaines n'a toutefois pas réussi à rassembler ses 10 000 visiteurs habituels. Campé en plein milieu d'un mois de janvier sibérien, le carnaval a été dépendant de la météo. Mais cela n'a pas empêché les quelque 6000 personnes d'en profiter au cours des trois fins de semaine d'activités, du 18 janvier au 1er février.

Le mercure oscillant autour des -5 degrés Celsius dimanche a vraiment permis de terminer la Fête des mitaines sur une note positive. Après le week-end précédent qui avait connu une baisse marquée de visiteurs – 1000 personnes tout au plus en deux jours –, la Fête des mitaines a attiré autant de monde qu'à son inauguration, soit 2500 personnes, en un seul après-midi.

Les activités familiales étaient toujours aussi populaires, comme le patinage libre, le hockey et la glissade. La dégustation de tire sur la neige a quant à elle été répétée pour une troisième journée. Mais la plupart des festivaliers s'étaient déplacés pour examiner de près les équipements des services municipaux, tels que les véhicules des policiers et des pompiers, ainsi que la machinerie lourde des Travaux publics.

Les employés municipaux sur place ont fourni de l'information à propos de leurs véhicules, tandis que les plus curieux pouvaient grimper dans les pelles mécaniques et autres camions de déneigement.

Mur d'escalade

Spécialement installé pour la journée, le mur d'escalade portatif a fait fureur, surtout auprès des enfants et des adolescents. Aidés par un instructeur, les jeunes ont pris d'assaut les crampons pour essayer ce sport qui se pratique sur les falaises autant en été qu'en hiver.

Les pompiers ont promené les enfants tout l'après-midi dans un camion-citerne miniature.

Bien que certaines activités ont dû être annulées en raison du temps glacial à la mi-parcours de la Fête des mitaines, le Service des loisirs se dit très satisfait de la formule empruntée cette année. Il a plutôt échelonné cette année sa programmation sur trois fins de semaines au lieu de quatre. De cette façon, la Fête des mitaines et Iber-Neige n'ont connu qu'une seule journée conjointe, «ce qui a évité de diluer l'achalandage», de préciser Christine L'Heureux, du Service des loisirs. ■

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

- DUCHARME (Rollande)
- DUMOUCHEL-BACHAND)
- GRISÉ (André)
- LAPOINTE-BÉLANGER
- L'HEUREUX (Alain)
- LONGPRÉ (Raoul)
- MARTIN (Suzanne)
- RICHARD (Paula)
- ROBERT (Jean)

DUCHARME
Rollande
(1928-2004)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 31 janvier 2004, à l'âge de 75 ans, est décédée, entourée de ses enfants, Madame Rollande Ducharme. Elle laisse dans le deuil ses 6 enfants Jean, Denis, Suzanne, Gisèle (Jean Pépin), Maurice, Jasmine (Richard Lefebvre), ses petits-enfants, sa soeur Yvette (Émile Leclerc), ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Selon ses volontés, il n'y aura pas d'exposition. Elle fut incinérée et une réunion spéciale a eu lieu au restaurant Le Normand à Iberville.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

1er anniversaire

RAYMOND
Roger
(25 juillet 1928-
5 février 2003)

Même après un an, la douleur de ton départ est encore aussi intense qu'au premier jour.

Le souvenir de ta douceur, de ta bonté et de ta joie de vivre sera gravé dans nos coeurs pour toujours. La vie sans toi ne sera plus jamais la même. Jamais personne ne te remplacera.

Continue de bien veiller sur nous qui te chérissons toujours tendrement.

Ton épouse Huguette, tes enfants Pierre, Louise, Christian et tes petits-fils Jean-François, David et Marc-André

GRISÉ
André
(1937-2004)

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 29 janvier 2004, à l'âge de 66 ans, est décédé Monsieur André Grisé. Il laisse dans le deuil ses enfants Nathalie, Pierre-André, Elaine, Stéphane, son ex-conjointe Janine Leduc, ses deux petits-fils Danaé, Ismaël, ses trois soeurs Lucille, Thérèse, Rollande, ses belles-soeurs et beaux-frères, ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. Une célébration de la parole, en présence des cendres, a eu lieu le lundi 2 février en la chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR & FRÈRE
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

LAPOINTE-BELANGER
Pauline
(4 juin 1924-
29 janvier 2004)

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 29 janvier 2004, à l'âge de 79 ans, est décédée, à Ottawa, Madame Pauline Lapointe, épouse de feu Fernand J. Bélanger. Elle laisse dans le deuil ses enfants Marcel-Guy (Denise), Solanges, Daniel-Robert (Lise), Julie-Louise (Pierre), 4 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Les funérailles auront lieu le samedi 14 février à 10 h, en l'église de L'Acadie.

MARTIN
Suzanne
(1934-2004)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 1er février 2004, à l'âge de 69 ans, est décédée Madame Suzanne Martin. Elle laisse dans le deuil sa soeur Andrée (Roland Pierre), ses neveux Steve (Christine Jodoin), Alain, ses petites-nièces et son petit-neveu Alexandra, Fabie, Jérémy, Anouk, ainsi que plusieurs parents et amis. Exposée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR & FRÈRE
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

le jeudi 5 février à compter de 19 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 6 février à 14 h, en l'église de l'Acadie. Heures d'ouverture : jeudi 19 h à 22 h, vendredi dès 12 h.

Des dons à l'Institut de Cardiologie de Montréal seraient appréciés.

RICHARD
Paula

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 28 janvier 2004, à l'âge de 82 ans, est décédée Paula Richard, épouse de feu Roger Benoît. Elle laisse dans le deuil ses cousins et cousines Bernadette Dupuis, Suzanne Dupuis, Jacques Dupuis, Guy Dupuis, Richard Dupuis, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le samedi 7 février à compter de 9 h 30, en l'église Saint-Lucien, suivies des funérailles à 10 h.

DIRECTION
CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS
110, RUE SAINT-GEORGES
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
AIMÉ VÉZEAU, DIRECTEUR
(450) 346-1124

Des dons à l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient très appréciés.

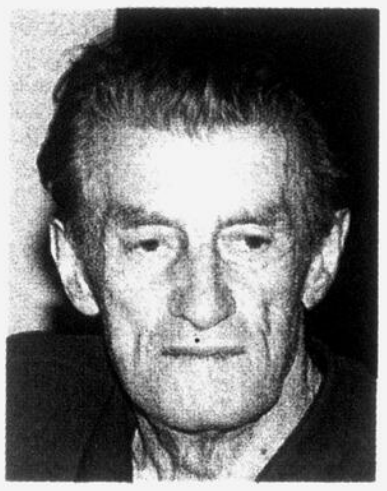
Remerciements

LACOMBE
Arthur

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Arthur Lacombe et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

LONDERO
Edoardo
(7 novembre 1911-
24 décembre 2003)



Nous tenons à remercier parents et amis qui ont partagé notre chagrin, soit par offrandes de messes, dons, fleurs, cartes, visites ou assistance aux funérailles.

Que chacun trouve ici l'expression de votre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

De la part de ses enfants Duilio (Huguette Lestage), Andreina, Wanda (Colette Boivin), ses petits-enfants Paolo (Mylène Dambrine), Patrick (Caroline Jacques), Olivier et Catherine, ses arrière-petits-enfants Maude, Sandrine et Jacob.

1er anniversaire

MASSIE
Ronald
(1er février 2003)

Déjà 1 an que tu nous as quittés. Tu seras toujours dans nos pensées. Veille sur nous tous mon amour.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants.

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 7 février à 16 h 30 en l'église Saint-Luc.

DUMOUCHEL-BACHAND
Gisèle
(1924-2004)

Gisèle est décédée le lundi 26 janvier 2004 à l'Institue de Cardiologie de Montréal. Elle laisse dans le deuil ses fils Pierre, Daniel et son épouse Nicole ainsi que ses deux petits-enfants Yan et Annick, également frère et soeur et membres de la famille.

4e anniversaire

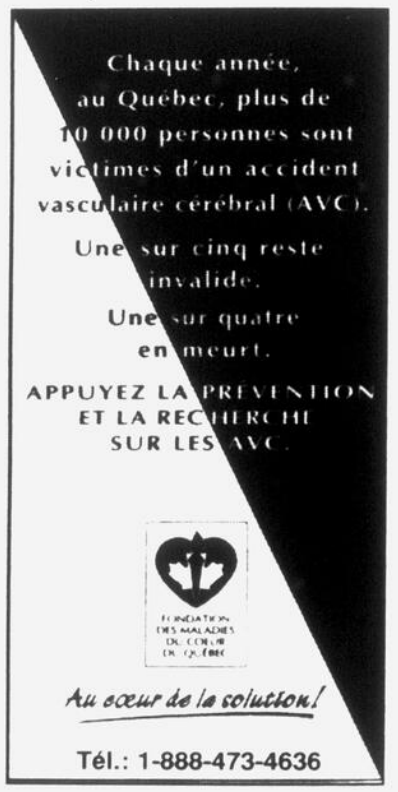
CARON-DURUSSEL
Orpha
(6 février 2000)

Orpha. Voici 4 ans que tu nous as quittés pour rejoindre Benoit et tes parents.

Mais tu restes toujours présente dans nos coeurs et nos vies. Nous te sentons près de nous, veillant sur nous à garder courage.

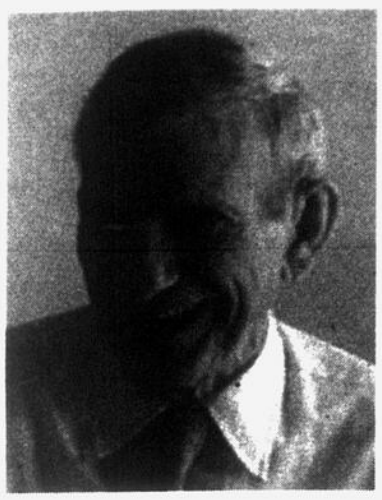
À bientôt, Orpha, nous t'aimons.

Ton mari Auguste et ceux et celles qui ont vécu dans ton intimité, des parents et des amis ainsi que tous ceux, ils sont nombreux, que tu as aidés et encouragés.



NÉCROLOGIE

L'HEUREUX Alain (1914-2004)



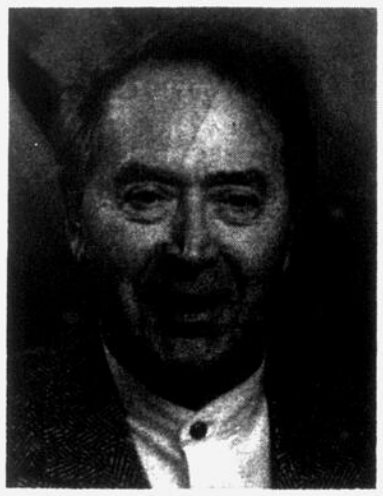
À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 30 janvier 2004, à l'âge de 89 ans, est décédé Monsieur Alain L'Heureux, époux de Madame Thérèse Thibodeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants Louise (Wilhem Fexa), Robert (Louise Messier), Alain (Manon Beauregard), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, son frère Joffre (Lise Lemay), ainsi que neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole, en présence des cendres, aura lieu le samedi 14 février à 14 h, en la chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR & FRÈRE
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés.

LONGPRÉ Raoul



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 1er février 2004, à l'âge de 89 ans, est décédé Raoul Longpré, époux de Laurenza Fyfe. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Maureen McDonald), Marcel (Mireille Prudence), Yvon (Suzanne Leclerc), André (Jocelyne Martin), Daniel (Dominique Fleury), Richard (Ginette Maher), Micheline (Robert Richard), Francine (Jean-Claude Brouillard), Manon (André Dumesnil), feu Marie-Josée Longpré, 24 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants, son frère Roger, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces. Les funérailles auront lieu ce mercredi 4 février 2004 à 11 h, en l'église cathédrale, suivies de l'inhumation au cimetière Saint-Jean-sur-Richelieu.

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS
110, RUE SAINT-GEORGES
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
AIMÉ VÉZEAU, DIRECTEUR

Des dons pour la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés.

Monsieur Longpré a été pendant 25 ans président des Métallos Unis d'Amérique à la Compagnie Singer de Saint-Jean-sur-Richelieu.s

ROBERT Jean (1911-2004)

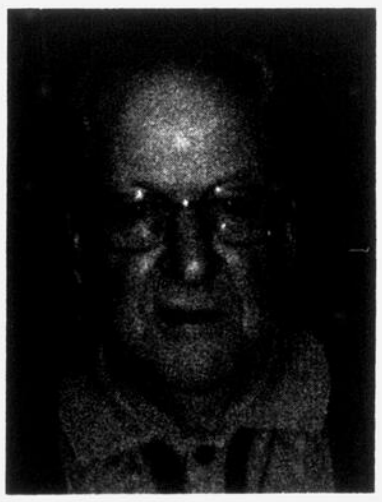
De Saint-Blaise, le 28 janvier 2004, à l'âge de 92 ans, est décédé Monsieur Jean Robert, époux de feu Jeannette Samoisette. Il laisse dans le deuil ses enfants Lucette (Robert Hébert), Gilles (Rollande Thibodeau), Lise (Bernard Langlois), Robert (Diane Duteau), Jean-Marc (Lyne Drouin), Marie-France (Michel Bourdeau), Christiane (Claude Lessard), Serge (Brigitte Jacques), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa soeur Magdeleine Robert ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis. Les funérailles, en présence des cendres, ont eu lieu le samedi 31 janvier à 14 h, en l'église Saint-Blaise

DIRECTION FUNÉRAIRE LESIEUR & FRÈRE
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

CAISEY-DEMERS Philodor



Suite au décès de Philodor Demers, survenu le 30 décembre 2003, à l'âge de 78 ans, nous voulons remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des dons, cartes, fleurs, offrandes de messe ainsi que par leur présence aux funérailles.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse, ses enfants, ses petits-enfants, conjoints et conjointes.

SAINT-VALENTIN

Plus de 400 participants sont attendus à la première randonnée du Coeur Quad Montérégie Sud Ouest dont le départ sera donné à l'Érablière Saint-Valentin à l'occasion du dixième anniversaire du Festival de la Saint-Valentin. Cette activité sera ouverte à tous les quadistes des neuf clubs de la région. La journée s'ouvrira avec un brunch qui sera servi de 9h30 à 15 heures à l'Érablière Saint-Valentin, au coût de 12,50$ pour les adultes et de 6$ pour les enfants de 6 à 10 ans. Autour de 13h30, il y aura bénédiction des VTT. Un trajet de 100 kilomètres a été dessiné. Lorsque bon leur semblera, les gens pourront partir en randonnée dans les sentiers qui, au préalable, auront été balisés à l'aide de 1500 petits cœurs. Les clubs participants vont s'associer à la Fondation des maladies du coeur afin de remettre tous les profits de la randonnée à cette fondation.

SAINT-BLAISE-SUR-RICHELIEU

Le dimanche 15 février lors de la messe de 11 heures, une fête se déroulera dans l'église de Saint-Blaise-sur-Richelieu, alors que l'on y soulignera l'anniversaire des couples amoureux depuis plus d'un an. La Fête des amoureux sera suivie d'une dégustation de vins et fromages. Les personnes intéressées doivent s'inscrire auprès de Nathalie Brassard, du Comité organisateur de la Fête des amoureux, au 291-3105. C'est gratuit.

FARNHAM

Pour un deuxième hiver de suite, les patineurs peuvent profiter d'un anneau de glace aménagé sur la rivière Yamaska, dans le secteur du parc Ouellette à Farnham. Le chalet du parc est ouvert uniquement les samedis et dimanches de 11 heures à 17 heures. Sur semaine, il sera possible de patiner de 9 heures à 22 heures. Par contre, seulement une section sera éclairée en soirée. Un système de signalisation avise les usagers de la qualité de la glace (vert pour excellente, jaune pour passable et rouge pour impraticable). Si le temps le permet, diverses activités entourant la semaine de relâche, au début du mois de mars, se tiendront sur cet anneau.

BEDFORD

Encore cette année, les Loisirs Saint-Damien de Bedford en collaboration avec Opération Nez rouge organisent des activités durant la semaine de relâche scolaire qui aura lieu du 1er au 5 mars. Une séance d'inscriptions se tiendra le samedi 14 février de 9 heures à 13 heures au Centre Georges- Perron. L'horaire des activités est disponible au 248-7150. Au programme: natation et cinéma le 1er mars, visite au Musée Juste pour rire le 2 mars, journée de quilles à la Salle Des Frontières, patinage et hockey libre à l'aréna le 3 mars, sortie à l'érablière au Sous-Bois de Mont-Saint-Grégoire le 4 mars et sortie à Mont-Glen (ski et planche à neige) et Mont-Saint-Hilaire (glissade sur tube) le 5 mars. ■

AUX QUATRE COINS DE LA VILLE

Introduction par effraction

Sylvain Lapalme, 29 ans de Saint-Jean-sur-Richelieu, a comparu lundi au palais de justice. Il est soupçonné d'avoir tenté de s'introduire par effraction dans une maison de la rue Alexis-Lebert, avoir rôdé sur une propriété privée en pleine nuit, et avoir brisé un engagement déjà pris devant la cour. L'infraction reprochée s'est produite le vendredi 31 janvier vers minuit et demi, dans le secteur Saint-Luc.

Une femme se trouvait alors dans la maison. Elle a appelé la police pour donner une description assez détaillée d'un homme, qui entre-temps s'était déplacé vers une autre propriété privée. Les policiers ont finalement épinglé le suspect sur la rue.

Après s'être objecté à la remise en liberté de Lapalme, le procureur de la couronne y a consenti hier (mardi). Le prévenu s'est engagé à respecter diverses conditions. Son enquête préliminaire a été fixée au 19 avril.

Maison incendiée

Un homme qui s'est endormi après avoir allumé une chandelle a provoqué un incendie dans sa demeure du 262, rue Berlioz, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les flammes, qui se sont déclarées un peu avant 1 heure dans la nuit de vendredi à samedi dernier, ont causé environ 30 000$ de dommages à la chambre des maîtres et à la structure de la maison unifamiliale, bâtie en 2003.

Personne n'a été blessé dans cet incendie. L'homme habitait la maison avec sa conjointe, qui était éveillée au moment où le feu s'est déclaré.

Remorque volée

Une remorque de camion remplie de 1196 contenants de lave-glace a été volée dans la nuit de lundi à mardi sur le terrain du Lave-auto Saint-Luc, à l'angle du boulevard Saint-Luc et de la rue des Échevins. Le vol a été constaté en matinée. La remorque a finalement été repérée à Saint-Léonard, mais elle avait été entièrement vidée.

Le Service de police de Saint-Jean enquête présentement sur ce vol et peut recevoir les appels de témoins à la ligne anonyme Anti-crime, au 357-2000 ou au 357-2328. ■

Les maladies du rein s'attaquent aux familles, pas seulement aux individus.
Donnez généreusement.
www.rein.ca

La disparition d'un être cher est une blessure qui ne saurait guérir et nous offrons à votre famille éprouvée nos plus sincères condoléances.

La famille peut obtenir 3 copies plastifiées de la nécrologie parue dans notre hebdomadaire, et ce, gratuitement. Pour ce faire, il vous suffit de compléter le bon de commande ci-dessous et nous le faire parvenir.

Des copies supplémentaires sont disponibles sur demande. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples renseignements.

Veuillez accepter à nouveau notre témoignage de profondes condoléances.

Nom: .....
Adresse: ..... App.: .....
Ville: ..... Code postal: .....
Téléphone: .....

Nom de la personne décédée: .....
Date de la publication : .....

LE CANADA FRANÇAIS

Retournez à:
DÉPARTEMENT DE LA NÉCROLOGIE
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6X3
(450) 347-0323

227589-3-28-ats

SPORT ET LOISIRS

TROIS DÉFAITES DE SUITE DU MISSION

«On a encore huit matchs pour se replacer»

- Pierre Pelletier

RICHARD HAMEL

Les trois dernières défaites sur la route compliquent les choses pour le Mission. Avec encore huit matchs à jouer et un classement serré, le temps ne sera pas nécessairement à la rigolade, à quelques semaines des séries éliminatoires.

«On vit une période difficile sur la route, mais il n'y a pas de panique. Disons que c'est un creux bien placé», lance l'entraîneur-chef, Pierre Pelletier. Bien placé puisque selon lui, l'équipe a encore quelques matchs pour se remettre en marche avant la première ronde, au début mars.

«Il faut vivre dans l'adversité. J'aime mieux connaître ce genre de séquence plutôt que d'arriver en séries avec dix victoires de suite. On doit se servir de ça pour revenir plus fort. On a encore huit matchs pour se replacer», dit-il.

Si la défensive a peu de choses à se reprocher, l'attaque, elle, n'a pas fait beaucoup de bruit lors des trois derniers affrontements. Sept buts, dont trois par Greg Davis. «Quand on était sur une bonne séquence, tout semblait facile. Mais depuis quelques matchs, on n'est pas capable d'acheter un but», mentionne le coach.

SAINT-HYACINTHE

Jeudi dernier à Saint-Hyacinthe, le Mission a perdu un deuxième match en quatre jours au stade L.-P.-Gaucher, s'inclinant 4 à 2. Il a du même coup complété sa saison régulière avec le Cousin avec quatre victoires en six parties.

Greg Davis a marqué les deux buts du Mission. Le Cousin a effacé un recul de 2 à 1 pour inscrire trois buts, dont le dernier dans un filet désert.

Six combats ont ponctué cet affrontement. Guillaume Richard a fait face à Stan Melanson et Jeremy Knight, Rony Valenti contre Manuel Fréchette, Charles Paquette face à André Payette, Dan Tice contre Corey Holland et Daniel Guérard contre Hugo Bertrand.

SOREL

Le lendemain à Sorel, scénario presque identique où le Mission menait 2 à 1 avant de s'écrouler, accordant trois buts en quatre minutes. Le gardien Steve Vézina avait cédé sa place à Hugo Hamelin à mi-chemin en deuxième à cause d'une blessure à un genou.

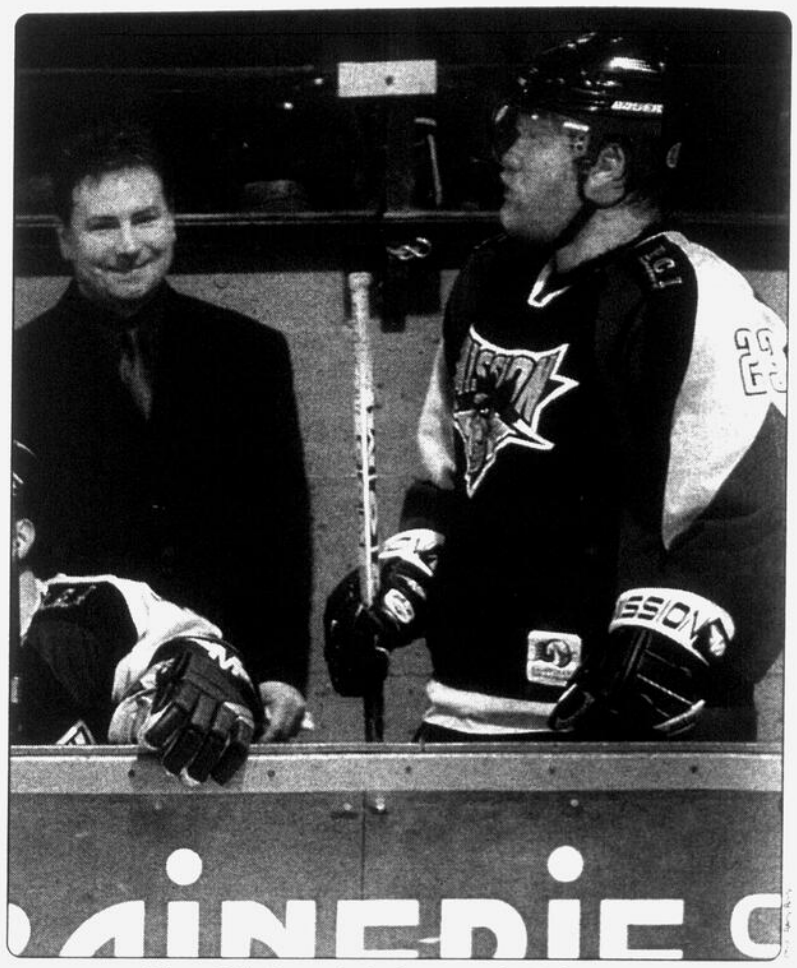
Les Royaux ont marqué deux fois sur les deux premiers lancers. «Ce fut le point tournant du match. Hugo n'est pas à blâmer. Il est arrivé à froid pour remplacer Steve. Quand tu mènes 2 à 1, ton gardien substitut n'est pas prêt mentalement à prendre la relève. Mais il reste que ça nous a assommés», admet Pierre Pelletier.

Le Mission a dû se débrouiller trois fois à cinq contre trois en première période. «J'ai rarement vu ça. On s'en est bien sorti malgré tout».

Jean-François Piché, Pierre Gendron et Greg Davis ont enfilé les buts des perdants.

Comme il fallait s'y attendre, il y a eu du brasse-camarade, sur la patinoire et dans les gradins. Pour un, Éric Lachapelle a attaqué Christian Deschênes des Royaux à coup de doubles échecs, voulant venger le coup de bâton qu'il avait asséné à Dominic Maltais le 9 janvier dernier à Saint-Jean.

Du côté des combats, Rony Valenti s'est frotté deux fois à Jamie Leinhos, alors que Guillaume Richard a affronté Justin Leinhos et Brian Rasmussen. Une mêlée a pimenté la fin de ce viril duel. ■



Pierre Pelletier souhaite le retour de Link Gaetz pour les matchs du week-end.

«Chapeau à nos guerriers»

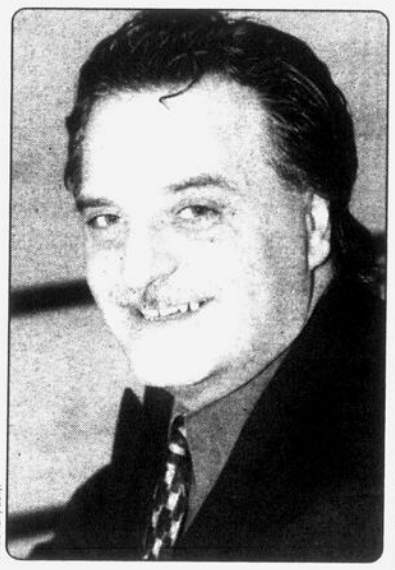
- Tony Ciarciello

RICHARD HAMEL

Tony Ciarciello se foutait pas mal des deux points perdus vendredi soir à Sorel. Pour lui, ses joueurs, principalement ses hommes forts, ont accompli leur mission.

«Le coup de bâton donné à Maltais a été vengé. Les Royaux ont payé cher. Je suis fier de la réponse des joueurs. Chapeau à nos guerriers», lance le directeur général du Mission.

Pendant que les deux équipes se tapaient dessus en fin de match, Ciarciello a failli en venir aux coups avec notamment le gouverneur adjoint, Yannick Lévesque.



(Photo: Rémy Boily)

Tony Ciarciello

«Il m'a invité, j'ai enlevé mon veston, mais il s'est sauvé. Il a envoyé Dean Mayrand à sa place, mais Jean-François Piché est venu lui dire de s'en aller...», raconte Ciarciello. «Je pense que les Royaux ont encore en tête l'incident Pisiak la saison dernière».

Avec l'absence de Link Gaetz, Dan Tice et Dan Zimmerman, ce sont Guillaume Richard, Rony Valenti et Éric Lachapelle qui ont pris la relève. Richard a été le plus actif dans cette foire.

«Il en a pris trois de suite. Il avait l'air d'une mitraillette. Guillaume Richard, Rony Valenti et Éric Lachapelle ont été mes trois étoiles du match...», ironise-t-il. ■

«C'est aux leaders à se lever»

- Julien Rémillard

RICHARD HAMEL

«Ce n'est pas les quatre défaites en cinq matchs qui m'inquiète, mais c'est de la façon qu'on perd. On dirait que cette équipe manque de caractère».

À l'issue du week-end où le Mission a subi deux revers, le copropriétaire, Julien Rémillard, soutient que les joueurs ne vont pas tous «à la guerre». On a trois ou quatre «vrais» qui ont fait le travail vendredi à Sorel. Guillaume Richard, Rony Valenti et Daniel Guérard n'ont pas reculé devant personne. Et même si je n'approuve pas le geste d'Éric Lachapelle, il est allé à la guerre. D'autres, par contre, trouvaient ça drôle et avaient leur casque bien attaché pour ne pas se le faire enlever. L'équipe, c'est une famille et il faut que tout le monde travaille dans le même sens. C'est aux leaders à se lever».

Julien Rémillard ajoute qu'on retrouve de moins en moins de vrais guerriers à travers la ligue. «C'est une espèce en voie de disparition. Des gars comme Guillaume Richard, qui ont du coeur au ventre et toujours prêts à se défoncer, il n'y a en plus beaucoup. Quelquefois, des joueurs de talent devraient laisser leur place à des joueurs de caractère».

Julien Rémillard, copropriétaire du Mission.

Par ailleurs, le copropriétaire s'est dit confiant de voir son équipe rebondir dans le dernier droit du calendrier régulier. «J'ai confiance en Pierre Pelletier. On est allé le chercher pour ça».

Enfin, certains partisans se demandent pourquoi ne pas avoir utilisé l'homme fort, Link Gaetz vendredi à Sorel. «Il était malade. Et Gaetz, c'est comme une Cadillac 57 décapotable. Tu sors ça quand il fait beau, quand ça compte» ■

DU 9 AU 22 FÉVRIER

Iberville accueillera 54 équipes à son tournoi pee-wee

RICHARD HAMEL

Sitôt le tournoi bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu terminé, l'aréna Marcel-Larocque accueillera, pendant quatorze jours, 54 équipes à l'occasion du tournoi provincial pee-wee d'Iberville.

Cette 31e édition se déroulera du 9 au 22 février. Plusieurs équipes de la région seront à l'oeuvre, mais aussi des formations provenant des quatre coins du Québec, notamment de Saguenay, Cap-de-la-Madeleine, Warwick et Embrun, près des frontières ontariennes.

D'ailleurs, les organisateurs recrutent quelques familles d'accueil afin de loger ces jeunes. Les intéressés peuvent contacter Nathalie Émond au 358-3931.

TOURNOI

Quelques nouveautés marqueront l'événement cette année. En raison de la présence de nombreuses équipes dans les catégories A et B, deux finales seront présentées par catégorie. «On va former deux divisions avec des finales dans chacune d'elle. Et puisqu'il s'agit d'un tournoi à la ronde, les buts pour et les buts contre seront très importants afin de partager les gagnants. Il risque d'avoir beaucoup de monde autour du tableau d'affichage», souligne le vice-président, Alain Gaboriault, ajoutant que le programme Franc-jeu s'appliquera dans tous les matchs.

Le tournoi réunira 24 équipes dans la classe A et 24 dans la classe B. La catégorie BB regroupera six formations.

Sur semaine (à l'exception du 11 février), trois matchs seront au programme à partir de 18h30. Le samedi 14 février, on présentera douze joutes dès 8 heures, alors que le lendemain, dix rencontres seront à l'horaire à compter de 10 heures.

Lors du dernier week-end, douze parties auront lieu le samedi 21 février dès 8 heures et sept le dimanche à partir de 9 heures. Les cinq finales seront présentées à compter de 11h30.

ÉTOILES

Encore cette année, des matchs d'étoiles seront présentés le samedi 21 février à 13 heures. Les joueurs seront choisis au hasard dans toutes les équipes participantes.

Entre les deux rencontres d'étoiles, trois joueurs par équipe BB participeront à des tirs de confrontation. Enfin, un spectacle mettant en vedette un joueur et un gardien complétera les activités spéciales du tournoi.

Mentionnons en terminant que le comité organisateur de tournoi est composé de Mario Surprenant, président, Alain Gaboriault, vice-président, Marc Trudel, registraire, Lucie Surprenant, trésorière, Gilles Côté, Suzanne Côté, André Léger, Louis-David Côté et Nathalie Émond. ■

(Photo: Jacques Paul)

Le comité organisateur du tournoi provincial pee-wee d'Iberville: André Léger, Alain Gaboriault, Suzanne Côté, Lucie Surprenant, Nathalie Émond, Louis-David Côté et Marc Trudel. À l'arrière, Mathieu Surprenant. Absents: Mario Surprenant, président et Gilles Côté, directeur.

Les finales dimanche

Lancé le 28 janvier dernier, le tournoi provincial bantam de Bedford se poursuit jusqu'à dimanche. Cette 28e édition, qui regroupe 42 équipes, comporte quatre classes A, B, BB et CC. Ce soir, jeudi et vendredi, quatre matchs sont à l'horaire dès 17h30, alors que samedi, huit rencontres débuteront à 9h30. Les quatre finales seront présentées le dimanche 8 février dès 9 heures. Les membres du comité organisateur, partenaires et commanditaires ont participé à l'ouverture officielle du tournoi dimanche avant le match opposant les Hawks de La Prairie aux Capitals de Bedford. ■

(Photo: Rémy Boily)

N'oubliez pas le match au sommet

LE VENDREDI 13 FÉVRIER À 20 H

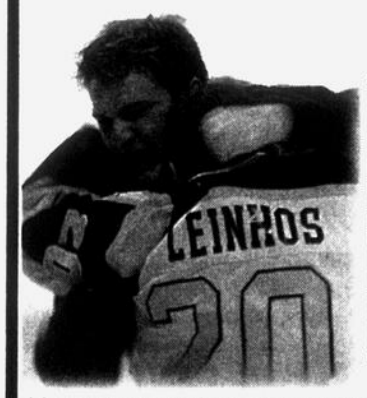
Le **MISSION**

reçoit

Les **CHIEFS** de Laval

BILLETS ENCORE DISPONIBLES

La billetterie sera ouverte ce soir entre 16 h et 21 h durant Tournoi National Bantam



LES BILLETS SONT EN VENTE au bureau du Mission

du mercredi au vendredi

Renseignements: (450) 348-5067

MISSION

Synthonisez le Z-104-FM qui diffusera le match de vendredi en direct de Sherbrooke à compter de 20 h.

EXPORT

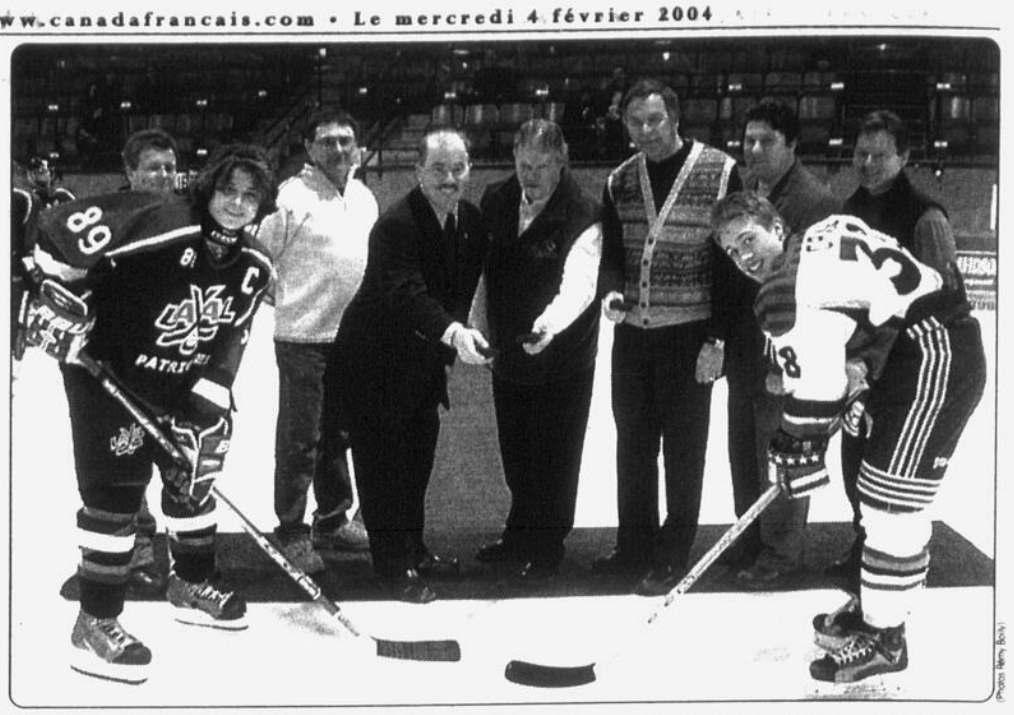
104.1 FM

LE CANADA FRANÇAIS

* Les VIP sont priés de se présenter avec leur carte.

301626-4c36-bb

Les Chevaliers d'Iberville ont perdu 2 à 1 en finale de la classe A.



À la mise au jeu officielle du tournoi vendredi avant le match opposant les Patriotes du Richelieu et les Patriotes de Laval: Robert Demers, président du hockey mineur d'Iberville, Norbert Collard, président du hockey mineur de Saint-Jean, Claude Bachand, député fédéral, Denis Rondeau, président, Jean-Pierre Paquin, député provincial, Stéphane Legrand, conseiller municipal et Daniel Paquette du restaurant Le Four.

LES ÉQUIPES AA ET BB À L'OEUVRE CETTE SEMAINE

Tournoi bantam: les Chevaliers d'Iberville s'inclinent en finale

RICHARD HAMEL

Les Chevaliers d'Iberville étaient pourtant si près du but. Ils sont passés tout près de remporter les grands honneurs de la classe A au tournoi national bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'équipe locale s'est inclinée 2 à 1 en finale devant les Jets de Saint-Hubert 1 dimanche au Colisée Isabelle-Brasseur.

Les Chevaliers avaient réussi un parcours presque parfait. Après un match nul de 3 à 3 contre les Flames de Napierville, ils ont disposé des Canucks de Côte-Saint-Luc 6 à 1 et de l'Express de Cumberland 5 à 2. En quarts de finale, les Ibervillois ont bafoué les Lynx 3 de Saint-Jean 8 à 1 pour ensuite retrouver, dimanche en matinée, les Flames qu'ils ont vaincus 6 à 5 en prolongation.

Dans l'autre demi-finale, les Jets 1 de Saint-Hubert avaient éliminé leurs «cousins», les Jets 4 de Saint-Hubert par la marque de 5 à 0.

Dans la classe CC, les Forestiers de Maniwaki ont enlevé les honneurs grâce à une victoire de 2 à 1 sur les Éperviers de Mascouche.

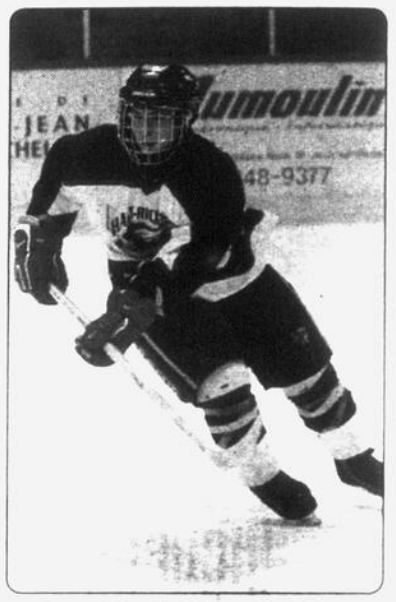
AA ET BB

Sitôt la page tournée sur cette première semaine, les activités ont repris hier (mardi) avec l'entrée en scène des équipes AA et BB.

Ce soir et jeudi, cinq rencontres sont au programme dès 18 heures. Les Aigles du Haut-Richelieu (BB) affrontera les Mariniers de Sorel-Tracy jeudi à 18 heures au Colisée, alors que le Blizzard du Haut-Richelieu sera en action à 19h30 à l'aréna Marcel-Larocque contre le Phénix des 3-Cités. À 21 heures au Colisée, les Patriotes du Richelieu se mesureront à l'Avalanche de l'Estrie.

Vendredi, quatorze rencontres sont à l'agenda à compter de 11 heures. Parmi les matchs à surveiller, notons ceux entre le Blizzard et l'Avalanche de Gatineau (à 17h40 au Colisée) et les Aigles et les Rapids de Cornwall (19h20 à l'aréna Marcel-Larocque).

Les Patriotes du Richelieu ont subi la défaite à leur premier match vendredi.



Les Aigles du Haut-Richelieu ont remporté leur première rencontre, battant les Trappeurs de Lachine 5 à 2.

Les Patriotes, eux, compléteront leur ronde préliminaire samedi à 14h40 au Colisée contre les Élites de Beauce-Amiante.

La ronde des quarts de finale sera présentée samedi à partir de 16h20. La journée de dimanche (Colisée) sera consacrée aux rencontres de demi-finales dès 8 heures. La finale de la classe BB aura lieu à 16h30 et celle du AA à 18h30. ■

DU 9 AU 22 FÉVRIER

Le tournoi novice-atome de Farnham a 25 ans

RICHARD HAMEL

Le tournoi provincial novice-atome de Farnham franchit une étape importante cette année. L'événement, qui se déroulera du 9 au 22 février, en sera à sa 25e édition.

Pas moins de 66 équipes participeront à ce tournoi, coprésidé par Denise Leduc et Raymond Champagne. Ceux-ci ont pris la relève de Robert Michaud, qui a conduit les destinées du comité au cours des dernières années. La présidence d'honneur a été confiée à l'ex-directeur général du Canadien de Montréal, Réjean Houle. Un président d'honneur local a également été nommé. Il s'agit d'Émile Leduc.

Pendant deux semaines, plus de 1000 jeunes seront à l'oeuvre à l'aréna Madeleine-Auclair. Les petits hockeyeurs donneront évidemment tous leurs 110% en vue de soulever à bout de bras le précieux trophée.

Au total, 42 équipes sont en lice dans la catégorie atome: quinze dans la classe A, quinze dans la classe B et douze dans la classe BB. Vingt-quatre équipes novices sont inscrites, soit douze dans la classe A et douze dans la classe B.

Plusieurs équipes représentent la région, notamment le Blizzard du Haut-Richelieu (atome BB), les Lynx 4 de Saint-Jean (atome A et B), les Lynx 3 (atome A), les Flames de Bedford (atome B et novice B), les Vipers de Farnham (atome A), les Capitals de Bedford (atome A), les Castors de Marieville (atome A), les Lynx 1 de Saint-Jean (novice A et B), l'Avalanche de Farnham (novice A), les Tornades de Farnham (novice B) et les Rockets de Napierville (novice A).

HORAIRE

Lors des cinq premiers jours du tournoi, cinq matchs seront présentés à compter de 16 heures. Les Tornades de Farnham et les Aigles de Granby (novice B) lanceront les activités le lundi 9 février.

Les 14 et 15 février, douze parties sont au programme dès 8 heures. Les activités reprendront le lundi 16 février avec quatre rencontres à partir de 17 heures. Ce sera le même scénario les 17, 18 et 19 février.

Le vendredi 20 février, on présentera cinq matchs dès 16 heures, alors que le lendemain, douze parties seront à l'horaire à partir de 8 heures.

Le dimanche 22 février, deux matchs de demi-finale atome A seront à l'agenda à 8 heures et 9h10. Suivra une partie hors concours mettant en vedette des jeunes de catégorie MAHG (méthode d'apprentissage de hockey sur glace).

Les cinq finales se dérouleront à compter de 11h20. ■

MALGRÉ LA DÉFAITE EN FINALE

Football junior: Samuel Fournier choisi le meilleur joueur de l'Équipe canadienne

RICHARD HAMEL

Pour une quatrième année consécutive, l'Équipe du Canada se contente d'une médaille d'argent au Championnat mondial de football junior. La veille du Super Bowl, au stade Tully à Houston, les Canadiens se sont inclinés 31 à 0 devant les États-Unis.

Pourtant, la troupe de Dany Maciocia avait été sans reproche en ronde préliminaire avec quatre victoires. Le porteur de ballon des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Samuel Fournier, a eu son mot à dire lors des quatre victoires.

Le Canada avait entrepris le tournoi avec un gain de 10 à 2 sur le Japon. Fournier a inscrit un touché sur une course de quinze verges. Puis, les Canadiens ont défait les États-Unis 7 à 3 avant de réussir deux blanchissages, 14 à 0 contre le Mexique et 27 à 0 contre la Russie. L'athlète de Lacolle a marqué deux autres majeurs pour terminer la ronde avec 117 verges de gains en quatorze courses. Lui et Guillaume Senécal du collège Montmorency ont connu d'excellents moments à l'offensive.

Ça s'est toutefois gâté samedi soir alors que l'Équipe du Canada a encaissé un cuisant revers de 31 à 0 face aux États-Unis en finale. L'an dernier, les Canadiens avaient perdu 28 à 21 en prolongation.

«On ne sait pas vraiment ce qui est arrivé. On les avait pourtant dominés lors du tournoi à la ronde. On a baissé notre jeu d'un cran et les Américains ont mieux joué. Je me demande même si on aurait été capable de battre le Japon», racontait le directeur technique de Football Québec, Jean-Charles Meffe, lors d'un entretien téléphonique à Houston au lendemain de ce revers.

Autant le Canada s'était imposé mercredi avec quatre victoires dont celle aux dépens des Team USA, autant il a vécu un véritable cauchemar trois jours plus tard. «Nos joueurs ont certainement été impressionnés par tout ce qui se passe autour du Super Bowl. À chaque fois que notre défensive croyait avoir stoppé leur attaque, quelque chose se produisait et on accordait un long jeu. Et sur le terrain, ça frappait dur. Plusieurs de nos joueurs sont amochés», ajoute-t-il.

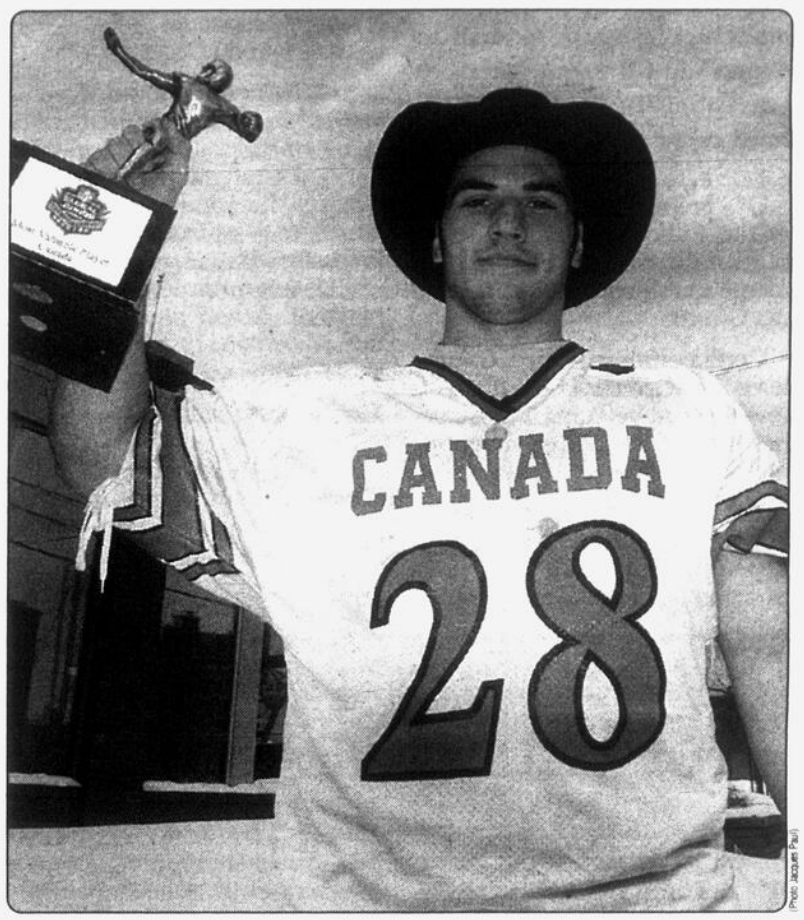
FOURNIER HONORÉ

Samuel Fournier, lui, aura impressionné à sa première participation dans un tournoi international. Il a été choisi le joueur par excellence au sein de l'Équipe du Canada.

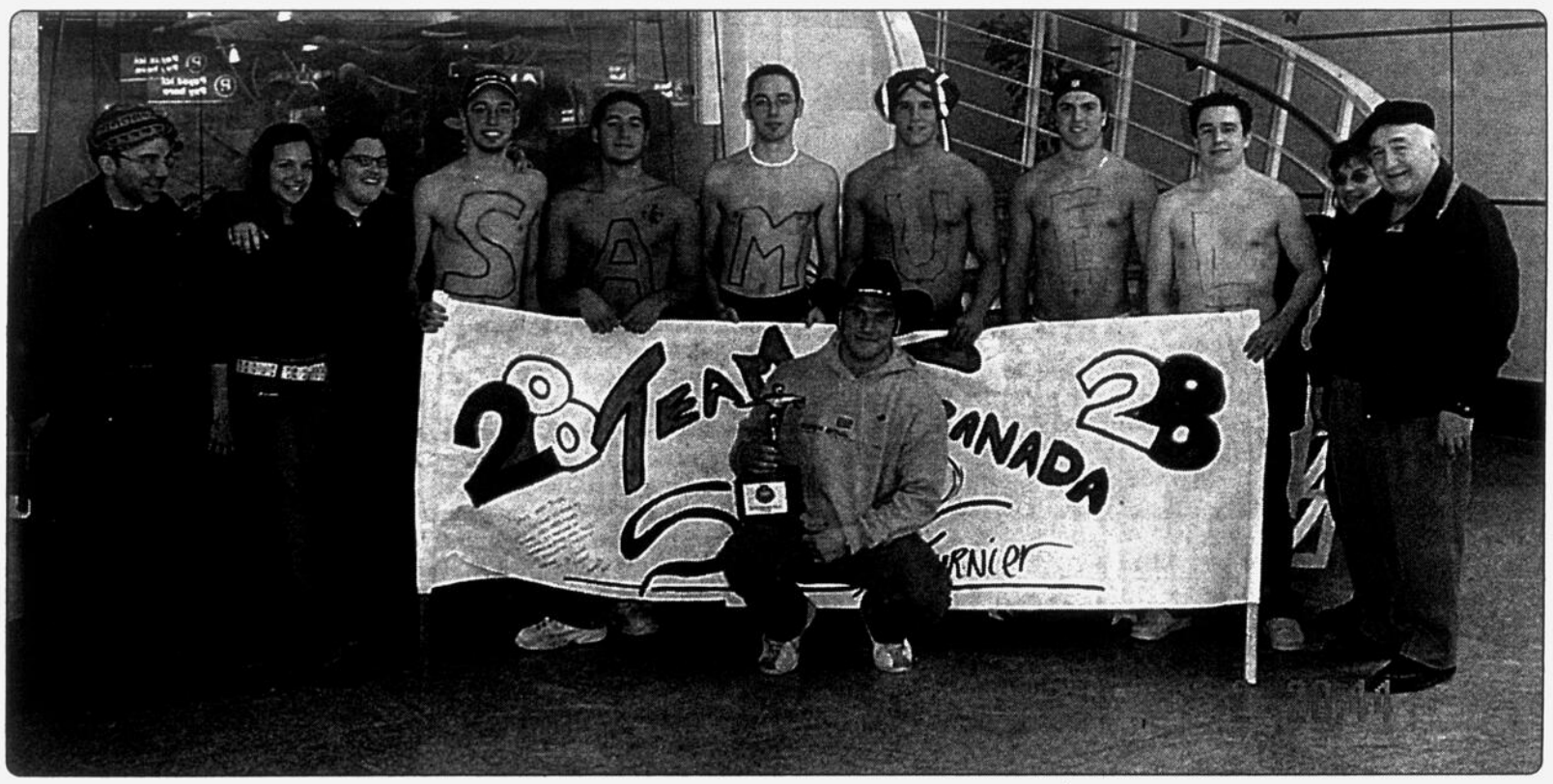
«J'ai vécu une belle semaine. C'est certainement mes meilleurs moments de football».

Le demi-offensif des Géants n'était pourtant pas sur l'alignement de départ lors du premier match contre le Japon. Lorsque son entraîneur lui a fait signe, il n'a pas raté sa chance, marquant un touché. Par la suite, il a joué de façon plus régulière. En plus de porter le ballon, il a été utilisé sur les unités spéciales.

«J'ai fait mon travail. Dans des matchs de quatorze minutes, il faut surtout ne pas faire d'erreur. Dans l'ensemble, je suis satisfait de mes performances», raconte-t-il.



Samuel Fournier a été choisi le joueur par excellence au sein de l'Équipe canadienne.



Les proches de Samuel Fournier lui avaient réservé un bel accueil lundi soir à son arrivée à l'aéroport. À ses côtés: Francis Veillette, Valérie Lévesque, Karina Fournier, Vincent Messier, Dave Gamache, Anthony Messier, Marc-André Roy, Charles St-Martin, Gabriel Léger, Manon Drolet et Guy Drolet.

Lui aussi s'explique mal la cuisante défaite en finale contre les Américains. «Ça allait bien avec les jeux au sol en ronde préliminaire. Mais notre jeu de passes ne fonctionnait pas».

Il faut ajouter que les Américains ont quelque peu distrait les joueurs de Team Canada lors de la finale, présentée devant 6000 personnes. «Quand on était à l'offensive, une grosse fanfare faisait du bruit pour nous déconcentrer. Et c'est sans compter la présence des cheerleaders...».

Cela dit, Samuel Fournier revient avec un bon bagage et une belle expérience qui devraient être profitables aux Géants l'automne prochain. «J'ai appris beaucoup de petits détails qui m'aideront à être un meilleur joueur», conclut-il. ■

À ARMAND-RACICOT

Les Géants en gymnase dès dimanche

RICHARD HAMEL

La récréation est terminée pour les Géants. Dès dimanche, l'équipe de football du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu entreprendra son camp d'entraînement en gymnase.

Que l'équipe passe du AAA ou AA, la préparation est toujours la même, indique l'entraîneur-chef, Martin Caron, qui annonce du même souffle son retour à la barre des Géants.

Cette première séance, comme le veut le règlement de la ligue, est réservée aux vétérans. Les recrues ne pourront se joindre au groupe qu'à compter du 1er mars.

En plus de changer de circuit en 2004, les Géants quittent le gymnase du Cégep pour tenir leurs exercices à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Les séances se dérouleront tous les dimanches à compter de 18h30 et ce, jusqu'à la fin du mois d'avril. Le camp de printemps suivra les 7, 8 et 9 mai sur le terrain du Cégep.

Pour le premier entraînement, Martin Caron attend une trentaine de vétérans. «Déjà, les joueurs ont reçu le programme de poids et haltères», mentionne-t-il. Les vétérans et tous les étudiants admis à la session d'hiver au Cégep sont invités à la première séance. Ils peuvent obtenir plus d'information en contactant Annie Mathieu au 347-5301, poste 2248.

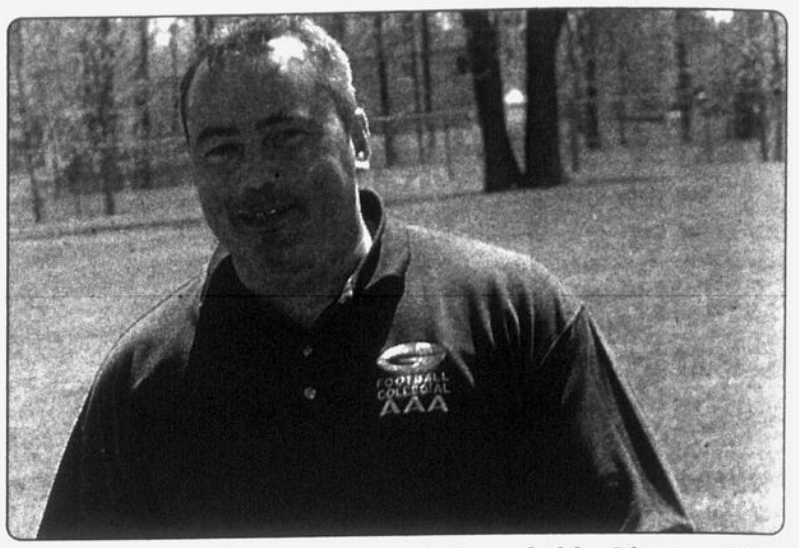
ENTRAÎNEURES

Par ailleurs, quelques changements sont à prévoir au sein du personnel d'entraîneurs en vue de la saison 2004.

Quatre entraîneurs ont en effet quitté au terme de la dernière campagne. Daniel Langlois (responsable des demi-défensifs), Yvan Granger (quart-arrière), Robert Cliche (secondeurs) et Benoît Lamarre (porteurs de ballon) ne sont pas de retour.

Martin Caron, qui entreprendra sa troisième saison comme entraîneur-chef, s'occupera également des porteurs de ballon. Gilles Monette, lui, fait un retour avec les Géants et sera responsable des secondeurs. Deux postes sont donc à combler, ceux de responsables des demi-défensifs et des quarts-arrière.

Michel Choquette (ligne offensive), Patrick Lepain (ligne défensive) et Éric Barbeau (receveurs de passe) complètent le personnel. Les postes de coordonnateurs des unités seront comblés par les entraîneurs en place. ■



Martin Caron sera de retour comme entraîneur-chef des Géants en 2004.

DÈS LE 11 FÉVRIER

Les Patriotes AA à l'entraînement

RICHARD HAMEL

Les Patriotes de Bouthillier/Marchand préparent leur première saison dans la Ligue de football cadet AA. Des séances d'entraînement se dérouleront les 11, 18 et 25 février dès 15 heures au gymnase de l'école Bouthillier.

Seule équipe cadette AA dans le Haut-Richelieu, les Patriotes pourront déjà compter sur le retour d'une douzaine de vétérans. Les entraîneurs recrutent présentement des jeunes du premier cycle du secondaire en vue de compléter la formation.

Pour être admissibles, les joueurs doivent être inscrits à l'école Félix-Gabriel-Marchand ou à l'école Bouthillier en 2004-2005. Les intéressés pourront se présenter à la première séance le mercredi 11 février à 15 heures.

Les entraîneurs s'attendent à sélectionner une quarantaine de joueurs en vue du camp de printemps.

Mirko Stevanovic sera à nouveau l'entraîneur-chef des champions 2003. Il sera secondé par Éric Gagnon (coordonnateur de la défensive et responsable des demi-défensifs), Frédéric Quintin (coordonnateur de l'offensive et responsable des quarts-arrière), Réjean Gauderau (responsable des receveurs de passe), Renaud Bisson (responsable de la ligne défensive) et Jean-Guy Choinière (responsable des secondeurs). Mirko Stevanovic s'occupera également des joueurs de la ligne offensive.

(Photo Rémy Boily)

Les Patriotes, champions dans la catégorie cadette A en 2003, feront le grand saut dans la ligue AA la saison prochaine.

Les joueurs qui désirent obtenir des informations peuvent contacter Mirko Stevanovic ou Jean-Guy Choinière au 347-5515. ■

SÉANCE D'INFORMATION EN MARS

Saint-Luc s'affilie avec la Petite ligue de baseball

RICHARD HAMEL

La Ligue de baseball mineur de Saint-Luc quitte Baseball Québec pour s'affilier, dès le printemps 2004, avec la Petite ligue de baseball au Québec.

Les jeunes évolueront dans une nouvelle ligue, regroupant les équipes de La Prairie Saint-Constant et Brossard. Ces matchs auront lieu sur semaine. «Durant les week-ends, on pourra aller jouer contre d'autres équipes affiliées à la Petite ligue, notamment Verdun, Châteauguay, Hemmingford et Mascouche», précise le trésorier et directeur des projets spéciaux au baseball mineur de Saint-Luc, Michel Lavigne.

Il tient à souligner que rien n'empêche un jeune de Saint-Luc de s'inscrire, par exemple, à la Ligue de baseball mineur de Saint-Jean et vice-versa.

CATÉGORIES

La saison dernière, quelque 200 joueurs évoluaient au baseball mineur de Saint-Luc. Comme un peu partout au Québec, le nombre d'adeptes a chuté au profit du soccer.

Six catégories d'âges font partie de la Petite ligue de baseball. Pour la saison 2004 à Saint-Luc, le coût d'inscription sera de 70$ pour la catégorie T-ball (5-8 ans), de 85$ pour les catégories mineur (9-10 ans) et majeur (11-12 ans), de 95$ pour les catégories junior (13-14 ans) et senior (14-16 ans) et 100 $ pour la catégorie 16-18 ans.

INFORMATION ET INSCRIPTION

La Ligue de baseball mineur de Saint-Luc tiendra une soirée d'information afin de renseigner les parents et les jeunes sur les activités de la nouvelle saison.

Un représentant de la Petite ligue de baseball au Québec sera sur place pour répondre aux interrogations. Cette rencontre se déroulera le mercredi 10 mars à 19h30 à l'école Sacré-Coeur à Saint-Luc.

Suivront deux soirées d'inscription, les 16 et 17 mars de 18h30 à 20h30 au même endroit.

Pour toute information, il suffit de téléphoner au 349-6899. ■

SAISON 2004 DU CHAMPIONNAT DES RALLYES

L'Estage, Napert... et une nouvelle Tiburon

La saison morte en rallye de performance a été de courte durée pour le duo d'Antoine L'Estage et Yanick Napert.

Dès le retour de la dernière épreuve qui a vu le pilote johannais terminer en seconde position, l'Elantra de compétition a été dépouillée de tous ses organes qui ont été transplantés dans une caisse de Hyundai Tiburon provenant des ateliers de John Buffum dans le Vermont.

Au bout de plusieurs semaines de préparation, la nouvelle Tiburon Concerto semble prête à entreprendre la saison 2004 du Championnat canadien des rallyes lors du plus vieux rallye de performance en Amérique, le Perce-Neige qui se déroulera dans la Haute-Gatineau les 6, 7 et 8 février.

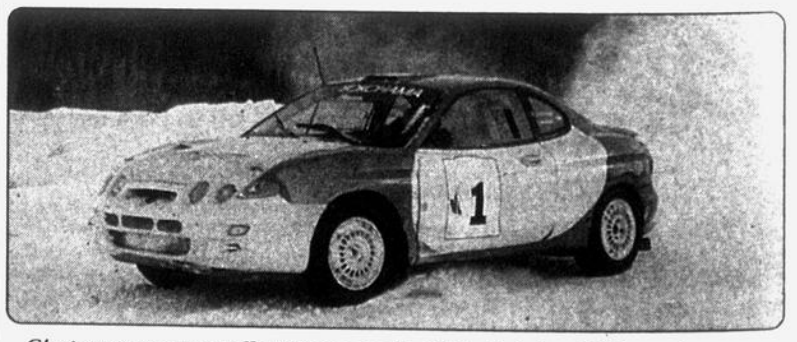
«Ce fut un travail d'équipe minutieux pendant toutes ces semaines, lance Antoine L'Estage. Ce n'est jamais évident de préparer une voiture aussi complexe et les gars ont mis l'épaule à la roue. Grâce à une étroite collaboration entre mon équipe et John Buffum, nous croyons que la Tiburon sera très compétitive cette saison».

RETOUR DE YANICK NAPERT

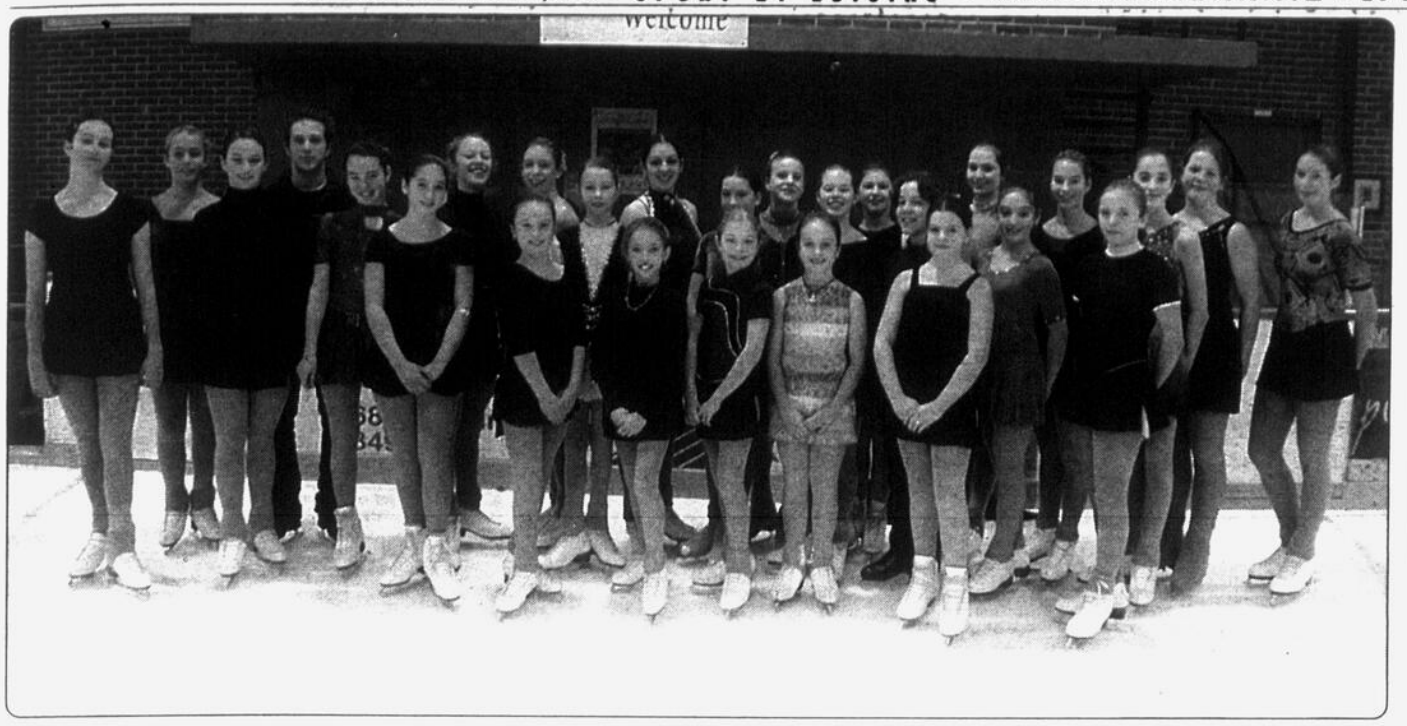
Absent lors de la dernière épreuve, Yanick Napert reprend le collier comme équipier. «J'étais très heureux de ce podium en Ontario et aurais bien aimé être à bord. Je crois que cette année en sera une de vérité. Antoine et moi avons fait pas mal de chemin ensemble depuis quatre ans et nous sommes prêts à nous battre pour la victoire dorénavant. Avec une nouvelle voiture Concerto et l'expérience que nous avons acquise, nous devrions aspirer au podium à chaque épreuve. C'est une autre longue saison qui débute et le moral est à son meilleur».

Au moment d'aller sous presse, Antoine n'était cependant pas assuré de prendre le départ samedi prochain. Sa conjointe Chantal doit accoucher incessamment et il est possible que le futur papa soit retenu auprès de sa compagne. «Je serais fort déçu de ne pouvoir piloter mais la venue de notre deuxième enfant prend le dessus sur le sport. Nous déciderons à la dernière minute».

Enfin, le duo L'Estage/Napert ne pourrait participer au Championnat canadien et être si compétitif sans l'apport de nombreux supporters. «Nous sommes vraiment heureux de compter des entreprises qui croient en nous, ajoute Antoine. À la bannière Concerto, se joignent Apricot International, Énergie Cardio, la Maison Éthier, le Groupe Investia et des fournisseurs comme Motul, PA Recyclage, MBF Racing. Cette année, Belle Gueule et le Bar Beethoven se joignent à nous alors que nous avons été incorporés à l'équipe Drummond Motor Sport, une firme australienne qui fabrique des suspensions haute performance. Finalement, l'unique John Buffum nous prodigue ses conseils habituels et il sera de notre équipe en début de saison. Cette année, nous avons comme objectif de gagner des événements et nous pouvons le faire». ■



C'est avec une nouvelle voiture que le pilote Antoine L'Estage et son coéquipier Yanick Napert entreprendront la saison 2004.



L'Académie a récemment souligné le travail d'une de ses membres, Gabrielle Gauthier, élue patineuse de l'année 2002-2003. La compagnie Gam Canada lui a offert une paire de patins de son choix. Elle est accompagnée de son entraîneur, Catherine Lessard.

L'Académie prépare «Symphonie de la nature»

L'Académie les Ballets sur glace est en pleine préparation de son spectacle annuel. Cet événement haut en couleur sera présenté le 24 avril à 19h30 et le 25 avril à 14 heures. Déjà, les billets sont en vente au coût de 15 $ en communiquant au 358-6558. Ce spectacle mettra entre autres en vedette les jeunes patineurs de l'Académie qui ont récolté plusieurs honneurs lors des compétitions tenues depuis septembre. ■

Antonin Jancarik, entraîneur, Étienne Ferland, Jérémie Poupart, Shawn-Olivier Blanchard, Cédrick Hébert et Mathieu Selmay.

À DEUX COMPÉTITIONS

CPA Saint-Jean: 19 autres médailles

RICHARD HAMEL

Les membres du Club de patinage artistique de Saint-Jean ont ajouté 19 autres médailles à leur collection grâce à leurs performances lors de deux récentes compétitions.

À Longueuil, Joëlle Landry et Audrey Désormeaux ont toutes les deux remporté une médaille d'or dans la catégorie «préliminaire». Joëlle Landry avait également récolté une médaille d'argent à l'occasion de la compétition Gérard-Allard tenue auparavant à Sorel.

Dans la catégorie «aspirant», le CPA a décroché six médailles: l'or à Karelle Vaillancourt, l'argent à Claudie Filion et Alexandrine Clouâtre-Quintal et le bronze à Shayna Ritchie-Hervieux, Lysa Bessette et Dania Grenier.

DÉFI CHAMBLY

Au Défi Chambly, les jeunes du CPA de Saint-Jean ont obtenu dix médailles.

Dans la catégorie «junior bronze», Joanie Tétreault a raflé l'argent, tandis que dans la catégorie «senior bronze», Annick L'Heureux a gagné le bronze.

Trois patineuses de la catégorie «préliminaire» ont récolté des médailles: l'or à Joëlle Landry, l'argent à Audrey Désormeaux et le bronze à Kathia Hénes.

Dans la catégorie «aspirant», Yoan Breton et Claudie Filion sont revenus avec l'or, Anoushka Ritchie-Hervieux avec l'argent et Cassandre Lapierre et Cassie Lefebvre le bronze. Enfin, dans la catégorie «théâtrale supérieure», Marie-Soleil Leblanc a remporté la médaille d'or. ■

À l'avant: Dania Grenier, Lysa Bessette, Cassandre Lapierre, Shayna Ritchie-Hervieux, Annick L'Heureux et Yoan Breton. À l'arrière: Cassie Lefebvre, Joëlle Landry, Audrey Désormeaux, Kathia Hénes, Claudie Filion, Joanie Tétreault, Anoushka Ritchie-Hervieux, Marie-Soleil Leblanc et Alexandrine Clouâtre-Quintal. Absente: Karelle Vaillancourt.

DEUXIÈME COUPE DU QUÉBEC

De bonnes notes pour Imagym

RICHARD HAMEL

Les jeunes de l'équipe Imagym ont obtenu de bons résultats lors de la deuxième Coupe du Québec tenue les 24 et 25 janvier au club Gymnamic de Saint-Romuald.

Dans la catégorie «Provincial 12 ans et moins», Étienne Ferland a terminé quatrième au sol et aux barres parallèles, deuxième aux arçons et aux anneaux, cinquième à la table de saut, troisième à la barre fixe et deuxième au total des épreuves.

Cédrick Hébert a pour sa part obtenu une première place aux anneaux, une quatrième au sol, une cinquième aux arçons et une sixième au total des épreuves. Jérémie Poupart a raflé l'or au sol, la quatrième place à la table de saut, la médaille d'argent aux barres parallèles et la quatrième position à la barre fixe.

Tom Niro a terminé troisième aux arçons et sixième aux barres parallèles, Harold Nadeau a pris la quatrième place aux arçons et Dominick Ouellet la sixième aux anneaux. Félix Émond et François-Xavier Stephenson ont également participé à la compétition.

Dans la catégorie «National 4», Shawn-Olivier Blanchard s'est particulièrement distingué avec une première place aux barres parallèles, une deuxième à la barre fixe, une troisième au sol, une quatrième aux arçons et une sixième à la table de saut. Ces performances lui ont valu une troisième position au total des épreuves.

Enfin, dans la catégorie «National 5», Mathieu Selmay a terminé quatrième à la table de saut et sixième aux arçons. ■

Harold Nadeau, Jacques Pannitti, entraîneur, François-Xavier Stephenson, Dominick Ouellet et Tom Niro. Absent: Félix Émond.

TABLEAUX INDICATEURS

BASEBALL-POCHE

Âge d'or St-Jean

Le 27 janvier

Classement		Meilleure moyenne	
Gouin	6	Jean Normandin	2,76
St-Paul	6	René Beauvolsk	2,55
Cartier	6	Élisabeth Blais	2,48
St-Louis	6	Lionel Ruel	2,47
Vanier	6	Marie-Reine Gibeau	2,43
Champlain	6		
Latour	4		
Richelieu	2		
Lévis	2		
Frontenac	2		
Laurier	2		
Marchand	0		
Circuits 5 meilleurs		**Retraits 5 meilleurs**	
Jean Normandin	15	Jean Normandin	50,00
Murielle Lamarre	15	Clovis Martel	21,00
Marcel Fortin	14	Lionel Ruel	16,50
Lionel Ruel	13	Angèle Lehoux	15,67
Jeanne dÁrc Mailloux	12	Marguerite Blais	14,75
Jean-Baptiste Blais	12		

DARDS

Ligue de dards du mercredi

28 janvier 2004

Classement	PJ	PP	G
François Turcotte	96	33	63
André Caouette	96	38	58
Bernard Roy	96	43	53
André Goulet	96	43	53
Jean-Jacques Roy	96	48	48
Nicole Roy	96	54	44
Denise Charette	96	63	33
André Lyons	96	64	32

Étoiles

Femmes - Hommes	
Nicole Roy	21
Nancy Goulet	17
Denise Charette	17
Irène Bélanger	15
André Caouette	41
Bernard Roy	36
François Turcotte	36
J.-Jacques Roy	34

Hauts scores

Femmes - Hommes	
Yvette Jodoin	144
Nicole Roy	140
Denise Charette	140
Nancy Goulet	140
Irène Bélanger	140
André Goulet	180x2
André Caouette	140
J.-Jacques Roy	140
Bernard Roy	140
François Turcotte	140

BILLARD

Billard O'Tips

Const. Tremtard G.U.S. Inc.
Classement 29 janvier

	PJ	Vic.	Def.	Moy.
Amuse. Richelieu	1298	733	565	564
St-Cyr & Fils Peintres	1394	750	644	538
Route 66	1412	759	653	537
Resto Chez Ti-Patate	1336	699	637	523
Con. Tremtar G.U.S.	1398	725	673	518
Piscine Horizon	1251	633	618	505
Net. Ph. Théberge	1372	673	699	490
Termaco	1268	590	678	465
Laud. Son. Éclair	1303	585	718	448
Entr. 89 Cents	1353	562	791	415

Classement des joueurs

	MJ	V	D	PJ	Vic	Def	Moy
S. Deslauriers, Sub.	32	22	10	223	148	75	664
M. Gagné, Am. Rich.	38	31	7	276	178	98	645
C. Lévesque, Ti-Patate	8	7	1	60	38	22	633
G. Villeneuve, Am.-Ri.	32	22	10	223	138	85	619
J. Landry, St-Cyr Fils	38	27	11	286	176	110	615

Karaté Richard Poulin

Christian Jacques Photo	1099	636	463	578
Dupont Ford	1095	627	468	572
Garage du travailleur	1079	599	480	555
Laboratoire G.M.F.	1104	613	491	555
Création Élite	1109	577	532	520
Karaté Richard Poulin	1081	509	572	470
Arpents Verts de Chambly	1085	489	596	450
Ceralex	1073	473	600	440
Scan Express	1070	459	611	428
Thomas & Betts	1066	450	616	422

Classement des joueurs

	MJ	V	D	PJ	Vic	Def	Moy
D. Vincelette K. R. Poulin	34	31	3	186	130	56	699
R. Daudelin, C. J. Photo	38	31	7	214	142	72	664
G. Rousselle, G. travailleur	38	24	14	230	137	93	596
F. Tourangeau, Créat. Elite	38	23	15	216	128	88	593
C. Poulin, C.J. Photo	32	21	11	181	107	74	591

Cage aux Sports

Copie-Active	1018	644	374	632
Resto Vieux Duluth	1054	634	420	601
Bar le Traveller	1031	580	451	562
Épicerie des Halles	1072	602	470	561
Golf Option	1026	565	461	550
Outzone	1043	542	501	519
Bertrand Lajoie Const.	988	479	509	484
A.G.R. Design	1057	495	562	468
Coq Rapide	977	444	533	454
Edward Moore Design	1043	456	587	437
Chauffagiste R.S. Inc.	1021	373	648	365
Bout. Serge Garneau	1029	363	666	352

Classement des joueurs

	MJ	V	D	PJ	Vic	Def	Moy
J.M. Bouchard, Copie A.	38	33	5	203	144	59	709
D. Drapeau, Copie A.	36	30	6	188	133	55	707
B. Lajoie, Vieux-Duluth	36	31	5	190	130	60	684
M. Lafortune, Outzone	12	10	2	65	44	21	677
P. Ménard, Copie Active	36	26	10	182	121	61	665

Construction G.C.P. Inc.

Ass. Émilien Paré	756	406	350	537
Recyclage G.S.M.	739	363	376	491
L.M.L. Électrique	770	370	400	480
Carrosserie C. Fafard	764	362	402	473

Classement des joueurs

	MJ	V	D	PJ	Vic	Def	Moy
C. Vigeant, Car. Fafard	36	24	12	138	81	57	587
H. Ostiguy, As. E. Paré	38	25	13	154	89	65	578
M. Morissette, LML Elec.	38	24	14	154	88	66	571
G. Parent, Ass. E. Paré	36	23	13	139	79	60	568
L. Archambault, Ass. E. Paré	38	24	14	158	87	71	551

Christian Jacques Photo.

Entr. Doco Inc.	739	410	329	554
Service de gestion S.B.	762	379	383	497
Laval Dubord Tapis	736	354	382	480
Lave Auto SD	757	354	403	467

Classement des joueurs

	MJ	V	D	PJ	Vic	Def	Moy
P. Lévesque, Ent. Doco	36	30	6	138	97	41	703
M. Roy, Laval Dubord	8	7	1	30	21	9	700
M. Themens, Ent. Doco	32	25	7	129	85	44	659
S. Bouchard, Serv. gestion	38	24	14	157	89	68	567
Y. Lessard, Ent. Doco	38	23	15	158	89	69	563

Ligue Amical R.P.H.H.R.

Pharmacie A. Papillon	180	122	58	677
A.C. Carbone	180	114	66	633
B. Lajoie Construction	180	112	68	622
Marché Île-aux-Noix	180	108	72	600
Grains Patenaude	180	94	86	522
Garage du Travailleur	180	90	90	500
Confection Lyse Gagnon	180	76	104	422

Lucar Produits Pétroliers inc.

Distribution Impex	65	38	0	584
Cran Sécurité	77	42	0	545
L'As des carreaux	80	42	0	525
AC Carbone	80	41	0	512
Pneus Grand-Prix	80	39	0	487
Gadoua	80	38	0	475
TVA Électrique inc.	77	35	0	454
Lucar Produits Pétroliers	65	27	0	415

Classement des joueurs

	MJ	V	D	PJ	Vic	Def	Moy
J.G. Thivierge, Dist. Impex	1	1	0	20	15	0	750
P. Fréchette, Cran Sécurité	1	1	0	23	15	0	652
D. Drapeau, AC Carbone	1	1	0	26	15	0	577
Mok Mek, Pneus G. Prix	1	1	0	26	15	0	577
A. Roy, Gadoua	1	1	0	27	15	0	556

HOCKEY

Ligue Hockey Régionale Richelieu

2 février2004
Richelieu Développement AA
Pee-Wee AA

	PJ	G	P	N	BP	BC	Tot
Grands-Ducs	24	17	4	3	115	56	59
Patriotes	25	17	5	3	103	60	53
Éclaireurs	25	14	5	6	126	80	52
C.C. Lemoyne	25	10	12	3	80	75	44
C.F. Longueuil	25	1	23	1	39	168	21
Bantam AA							
Éclaireurs	25	21	2	2	117	56	64
Grands-Ducs	25	19	6	0	110	64	55
C.C.Lemoyne	25	12	12	1	90	95	40
Patriotes	26	6	16	4	75	101	33
C.F. Longueuil	25	7	17	1	64	119	26
EspoirAA							
De Mortagne	23	14	7	2	105	80	50
C.C. Lemoyne	26	14	9	3	107	97	46
Patriotes	25	13	9	3	94	82	45
C.F. Longueuil	25	12	11	2	112	111	39
Éclaireurs	26	8	16	2	101	135	33
MidgetAA							
Patriotes	26	19	3	4	134	76	60
C.C. Lemoyne	25	16	4	5	162	92	51
Grands-Ducs	26	11	11	4	100	116	40
C.F. Longueuil	27	7	14	6	104	141	33
Éclaireurs	26	6	15	5	76	116	33
Élite Richelieu BB							
Atome BB							
Grizzly Ste-J.	19	19	0	0	91	26	52
Blitz Extrême	18	11	3	4	58	49	44
Aiglons H-R.	19	12	5	2	62	36	42
Mariniers	16	12	2	2	75	32	41
Mousquetaires	16	11	2	3	64	33	41
Corsaires	20	10	6	4	75	61	41
Aigles H-Rich.	20	10	9	1	51	48	41
Challengers	19	11	6	2	61	41	38
Mustangs Br.	19	8	8	3	54	54	37
Pirates St-L.	16	9	5	2	60	38	35
Boucaniers	18	10	8	0	69	48	34
Blitz Impact	15	8	5	2	59	53	33
Vikings St-L.	18	8	6	4	50	41	33
Drakkars St-L.	17	8	7	2	61	47	33
Forestiers	16	8	7	1	45	42	33
Huskies G-P	19	7	8	4	60	57	31
Gaulois St-Hy.	18	6	9	3	60	66	31
Sieurs R. CFL	19	6	12	1	46	63	31
Blizzards H-R	18	5	11	2	37	65	29
Sieurs B. CFL	18	4	11	3	51	66	28
Bombardiers	19	5	11	3	49	81	27
Lauriers	18	6	9	3	63	69	25
Montagnards	15	3	8	4	49	59	23
Montarville	17	2	13	2	35	98	23
Mortagne	16	1	12	2	35	92	20
Montérégie	19	1	18	0	37	92	20
Pee Wee BB							
Aigles H-Rich.	31	23	4	4	124	60	78
Mariniers	27	22	3	2	106	38	70
Montagnards	28	20	8	0	97	58	68
Blitz Varennes	29	15	7	7	71	54	64
Blizzards H-R	28	17	6	5	93	62	61
Jets St-Hub.	30	15	10	5	86	63	60
Mustangs Br.	31	9	13	9	61	79	57
Grizzly Ste-J.	27	8	15	4	71	98	45
Pirates St-L.	25	8	10	7	46	60	39
Seigneurs B.	29	6	18	5	41	80	37
Mousquetaires	27	4	19	4	59	102	32
Drakkars St-L.	29	5	21	3	52	102	31
Sieurs CFL	27	3	21	3	55	106	30
Bantam BB							
Seigneurs B.	33	21	2	10	131	55	82
Mousquetaires	27	19	2	6	99	39	66
Drakkars St-L.	27	19	8	0	89	65	60
Jets St-Hub.	33	14	13	6	104	100	60
Montagnards	28	18	9	1	105	70	56
Mariniers	26	19	5	2	113	56	54
Aigles H-Rich.	32	11	19	2	68	92	48
Blitz Varennes	27	9	13	5	68	76	44
Blizzards H-R	29	10	14	5	77	78	43
Sieurs CFL	28	7	15	6	58	85	36
Pirates St-L.	30	6	20	4	73	132	34
Glizzly Ste-J.	28	6	19	3	54	104	33
Mustangs Br.	30	4	24	2	58	145	32

QUILLES

Centre N.D.A.

Classement 2 février

Équipe	Pts	Qui.
L. Bonneau	106	51225
M. Villeneuve	82	48520
F. Fontaine	74	51893
S. Patenaude	74	50651
L. Leduc	74	50096
S. Gagnon	68	50107
H. Fontaine	66	48896
G. Pépin	64	49543

Semaine
Plus haut simple

M. Villeneuve	300
A. Charron	268

Plus haut triple

F. Fontaine	731
A. Charron	687

Plus haute moyenne

F. Fontaine	206
A. Charron	195

Ligue féminine Laurier

Classement 3 février

Équipe	Pts	Qui.
M. Boucher	23	6459
C. Dupuis	22	7035
T. DeChamplain	21	6832
S. Trudeau	18	6471
H. Fontaine	14	6816
L. Lamoureux	14	6596
C. Sylvestre	10	6478
F. Meunier	6	6702

Semaine
Plus haut simple

M. Boucher	222

Plus haut triple

M. Boucher	588

Plus haute moyenne

M. Boucher	175

Ligue Les Chevaliers de Colomb

Classement 1 février

	PG	PP	Qui.
Mario méc.	31	41	39240
Kébec Électrique	45	28	40899
Chevalier Colomb	46	28	40208
Transko	34	38	39885
Mario Mégré	29	43	39281
Fabritec	31	41	39720

Semaine Plus haut simple

Claude Rousseau	224
Thérèse Mailloux	198

Plus haut triple

Claude Rousseau	629
Thérèse Mailloux	427

Plus haute moyenne

Claude Rousseau	200
Thérèse Mailloux	144

Les Mordus!

Classement 29 janvier

André Goyette	186
Gilles Trudeau	167
Guy Dupont-Hébert	158
André L'écuyer	157
Jacques Laplante	154
Jeannine Bessette	148
Jacques Lafaille	139
Noël Chénard	138
Lionel Allaire	136
Pat. Patterson	128
Paul Temelini	128
René Hotte	114

Semaine
Plus haut simple

Noël Chénard	235
Jeannine Bessette	174

Plus haut triple

André Goyette	630
Henriette Demers	462

Plus haute moyenne

Yvon Frappier	193
Henriette Demers	157

Boule de Neige

Classement 27 janvier

	PJ.	Pts	Qui
Glaçons	9	22	8612
Tornades	9	18	8742
Verglas	9	18	7789
Icebergs	9	16	8800
Avalanches	9	14	8057
Tempêtes	9	10	8311
Blizards	9	10	8231
Flocons	9	8	8281
Igloos	9	8	7929
Cristaux	9	8	7834
Esquimaux	9	8	7711
Rafales	9	4	7382

Semaine
Plus haut simple

Céline Turcotte	236
Raymond Hardy	234

Plus haut triple

Madeleine Prévost	588
Réje. Girouard	618

C.A.O. Clarenceville

Classement 23 janvier

	PJ.	Pts	Qui
Intrépides	48	88	40791
Ricaneux	48	82	37738
Étoiles	48	74	41896
Braves	48	72	39683
Albatros	48	72	39215
Sautés	48	62	39938
Éclairs	48	60	36816
Troubadours	48	56	39097
Bijoux	48	54	40410
Fourmis	48	53	41406
Merles	48	48	38739
Hirondelles	48	47	38777

Semaine
Plus haut simple

Micheline Dufour	218
Gilles Trudeau	219

Plus haut triple

Rose Wagner	575
Gilles Trudeau	565

C.A.O. Sabrevois

Classement 28 janvier

	PJ.	Pts	Qui
A. Lamarre	60	93	43874
M. Lapointe	60	92	41485
D. Fournier	60	90	43341
R. Bayard	60	87	44696
J. Van Agtmael	60	82	41268
R. Hardy	60	80	43067
P. Normandeau	60	76	45760
J. Matthyssen	60	76	42898
F. Normandeau	60	74	44320
C. Nadeau	60	74	41703
A. Desmarais	60	69	46285
C. Pinsonneault	60	67	39896

Semaine
Plus haut simple

J. Matthyssen	227
Réjean Proulx	225

Plus haut triple

Fe. Normandeau	562
Maurice Maher	699

C.A.O. St-Alexandre

Classement 26 janvier

	PJ.	Pts	Qui
P. Rousselle	54	81	35069
C. Nadeau	54	80	35899
L. Forget	54	80	35116
A. Rolland	54	76	38645
M. Nadeau	54	75	33334
J. Matthyssen	54	74	34166
M.C. Duplantis	54	68	35683
L. Ducharme	54	68	35543
T. Choinière	54	66	34138
T. Montagne	54	52	33279

Semaine
Plus haut simple

Jeanne Audette	203
Camille Nadeau	228

Plus haut triple

Denise Rolland	514
Camille Nadeau	588

C.A.O. St-Luc

Classement 29 janvier

	PJ.	Pts	Qui
A. Courtemanche	54	89	48738
S. Tardif	54	88	43902
G. Mondor	54	81	43694
J.G. Aubé	54	80	47052
F. Bisaillon	54	74	44143
J. Courville	54	72	43973
C. Richard	54	70	45154
J. Malo	54	68	42774
G. Sénécal	54	66	43564
Y. Dupuis	54	62	47074
M. Bégin	54	58	41691
M. Courtemanche	54	56	44421

Semaine
Plus haut simple

Thérèse Aubé	224
Jean-Guy Aubé	249

Plus haut triple

Thérèse Aubé	513
Fern. Bisaillon	611

C.A.O. Ste-Thérèse

Classement 29 janvier

	PJ.	Pts	Qui
Alimentation Île	60	101	51050
Mot Elec. St-Jean	60	97	52549
Caisse pop St-Luc	60	93	49145
Ebéniste Besner	60	90	51700
H. Milot inc.	60	82	50813
Pizzeria St-Luc	60	79	50295
Piscine Caron	60	78	50620
Secteur St-Luc	60	76	49955
Rousselet Radia.	60	69	52639
Romain Coiffure	60	68	53305
Ricob Ordinateur	60	64	49529
Phar. J. Coutu	60	63	50186

Semaine
Plus haut simple

Suzanne Labrecque	234
Robert Richard	225

Plus haut triple

Lise Gagnon	599
Robert Richard	598

La Capitale

Classement 26 janvier

	PJ.	Pts	Qui
S. Roy	51	86	42141
L. Giroux	51	84	42746
C. Couture	51	72	41866
J.C. Ladouceur	51	69	46552
R. Poulin	51	68	41169
A. Chaumont	51	67	45506
G. Gaboriault	51	66	40929
R. Gaudreau	51	65	42305
M. Cézard	51	63	40444
J. Ouellette	51	62	42653
L. Trudel	51	58	41226
L. Bessette	51	56	42902

Semaine
Plus haut simple

Denise Lemay	288
Fernand Bisaillon	265

Plus haut triple

Denise Lemay	718
Fernand Bisaillon	659

Les Copains du mardi

Classement 27 janvier

	PJ.	Pts	Qui
Pinsons	60	116	49434
Serins	60	92	48098
Perdrix	60	90	51919
Geais Bleus	60	86	51528
Canards	60	86	47011
Inséparables	60	80	48486
Hirondelles	60	76	47060
Moineaux	60	72	54463
Goélands	60	68	52402
Pellicans	60	67	52180
Aigles	60	64	50068
Colombes	60	63	47731

Semaine
Plus haut simple

Pierrette Parent	217
Dominique Raymond	236

Plus haut triple

Pierrette Parent	548
Roger Dumesnil	620

Les Jonquilles

Classement 28 janvier

	PJ.	Pts	Qui
Georgette	57	90	46362
Norma	57	86	46642
Huguette V.	57	83	48342
Claudette	57	82	45867
Jeannine	57	82	44566
Pierrette	57	72	45802
Lucienne	57	72	44603
Jacqueline	57	72	43938
Jeannette	57	71	44012
Rose	57	70	43892
Huguette B.	57	68	47383
Carole.	57	64	46363

Semaine
Plus haut simple

Lucille Quintin	219

Plus haut triple

Ruth Lorrain	549

Les Joyeux Lurons

Classement 29 janvier

	PJ.	Pts	Qui
Faucons	57	100	45302
Lynx	57	92	42086
Chevaliers	57	87	43785
Tigers	57	84	45502
Lions	57	80	45504
Big Mooses	57	75	47811
Micmacs	57	74	43773
Patriotes	57	72	45062
Cougars	57	54	37138
Inuits	57	44	38942

Semaine
Plus haut simple

Odette Bouchard	255
Jean-Sébastien Leclair	277

Plus haut triple

Pierrette Boucher	555
Jean-Sébastien Leclair	720

Ligue de quilles 2001

Classement 23 janvier

	PJ.	Pts	Qui
M. Bonaldo	57	110	39855
O. Auclair	57	90	38191
G. Alie	57	89	38181
C. Brault	57	84	40107
R. Dionne	57	83	40031
G. Robert	57	78	39264
C. Martin	57	78	38748
E. Deland	57	75	39635
L. Blanchard	57	66	37500
J. Auclair	57	56	35441
J. Boutin	57	53	40205
G. Deschenes	57	50	38742

Semaine
Plus haut simple

Réjeanne Boire	214
Léandre Roy	214

Plus haut triple

Mariette Gagnon	549
Léandre Roy	511

Ligue Les 100 watts

Classement 23 janvier

	PJ.	Pts	Qui
Lefebvre Payette.	57	100	53029
G.C.P. Const.	57	96	51925
Gar. Travailleur	57	84	52431
Vitrerie Saran	57	81	52962
Aciers H&H	57	75	53719
Rest. chez Dan	57	74	57282
Pièces d'auto Iberville	57	66	54082
Salon l'Imprévu	57	64	55147
Marsan & Bernard	57	64	54862
Bouch. des Halles	57	56	52441

Semaine
Plus haut simple

Mich. Lemoine	219
Michel Godin	263

Plus haut triple

Marielle Benoit	554
Michel godin	679

Les Juniors

Classement 24 janvier

	PJ.	Pts	Qui
Colley	51	106	35235
Berger Allemand	51	86	39392
St-Bernard	51	82	35034
Terre-Neuve	51	76	34880
Dalmatien	51	70	43189
Chow-Chow	51	68	33822
Chihuahua	51	67	32604
Labrador	51	67	28781
Bouvier Bernois	51	58	38384
Caniche	51	50	43579
Basset	51	49	37002
Golden	51	37	38078

Semaine
Plus haut simple

Gene. Labrèche	195
Jonat. GIngras	225

Plus haut triple

Gene. Labrèche	558
Jean-Sébastien Leclair	614

Les Pros du Mercredi

Classement 28 janvier

Beaux Bébés	39
Bar L'Éclusier	36
Menuiserie BYP	32
Braves	32
Hirondelles	28
Lions	18
Loutres	18
Agents Libres	18
Couche-tards	17
Const. Jolivar	2

Semaine
Plus haut simple

Nicole Granger	224
Benoit Pelletier	243

Plus haut triple

Isabelle Schaer	567
Jean Thibodeau	640

Amitié

Classement

	Pts	PJ	Qui
Marcel	10	54	36324
Alain	10	54	35263
Jules	8	54	35344
Rosaire	8	54	35788
Lucien	7	54	38509
Jacques	5	54	34449

Meneurs de la semaine Partie

Jules Brodeur	187
Marie-Paule Bergeron	136

Semaine

Jules Brodeur	449
Ghyslaine Raymond	364

TABLEAUX INDICATEURS

QUILLES

Copains

Classement

	Pts	PJ	Qui
Lynda	72	60	50963
Martin	69	60	51459
Maurice	64	60	50116
Gilles	62	60	49689
Denis	57	60	50798
Éric	57	60	50404
Daniel B	56	60	50722
Daniel V	54	60	50398
Pierre	51	60	50705
Mario	28	60	49799

Meneurs de la semaine Partie

Christian Beaudry	257
Carole Côté	217

Semaine

Christian Beaudry	610
Lynda Gagné	523

Casse- Croûte Au Coin

Classement

	Pts	PJ	Qui
Steve	38	60	13659
Gérard	30	60	13774
Daniel	28	60	13506
Bill	26	60	14400
Ernest	26	60	13494
Yvon B	22	60	14155
Danielle	22	60	14087
Yvon C	20	60	14072
Richard	18	60	13391
Pierre	10	60	13427

Meneurs de la semaine Partie

Ernest Cyr	217
Sylvie Loiselle	185

Semaine

Claude Landry	556
Marlène Lavallée	441

Féminine

Classement

	Pts	PJ	Qui
Claire	30	60	42159
Linda	26	60	42798
Ginette	26	60	41406
Jeannine	26	60	42147
Johanne	24	60	40720
Micheline	12	60	40145

Meneurs de la semaine Partie

Ginette Perron	222

Semaine

Ginette Perron	533

Industrielle

Classement

	Pts	PJ	Qui
Ginette	36	60	34832
Johanne	28	60	35389
Gérard	28	60	36427
Manon	28	60	35823
Raymond	24	60	34850
Sébastien	18	57	32886
Lise	16	60	33871
Pierre	14	57	32333

Meneurs de la semaine Partie

Gérard Gadoury	231
Sylvie Gadoury	184

Semaine

Gérard Gadoury	489
Sylvie Gadoury	484

Investors

Classement

	Pts	PJ	Qui
Jean-Pierre	50	24	18147
John	34	24	17611
Éric	34	24	18010
Suzie	34	24	17891
Thérèse	32	24	17075
Charles	32	24	17528
Lyne	28	24	17275
Marcel	28	24	16779
Micheline	26	24	16756
Denise	22	24	17453

Meneurs de la semaine Partie

Richard Noiseux	210
Melissa Mongeau	194

Semaine

Éric Lamoureux	510
Diane Gadoury	467

Les Étoiles

Meneurs de la semaine Partie

Jean-Sébastien Leclair	247
Yves Mombleau	227
Alain Sansoucy	219
Jean Turcotte	214
Serge Comeau	208

Semaine

Jean-Sébastien Leclair	654
Yvan Isabelle	556
Jean Provencher	543
Yves Mombleau	538
Alain Sansoucy	528

Opti-Ados

Classement

	Pts	PJ	Qui
Toasts Brûlés	84	54	32528
Saucissons Souls	79	54	32695
Bacons Secs	76	54	32073
Nounours Tout Court	49	54	31879

Meneurs de la semaine Partie

Benoit Pluk	173
Lilly Deschenes	159

Semaine

Benoit Pluk	420
Lilly Deschenes	418

Opti-Jeunes

Classement

	Pts	PJ	Qui
Œufs Brouillés	89	54	23508
Patates Rôties	83	54	23357
Petits Requins Bleus	71	54	23060
Quilles Éclatées	69	54	23258
Abatteurs	62	54	23591
Olympiques	58	54	22668

Meneurs de la semaine Partie

Francis Deveau	138
Vanessa Branco	118

Semaine

Pascal Dubé	387
Vanessa Branco	280

Bonne Entente

Classement

	Pts	PJ	Qui
Rita	84	54	36119
Lise	84	54	35148
Nicole	82	54	35674
Maria	80	54	35083
Francine	78	54	35470
Jacqueline W.	70	54	34328
Jacqueline D.	66	54	35170
Eveline	66	54	35489
Claire	58	54	34529
Gaby	52	54	34489

Meneurs de la semaine Partie

Denise Goyette	183

Semaine

Rita Berger	464

Roule ta Boule

Classement

	Pts	Qui
B. Shelton	90	33183
J.G. Quintin	89	34839
A. Aubé	74	32205
S. Loiselle	68	32742
R. Laplante	63	36492
R. Leavey	46	35081

Meneurs de la semaine Partie

Sylvie Loiselle	171
Mario Raymond	184

Semaine

Sylvie Loiselle	418
Mario Raymond	523

La Coupe du Monde

Classement

Équipes	Pts	V	D	PJ	Tot
La Norvège	38	5	3	9	8700
Le Canada	35	6	3	9	8048
L'Allemagne	28	6	3	9	8163
Le Mexique	28	4	5	9	8094
L'Italie	26	6	3	9	8493
Le Brésil	21	4	5	9	7496
La France	17	2	7	9	7172
L'Australie	11	2	6	9	6883

Meneurs de la semaine Partie

Yvon Bourdeau	269
Sophie Labelle	203

Semaine

Yvon Bourdeau	661
Paulette Isabelle	548

Les Amis du Mardi

Classement

Équipes	Pts	V	D	PJ	Tot
Pivoines	87	32	24	57	44981
Pissenlits	82	31	26	57	43939
Lupins	79	27	29	57	46344
Jonquilles	78	30	27	57	48404
Lilas	76	29	28	57	47692
Coquelicots	71	27	29	57	42807
Orchidées	69	25	31	57	42380
Myosotis	66	25	32	57	45466

Meneurs de la semaine Partie

Charles Fortin	234
Diane Bouliane	203

Semaine

Charles Fortin	619
Monique Paré	536

Les Aventuriers

Classement

Équipes	Pts	V	D	PJ	Tot
Chevreuils	26	9	6	15	11769
Caméléons	24	9	6	15	12055
Faucons	24	9	6	15	10787
Tigers	20	7	8	15	11295
Harfangs des neiges	18	7	8	15	11763
Rat d'égout	18	6	9	15	11841
Bouviers des Andes	16	7	8	15	10495
Marsupilami	14	6	9	15	11191

Meneurs de la semaine Partie

François Desrochers	266
Louise Lord	216

Semaine

François Desrochers	726
Louise Lord	600

Les Chevaliers de Colomb

Classement

Équipes	Pts	V	D	PJ	Tot
D. Lacasse	104	41	19	60	32502
O. Boyer	80	31	29	60	33915
P. Rolland	66	28	32	60	35411
L. Mallet	64	25	35	60	33568

Meneurs de la semaine Partie

Florian Rolland	193
Édith Lacasse	204

Semaine

Florian Rolland	443
Aurore Rolland	492

La Légion

Classement

Équipes	Pts	V	D	PJ	Tot
M. Lahaie	22	8	4	12	10073
A. Rivest	20	8	4	12	9340
G. Rivest	18	7	5	12	9960
J. Ferland	18	6	6	12	11021
R. Chaput	16	6	6	12	10444
J.-L. Barré	16	6	6	12	10249
G. Roy	14	5	7	12	10655
J. Lang	4	2	10	12	9441

Meneurs de la semaine Partie

Guy Roy	219
Élise Benjamin	215

Semaine

André Rivest	555
Élise Benjamin	558

Ligue de quilles Yo-Yo

Classement

Équipes	Pts	V	D	PJ	Tot
L. Demers	80	31	20	51	41734
S. Girard	78	31	20	51	48314
S. St-Pierre	67	26	24	51	37979
Y. Gagnon	62	24	27	51	39534
J.-P. Dubois	60	24	27	51	44889
M. Huot	59	27	23	51	45172
M. Lavallée	56	21	30	51	41629
J. Guenette	50	19	32	51	45071

Meneur de la semaine Partie

Aimé Marcil	237
Johanne Roy	233

Semaine

Michel Huot	661
Johanne Roy	598

Les Pneus J.T.G.

Classement

Équipes	Pts	V	D	PJ	Tot
New York	115	9	3	12	10795
Canadiens	106	6	5	1	10862
Détroit	102	7	4	12	11809
Chicago	96	8	4	12	10759
Vancouver	88	5	7	12	10389
Calgary	84	5	7	12	11554
Pittsburg	67	6	6	12	11256
Québec	44	1	11	12	10507

Meneur de la semaine Partie

Léo Barry	276
Céline Lapointe	203

Semaine

Léo Barry	674
Céline Lapointe	545

Les Parents et Amis

Classement

Équipes	Pts	V	D	PJ	Tot
Tetras	32	24	24	48	41857
Colibri	32	24	24	48	41746

Meneur de la semaine Partie

Stéphane Denis	240
Édith Poudrier	193

Semaine

Stéphane Denis	638
Édith Poudrier	527

SPORT EXPRESS

RICHARD HAMEL

Soccer: camp d'évaluation

Un deuxième et dernier camp d'évaluation de la concentration soccer du programme sports-études se tiendra le samedi 7 février à 9 heures au complexe sport Absolu du Campus du Fort Saint-Jean. À l'issue de cette séance, les responsables seront en mesure de déterminer le nombre d'élèves participants pour 2004-2005. Le programme, offert par l'Association soccer Rive-Sud en partenariat avec la Commission scolaire des Hautes-Rivières, s'adresse aux élèves de cinquième et sixième année ainsi que ceux des cinq niveaux du secondaire. Pour information: Rodolphe Santarelli au (450) 926-9062.

Inscription à la balle-molle

L'association de balle-molle féminine «Les Panthères de Saint-Athanase» tiendra une période d'inscription en vue de la prochaine saison. Les filles âgées de 6 à 21 ans pourront s'inscrire le samedi 7 février de 11 heures à 16 heures et le dimanche 8 février de 13 heures à 16 heures à la Palestre, 375, avenue Bessette, secteur Iberville. Le coût d'inscription, pour les résidantes ou non-résidantes, est de 45$ pour la catégorie atome (10 ans et moins) et de 65$ pour les catégories moustique, benjamine, cadette et midget. Pour la catégorie senior (21 ans et plus), le coût est à déterminer. Pour toute information, il suffit de contacter Mario Ducharme au 347-8693 (après 16 heures) ou au (514) 923-0881.

Okiok: sortie

Le club de ski Okiok organisera sa prochaine sortie le samedi 7 février à Stoneham pour du ski de soirée. Le départ se fera à midi du Carrefour Richelieu. Le 14 février, les membres se rendront à Sutton. Puis, dans le cadre des sorties du dimanche, une excursion est prévue le 15 février à Smuggler's Notch. Départ à 6h30 et retour vers 18h30. Pour toute information, il suffit de téléphoner au 359-7770 ou de consulter le site Internet à: www.clubokiok.com ■

Dimensions	Notre p. cour.	Maintenant
P155/80R13	44,98	20 $
P185/75R14	52,98	30 $
P195/75R14	59,98	35 $
P205/75R14	62,98	39 $
P205/75R15	67,98	44 $
P215/75R15	69,98	45 $
P235/75R15	82,98	54 $
P235/75R15XL	89,98	58 $
P175/70R13	48,98	31 $
P185/70R13	49,98	32 $
P185/70R14	56,98	34 $
P195/70R14	59,98	38 $
P205/70R14	61,98	39 $
P215/70R14	62,98	41 $
P205/70R15	66,98	44 $
P215/70R15	69,98	45 $
P175/65R14	57,98	38 $
P185/65R14	60,98	39 $
P195/65R14	66,98	43 $
P185/65R15	68,98	40 $
P195/65R15	70,98	45 $
P205/65R15	73,98	47 $
P215/65R16	78,98	50 $
P185/60R14	69,98	45 $
P195/60R14	71,98	46 $
P195/60R15	76,98	50 $
P205/60R15	79,98	52 $
P215/60R16	89,98	54 $
P225/60R16	91,98	55 $
P205/55R16	87,98	53 $

LA PASSION DE CONDUIRE
PONTIAC VIBE
GM Canada
RONDEAU
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC Ltée

248 $ / mois **
Terme de 48 mois à la location
— OU — 0% Financement à l'achat †

« Meilleure voiture compacte »

• Plus faible consommation d'essence de sa catégorie · • Sécurité 5 étoiles ·· • Garantie limitée 5 ans / 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Climatiseur • Miroirs à réglage électriques • Roues de 16 po en aluminium coulé • Phares antibrouillards • Prise de courant de 115 volts AC dans le tableaux de bord • Lecteur CD et 4 haut-parleurs.

L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2004

Plus de chevaux de série que les Honda Civic, Nissan Sentra, Ford Focus et Toyota Corolla

PONTIAC SUNFIRE 2004 2 ET 4 PORTES

• Moteur ECOTEC L4 2,2 L de 140 HP • Garantie limitée 5 ans / 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Transmission manuelle 5 vitesses Gretag • Banquette arrière repliable divisée 60 / 40 • Phares antibrouillards.

169 $ / mois ** Terme de 48 mois à la location — OU — 0% Financement à l'achat †

La voiture la plus vendue de sa catégorie en 2003.*

PONTIAC GRAND AM 2004 4 PORTES

• Moteur ECOTEC DACT 4 cyl. d'aluminium 2,2 L de 140 HP • Transmission manuelle 5 vitesses Gretag • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Portes et ouvre-coffre à commandes électriques.

198 $ / mois ** Terme de 48 mois à la location — OU — 0% Financement à l'achat †

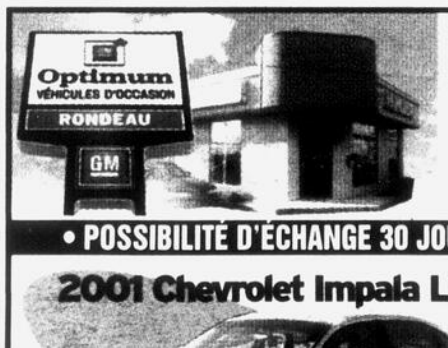
Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une cinquième année consécutive - Energuide.*

PONTIAC MONTANA

• Sécurité 5 étoiles ·· • Garantie limitée 5 ans / 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Transmission automatique électronique 4 vitesses • Climatiseur et lecteur CD • Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Téléverrouillage.

258 $ / mois ** Terme de 48 mois à la location — OU — 0% Financement à l'achat †

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Vibe (2SL26/R7A), Sunfire (2JB69/R7A ou 2JB37/R7A), Grand Am (2NE69/R7C) et Montana (2UN16/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Vibe (3 214$), Sunfire (2 166$), Grand Am (2 780$) et Montana (2 999$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. ▼Première mensualité et dépôt de sécurité (Vibe : 300$) exigibles à la livraison. ▼▼Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0% pour des termes allant jusqu'à 48 mois. ^Basé sur les ventes canadiennes de janvier à décembre 2003 pour la catégorie petites intermédiaires. •Données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. ••Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts frontaux (Vibe), pour le conducteur lors des tests d'impacts latéraux (Montana). Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaire peut être requis.



RETOURS DE LOCATION. VÉHICULES DE CADRE GM DIRECTEMENT DE GM

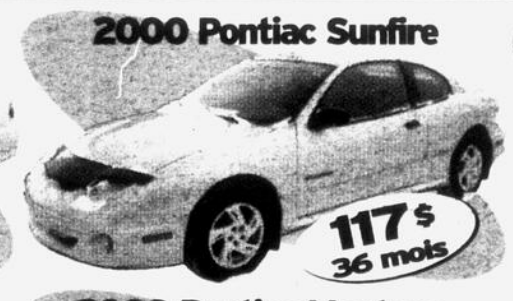
✔ Véhicules inspectés OPTIMUM GM
✔ Reconditionnés OPTIMUM GM
✔ Garantie OPTIMUM GM

• POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE 30 JOURS/2500 KM • INSPECTIONS EN PLUS DE 150 POINTS • GARANTIE DU FABRICANT • ASSISTANCE ROUTIÈRE GM 24 H SUR 24

2001 Chevrolet Impala LS — 223 $ 36 mois

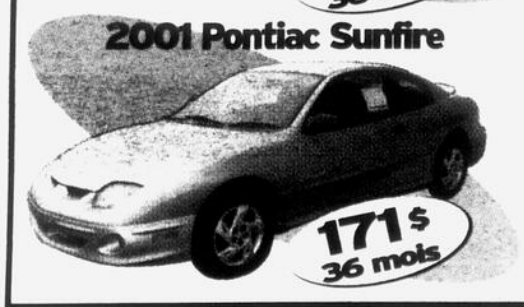
2003 Chevrolet Malibu — 251 $ 36 mois

2000 Pontiac Sunfire — 117 $ 36 mois



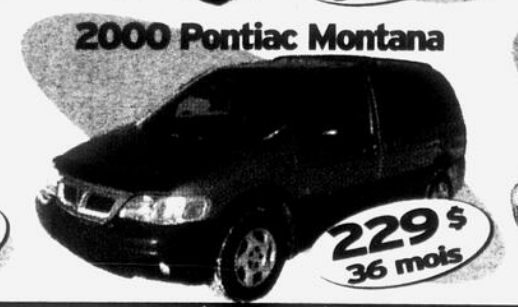
1999 Dodge Caravan SE — À L'ACHAT 181$ 60 mois

2001 Pontiac Sunfire — 171 $ 36 mois



2001 Pontiac Aztek — 271 $ 36 mois

2000 Pontiac Montana — 229 $ 36 mois



2003 Pontiac Grand Am V6 — 250 $ 36 mois

* 950$ EN COMPTANT. TAXES EN SUS. SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT. VOIR DÉTAILS SUR PLACE

180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.rondeaupontiac.gmcanada.com • www.rondeau.ca
359.9990